



647536 FR (26/11/2020)

150 AETJ
150 AETJC
150 AETJ 3D
150 AETJC 3D
170 AETJ L

NOTICE D'INSTRUCTIONS
(NOTICE ORIGINALE)

IMPORTANT

Lire attentivement et comprendre cette notice d'instructions avant d'utiliser cette nacelle.

Elle contient toutes les informations concernant la conduite, les manipulations et les équipements de la nacelle, ainsi que les recommandations importantes à suivre.

Vous trouverez également dans ce document des précautions d'utilisation, des informations sur la maintenance et l'entretien courant, pour préserver la sécurité d'utilisation et la fiabilité de la nacelle.

QUAND VOUS VOYEZ CE SYMBOLE CELA VEUT DIRE:



ATTENTION! SOYEZ PRUDENT! VOTRE SÉCURITÉ, CELLE D'AUTRUI OU CELLE DE LA NACELLE EST EN JEU.

- Cette notice a été élaborée à partir de la liste des équipements et des caractéristiques techniques donnée lors de sa conception.
- Le niveau d'équipement de la nacelle dépend des options choisies et du pays de commercialisation.
- Selon les options et la date de commercialisation de la nacelle, certains équipements/fonctions décrits dans cette notice ne sont pas présents dans cette nacelle.
- Les descriptions et figures sont données sans engagement.
- MANITOU se réserve le droit de modifier ses modèles et leur équipement sans être tenue de mettre à jour la présente notice.
- Le réseau MANITOU, composé exclusivement de professionnels qualifiés, est à votre disposition afin de répondre à toutes vos questions.
- Cette notice fait partie intégrante de la nacelle.
- Elle est à conserver en permanence dans son emplacement afin de pouvoir la retrouver facilement.
- En cas de revente de la nacelle, donner cette notice au nouveau propriétaire.

1re ÉDITION	27/02/2012	
MISE À JOUR	01/02/2015	MISE À JOUR EN280
	29/06/2016	1-22 ; 1-23 ; 1-28 2-3 ; 2-22 ; 2-23 ; 2-27 ; 2-34 – 2-42 3-3 ; 3-9 ; 3-14 – 3-26
	03/11/2016	1-23 ; 1-28 3-4 ; 3-9 ; 3-16 ; 3-17
	10/04/2017	1-20 2-3 – 2-7 ; 2-10 – 2-15
	25/10/2019	2-4 ; 2-5 3-9
	26/11/2020	+ 150 AETJ 3D 2-1 – 2-66 ; 3-1 – 3-46

MANITOU BF SA Société Anonyme à Conseil d'administration.

Siège social : 430 rue de l'Aubinière - 44150 Ancenis - France

Capital social : 39 548 949 €

857 802 508 RCS Nantes

Tél. : +33 (0) 2 40 09 10 11

www.manitou.com

La présente brochure n'est fournie qu'à titre consultatif, toute reproduction, copie, représentation, captation, cession, distribution, ou autre, partiellement ou en totalité, sous quelque format que ce soit est interdite. Les schémas, les dessins, les vues, les commentaires les indications, l'organisation même du document qui sont rapportés dans la présente documentation, sont la propriété intellectuelle de MANITOU BF. Toute infraction à ce qui précède est susceptible d'entraîner des condamnations civiles et pénales. Les logos ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise sont la propriété de MANITOU BF et ne peuvent être utilisés sans autorisation expresse et formelle. Tous droits réservés.

Clause relative aux restrictions d'usage des bases de données

Les machines connectées Manitou sont équipées de boîtiers qui collectent des données techniques sur les machines (telles que des données de géolocalisation, de fonctionnement et de composants). Ces données, qui sont organisées, traitées et enrichies par des algorithmes et le savoir-faire propres à Manitou, constituent une base de données protégée conformément à l'article L.341-1 du Code de la propriété intellectuelle.

Il est strictement interdit d'avoir accès à tout ou partie de cette base de données et d'utiliser ces données (y compris en cas d'accès fortuit), sauf autorisation préalable expresse de Manitou. Dans le cas où Manitou autorise un utilisateur d'une machine Manitou à accéder à tout ou partie de cette base de données, Manitou en tant que producteur de cette base de données ne concède à l'utilisateur qu'un droit d'utilisation personnel, non exclusif et non cessible de la base de données, et uniquement via l'accès à une plateforme informatique hébergée sur un serveur propriété ou contrôlé par Manitou.

En tout état de cause, sont strictement interdites :

- toute extraction, reproduction, représentation, réutilisation par mise à disposition du public, diffusion, transfert, permanent ou temporaire, sur tout support, par tout moyen et sous toute forme que ce soit, de la totalité ou d'une partie qualitativement ou quantitativement substantielle du contenu de la base de données,
- toute extraction, reproduction, représentation, réutilisation par mise à disposition du public, diffusion, transfert, répété et systématique de parties qualitativement ou quantitativement non substantielles du contenu de la base lorsque ces opérations excèdent manifestement les conditions d'utilisation normale de la base de données par l'utilisateur de la machine pour ses besoins propres,
- toute utilisation d'un moyen de contournement des mesures techniques de protection des bases de données ou du code source des logiciels embarqués dans les boîtiers, conformément à l'article L.331-5 du Code de la propriété intellectuelle.

1 - INSTRUCTIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2 - DESCRIPTION

3 - MAINTENANCE



1 - INSTRUCTIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1 - INSTRUCTIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS AU RESPONSABLE D'ÉTABLISSEMENT

1-4

LE SITE	1-4
L'OPÉRATEUR	1-4
LA NACELLE	1-4
A - APTITUDE DE LA NACELLE À L'EMPLOI	1-4
B - ADAPTATION DE LA NACELLE AUX CONDITIONS HABITUELLES ENVIRONNEMENTALES	1-4
C - MODIFICATION DE LA NACELLE	1-5
LES INSTRUCTIONS	1-5
LA MAINTENANCE	1-5

INSTRUCTIONS À L'OPÉRATEUR

1-6

PRÉAMBULE	1-6
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	1-6
A - NOTICE D'INSTRUCTIONS	1-6
B - AUTORISATION DE CONDUITE EN FRANCE	1-6
C - ENTRETIEN	1-6
D - MODIFICATION DE LA NACELLE	1-7
E - ESSIEUX NACELLE THERMIQUE	1-7
F - DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ	1-7
INSTRUCTIONS DE CONDUITE	1-7
A - AVANT LE DÉMARRAGE DE LA NACELLE	1-7
B - DISPOSITION AU POSTE DE CONDUITE	1-7
C - ENVIRONNEMENT	1-8
D - VISIBILITÉ	1-9
E - DÉMARRAGE DE LA NACELLE THERMIQUE	1-9
F - DÉMARRAGE DE LA NACELLE ÉLECTRIQUE	1-9
G - CONDUITE DE LA NACELLE	1-10
H - ARRÊT DE LA NACELLE	1-10
INSTRUCTIONS POUR TRAVAUX DE SOUDURE ET CHALUMEAU SUR STRUCTURE EXTERNE	1-11
A - AVEC UN POSTE DE SOUDURE ÉLECTRIQUE	1-11
B - AVEC UN CHALUMEAU	1-11

INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE DE LA NACELLE

1-12

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	1-12
ENTRETIEN	1-12
NIVEAUX DES LUBRIFIANTS ET DU CARBURANT	1-12
NIVEAU DE L'ÉLECTROLYTE DE LA BATTERIE (NACELLE ÉLECTRIQUE)	1-12
HYDRAULIQUE	1-12
ÉLECTRICITÉ	1-13
CAPTEUR DE DÉVERS	1-13
SOUDURE SUR LA NACELLE	1-13
LAVAGE DE LA NACELLE	1-13

ARRÊT DE LONGUE DURÉE DE LA NACELLE ***1-14***

INTRODUCTION	1-14
PRÉPARATION DE LA NACELLE	1-14
PROTECTION DU MOTEUR THERMIQUE (NACELLE THERMIQUE)	1-14
CHARGE DES BATTERIES (NACELLE ÉLECTRIQUE)	1-14
PROTECTION DE LA NACELLE	1-14
REMISE EN SERVICE DE LA NACELLE	1-14

MISE AU REBUT DE LA NACELLE ***1-15***

RECYCLAGE DES MATÉRIAUX	1-15
MÉTAUX	1-15
MATIÈRES PLASTIQUES	1-15
CAOUTCHOUCS	1-15
VERRES	1-15
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	1-15
PIÈCES USÉES OU ACCIDENTÉES.	1-15
HUILES USÉES	1-15
BATTERIES ET PILES USAGÉES	1-15

INSTRUCTIONS AU RESPONSABLE D'ÉTABLISSEMENT

LE SITE

Une bonne gestion du site d'évolution de la nacelle élévatrice de personne diminue les risques d'accidents:

- Sol pas inutilement accidenté ou encombré.
- Pas de pentes excessives.
- Circulation des piétons maîtrisée, etc.

L'OPÉRATEUR

- Seul le personnel qualifié et autorisé peut utiliser la nacelle. Cette autorisation est donnée par écrit par le responsable compétent dans l'établissement d'utilisation de la nacelle et doit être portée en permanence par l'opérateur.

⚠ IMPORTANT ⚠

D'après l'expérience, certaines contre-indications d'emploi de la nacelle peuvent se présenter.

Ces utilisations anormales prévisibles, dont les principales sont citées ci-dessous, sont formellement interdites:

- *Le comportement anormal prévisible qui résulte d'une négligence ordinaire, mais qui ne résulte pas de la volonté de faire un mauvais usage du matériel.*
- *Le comportement réflexe d'une personne en cas de dysfonctionnement, d'incident, de défaillance, etc., en cours d'utilisation de la nacelle.*
- *Le comportement résultant de l'application de la "loi du moindre effort" au cours de l'accomplissement d'une tâche.*
- *Pour certaines machines, le comportement prévisible de certaines personnes telles que: Apprentis, adolescents, personnes handicapées, stagiaires tentés de conduire une nacelle, les opérateurs tentés par une utilisation en vue de paris, de compétition, à titre d'expérience personnelle.*
- *Le responsable du matériel doit tenir compte de ces critères pour évaluer l'aptitude à conduire d'une personne.*

⚠ IMPORTANT ⚠

INFORMEZ-VOUS:

- *Du comportement à tenir lors d'un incendie.*
- *De la proximité d'une trousse de secours et d'un extincteur.*
- *Des numéros de téléphone pour les secours à prévenir (médecins, ambulance, hôpital et pompiers).*

LA NACELLE

A - APTITUDE DE LA NACELLE À L'EMPLOI

- MANITOU s'est assuré de l'aptitude à l'emploi de cette nacelle dans les conditions normales d'utilisation prévues dans cette notice d'instructions, avec un coefficient d'essai en **SURCHARGE DE 1,25** et un coefficient d'essai **FONCTIONNELS DE 1,1**, tels que prévus dans la norme harmonisée **EN 280** pour les **PEMP** (Plate-forme Élévatrice Mobile de Personnel). Avant la mise en service, le responsable d'établissement est tenu de vérifier que la nacelle est appropriée aux travaux à effectuer et de réaliser certains essais (suivant la législation en vigueur).

B - ADAPTATION DE LA NACELLE AUX CONDITIONS HABITUELLES ENVIRONNEMENTALES

- En plus des équipements de série montés sur votre nacelle, de nombreuses options vous sont proposées tel que: Gyrophare, phare de travail, etc. Consulter votre concessionnaire.
- Tenir compte des conditions climatiques et atmosphériques du site d'utilisation.
 - Protection contre le gel (↖ 3 - MAINTENANCE: LUBRIFIANTS ET CARBURANT).
 - Adaptation des lubrifiants (vous renseigner auprès de votre concessionnaire).
 - Filtration du moteur thermique (↖ 3 - MAINTENANCE: ÉLÉMENTS FILTRANTS ET COURROIES).

⚠ IMPORTANT ⚠

Le plein des lubrifiants est effectué en usine pour des utilisations climatiques moyennes, soit: -15°C à +35°C.

Pour des utilisations plus sévères, il faut, avant la mise en route, vidanger et refaire les pleins en utilisant des lubrifiants adaptés en fonction des températures ambiantes.

Il en est de même pour le liquide de refroidissement.

- Prévention du risque d'incendie lié à l'utilisation en atmosphère poussiéreuse et inflammable.
- Équiper d'un extincteur individuel la nacelle évoluant dans une zone dépourvue de moyens d'extinction. Des solutions existent, consulter votre concessionnaire.

⚠ IMPORTANT ⚠

Les nacelles thermiques sont conçues pour une utilisation à l'extérieur dans des conditions atmosphériques normales et à l'intérieur dans des locaux parfaitement aérés et ventilés.

Les nacelles électriques sont conçues pour une utilisation à l'extérieur dans des conditions atmosphériques normales et à l'intérieur.

L'utilisation de la nacelle est interdite dans les espaces à risques d'incendie ou potentiellement explosifs (ex. Raffinerie, dépôt de carburant ou de gaz, stockage de produits inflammables...).

Pour une utilisation dans ces espaces, des équipements spécifiques existent (vous renseigner auprès de votre concessionnaire).

C - MODIFICATION DE LA NACELLE

⚠ IMPORTANT ⚠

Il est strictement interdit de remplacer des composants de la nacelle par des composants non agréés par Manitou (batteries, roues, panier, etc...).

⚠ IMPORTANT ⚠

Il est strictement interdit de modifier la structure et les réglages des différents composants de votre nacelle par vous-même (pression hydraulique, tarage des limiteurs, régime moteur thermique, capteurs, ajout d'équipement supplémentaire, ajout de contrepoids, accessoires non homologués et non autorisés, systèmes avertisseurs, etc.). Dans cette éventualité la responsabilité du constructeur serait dérogée.

⚠ IMPORTANT ⚠

Risques de perte de stabilité de la nacelle:

- *Selon le modèle, votre nacelle peut être équipée de roues standards ou de roues tout chemin, il est INTERDIT de passer d'un type de roues à l'autre.*
- *NACELLE ÉLECTRIQUE: il est INTERDIT de remplacer les batteries par des batteries plus légères.*

LES INSTRUCTIONS

- La notice d'instructions doit toujours être en bon état et à l'emplacement prévu à cet effet dans la nacelle et dans la langue utilisée par l'opérateur.
- Remplacer impérativement la notice d'instructions, ainsi que toutes les plaques et adhésifs qui ne seraient plus lisibles, absents ou qui seraient détériorés.

LA MAINTENANCE

⚠ IMPORTANT ⚠

Se référer au chapitre: INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE DE LA NACELLE.

- La maintenance ou les réparations autres que celles détaillées dans le chapitre 3 - MAINTENANCE doivent être réalisées par du personnel qualifié (voir votre concessionnaire) et dans les conditions de sécurité indispensables pour préserver la santé de l'opérateur ou celle d'autrui.

⚠ IMPORTANT ⚠

Un contrôle périodique de votre nacelle est obligatoire en vue d'assurer son maintien en conformité.

La fréquence de contrôle est définie par la législation en vigueur dans le pays d'utilisation de la nacelle.

- Exemple pour la France: Le chef d'établissement utilisateur d'une nacelle doit établir et tenir à jour un carnet de maintenance pour chaque appareil (arrêté du 2 mars 2004).

INSTRUCTIONS À L'OPÉRATEUR

PRÉAMBULE

⚠ IMPORTANT ⚠

Les risques d'accident lors de l'utilisation, l'entretien ou la réparation de votre nacelle peuvent être réduits, si vous respectez les instructions de sécurité et les mesures préventives détaillées dans cette notice.

Le non-respect des instructions de sécurité et d'utilisation, des instructions de réparation ou d'entretien de votre nacelle peuvent entraîner des accidents graves, voire même mortels.

- Seules les opérations et manœuvres décrites dans cette notice d'instructions doivent être réalisées. Le constructeur n'est pas en mesure de prévoir toutes les situations à risques possibles. Par conséquent, les instructions relatives à la sécurité indiquées dans la notice d'instructions et sur la nacelle ne sont pas exhaustives.
- Vous devez à tout moment en tant qu'opérateur, raisonnablement envisager les risques possibles pour vous-même, pour autrui ou pour la nacelle lorsque vous utilisez celle-ci.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

A - NOTICE D'INSTRUCTIONS

- Lire attentivement et comprendre la notice d'instructions.
- La notice d'instructions doit toujours être en bon état et à l'emplacement prévu à cet effet dans la nacelle et dans la langue utilisée par l'opérateur.
- Remplacer impérativement la notice d'instructions, ainsi que toutes les plaques et adhésifs qui ne seraient plus lisibles, absents ou qui seraient détériorés.
- Toutes opérations ou manœuvres non décrites dans la notice d'instructions sont a priori à proscrire.
- Respecter les consignes de sécurité et les instructions décrites sur la nacelle.
- Lors de l'utilisation de la nacelle, et par mesure de sécurité, la présence d'un utilisateur au sol est obligatoire.
- Se familiariser avec la nacelle sur le terrain où elle devra évoluer.
- L'utilisation doit, en outre, être conforme aux règles de l'art de la profession.
- Ne pas utiliser la nacelle en cas de vent de vitesse supérieure à 45 km/h. Une poussée latérale de plus de 400 N (40 kg) ne doit pas être exercée sur les bras de la nacelle.
- Les nacelles d'utilisation exclusivement intérieure ne doivent pas être utilisées à l'extérieur des bâtiments.

B - AUTORISATION DE CONDUITE EN FRANCE

(ou se référer à la législation en vigueur pour les autres pays).

- Seul le personnel qualifié et autorisé peut utiliser la nacelle. Cette autorisation est donnée par écrit par le responsable compétent dans l'établissement d'utilisation de la nacelle et doit être portée en permanence par l'opérateur.
- L'opérateur n'est pas habilité à autoriser la conduite de la nacelle par une autre personne.

C - ENTRETIEN

- L'opérateur doit effectuer l'entretien quotidien (☞ 3 - MAINTENANCE) avant d'utiliser la nacelle sur son lieu de travail.
- L'opérateur qui constate que sa nacelle n'est pas en bon état de marche ou ne répond pas aux consignes de sécurité doit en informer immédiatement son responsable.
- Il est interdit à l'opérateur d'effectuer lui-même toute réparation ou réglage, sauf s'il a été formé à cet effet. Il devra tenir lui-même sa nacelle en parfait état de propreté s'il est chargé de ce soin.
- Il appartient à l'opérateur de déterminer et d'adapter la fréquence et le type de nettoyage nécessaires à prévenir du risque d'incendie consécutif à l'accumulation de matière inflammable. Une attention particulière devra être apportée par l'opérateur à toutes les zones de la nacelle susceptibles d'accumuler ces matières à risque.
- L'opérateur doit s'assurer que les roues sont bien adaptées à la nature du sol (voir surface de contact au sol des roues (☞ 2 - DESCRIPTION: CARACTÉRISTIQUES)). Des solutions optionnelles existent, consulter votre concessionnaire.

⚠ IMPORTANT ⚠

Ne pas utiliser la nacelle si les roues sont endommagées ou excessivement usées, car cela pourrait mettre en danger votre sécurité ou celle d'autrui, ou entraîner des dommages sur la nacelle.

⚠ IMPORTANT ⚠

L'opérateur doit s'assurer pour les nacelles électriques de:

- *Toujours porter des lunettes de sécurité lors de la charge des batteries.*
- *Ne pas charger les batteries dans un milieu explosif.*
- *Ne pas fumer ou diriger une flamme vers les batteries pendant les phases de manipulations (dépose/repose) et le contrôle des niveaux de remplissage.*
- *Ne pas laisser brancher le chargeur de batterie pendant un orage.*

D - MODIFICATION DE LA NACELLE

☞ INSTRUCTIONS AU RESPONSABLE D'ÉTABLISSEMENT: C - MODIFICATION DE LA NACELLE.

E - ESSIEUX NACELLE THERMIQUE

ESSIEU NON OSCILLANT (SELON MODÈLE)

⚠ IMPORTANT ⚠

Le châssis est rigide, par conséquent la nacelle peut avoir une portée sur trois roues seulement.

ESSIEU OSCILLANT (SELON MODÈLE)

⚠ IMPORTANT ⚠

L'essieu oscillant permet à la nacelle d'avoir une portée au sol sur quatre roues en position transport.

Lors du déplacement en position travail sur un terrain non plat, l'essieu oscillant est bloqué (le châssis est rigide), par conséquent la nacelle peut avoir une portée au sol sur trois roues seulement.

F - DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

- Cette machine est équipée de dispositifs de sécurité spécifiques susceptibles de restreindre son fonctionnement selon les circonstances (☞ 2 - DESCRIPTION):
 - Surcharge dans le panier.
 - Dévers de la nacelle au-delà de la limite autorisée.
 - Défaut de blocage de l'essieu oscillant (selon modèle).
 - Câble de télescope détendu ou sectionné (selon modèle).

INSTRUCTIONS DE CONDUITE

A - AVANT LE DÉMARRAGE DE LA NACELLE

- Effectuer l'entretien quotidien (☞ 3 - MAINTENANCE).

B - DISPOSITION AU POSTE DE CONDUITE

- Quelle que soit son expérience, l'opérateur devra se familiariser avec l'emplacement et l'utilisation des panneaux de commandes avant de mettre la nacelle en service.
- Les bras de la nacelle doivent être complètement baissés (position basse pour les nacelles ciseaux) avant d'entrer ou de sortir du panier, toujours entrer et sortir face à l'intérieur du panier.
- Si la nacelle est équipée d'un marchepied, le panier doit se situer à l'aplomb de celui-ci avant d'y entrer ou d'y sortir.
- Toujours utiliser les deux mains et un pied ou les deux pieds et une main pour entrer et sortir.
- Avoir l'assurance que la lisse de sécurité et/ou le portillon d'accès (selon modèle) est bien dans sa position de fermeture avant de faire fonctionner la nacelle à partir du panier.
- MANITOU recommande d'être muni d'un harnais de sécurité ajusté à la taille de l'opérateur lors de l'utilisation de la nacelle (points d'accrochage du harnais dans le panier, ☞ 2 - DESCRIPTION).
- Le port d'un casque de sécurité est obligatoire.
- Porter des vêtements adaptés à la conduite de la nacelle, ne pas porter de vêtements flottants.
- Ne jamais utiliser la nacelle avec des mains ou des chaussures humides ou souillées de corps gras.
- Se munir des équipements de protection correspondants au travail envisagé.
- Une exposition prolongée à un niveau sonore élevé peut entraîner des troubles auditifs. Pour se protéger des bruits incommodes, le port de protections auditives est recommandé.
- Rester toujours attentif lors de l'utilisation de la nacelle, n'écouter ni radio ni musique avec un casque ou des écouteurs.
- L'opérateur doit toujours être à sa position normale au poste de conduite: Il est interdit de laisser dépasser les bras et les jambes et, en général, toute partie du corps, en dehors du panier.
- Les organes de commandes ne doivent en aucun cas être utilisés à des fins qui ne sont pas les leurs (exemple: Entrer ou sortir du panier, portemanteau, etc.).
- La nacelle ne doit pas être équipée d'accessoires non autorisés augmentant la prise au vent de l'ensemble.
- Ne pas utiliser d'échelle ou de constructions improvisées dans le panier pour atteindre des hauteurs supérieures.
- Ne pas monter sur les montants du panier pour atteindre des hauteurs supérieures.

C - ENVIRONNEMENT

- Vous conformer aux règles de sécurité propres au site.
- La nacelle peut être manœuvrée à partir du sol: Veiller à en interdire l'accès.
- Si vous devez utiliser la nacelle dans une zone sombre ou en travail de nuit, veiller à ce qu'elle soit équipée d'éclairage de travail.
- Les nacelles ne peuvent être utilisées ni comme grues ou ascenseurs pour le transport permanent de matériaux ou de personnes, ni comme crics ou supports.
- Il est formellement interdit de suspendre une charge sous le panier ou à toutes parties de la structure d'élévation.
- Au cours des opérations, veiller à ce que rien ni personne ne gêne l'évolution de la nacelle.
- Veiller, en élevant la nacelle, à ce que rien ni personne ne gêne l'évolution et à ne pas faire de fausses manœuvres.
- N'autoriser personne à s'approcher de l'aire d'évolution de la nacelle ou à passer sous la charge. Pour cela, baliser votre zone de travail.
- Conduite sur une pente longitudinale:
 - Veillez à adapter la vitesse de la nacelle avec à la poignée de commande proportionnelle.
- Tenir compte des dimensions de la nacelle avant de s'engager dans un passage étroit ou bas.
- Ne jamais s'engager sur un pont de chargement sans avoir vérifié:
 - Qu'il est convenablement mis en place et amarré.
 - Que l'organe avec lequel il est en liaison (wagon, camion, etc.), ne peut se déplacer.
 - Que ce pont est prévu pour l'encombrement et la masse de la nacelle (☞ 2 - DESCRIPTION).
 - Que la pente de celui-ci ne soit pas supérieure au franchissement admissible par la nacelle (☞ 2 - DESCRIPTION).
- Ne jamais s'engager sur une passerelle, un plancher ou dans un monte-charge, sans avoir la certitude qu'ils sont bien prévus pour la masse et l'encombrement de la nacelle éventuellement en charge et sans avoir vérifié qu'ils sont en bon état.
- Prendre garde aux quais de chargement, tranchées, échafaudages, terrains meubles, regards, etc.
- S'assurer de la stabilité et de la fermeté du sol sous les roues et/ou les stabilisateurs avant de lever le panier. Si besoin, ajouter un calage adéquat sous les stabilisateurs.
- Ne pas essayer d'accomplir des opérations qui dépassent les capacités de la nacelle.
- Veiller à ce que les matériaux embarqués dans la nacelle (tuyaux, câbles, récipients, etc.) ne puissent s'en échapper et tomber. Ne pas entasser ces matériaux au point de devoir les enjamber.

⚠ IMPORTANT ⚠

Si le panier doit rester stationné au-dessus d'une structure un long moment, il y a risque d'appui sur cette structure en raison de la descente du panier due au refroidissement de l'huile dans les vérins ou à une fuite minime dans les systèmes de blocage des vérins. Pour supprimer ce risque:

- Vérifier régulièrement la distance entre le panier et la structure, réajuster si nécessaire.

- Si possible, utiliser la nacelle avec une température d'huile la plus proche possible de la température ambiante.

- Dans le cas de travaux à proximité de lignes électriques aériennes, s'assurer que la distance de sécurité est suffisante entre la zone de travail de la nacelle et la ligne électrique.

⚠ IMPORTANT ⚠

Vous devez vous renseigner auprès de votre agence électrique locale.

Vous pouvez être électrocuté ou grièvement blessé si vous travaillez ou stationnez la nacelle trop près de câbles électriques.

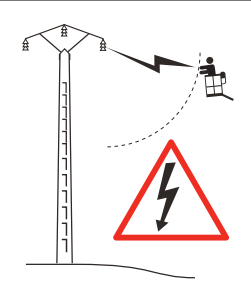
⚠ IMPORTANT ⚠

Si la nacelle est en contact avec des fils électriques, enfoncez le bouton d'arrêt d'urgence.

Appelez du secours, informez les personnes au sol de ne pas toucher la nacelle, demandez-leur de couper ou de faire couper l'alimentation électrique des fils.

⚠ IMPORTANT ⚠

L'utilisation de la nacelle est interdite à proximité des lignes électriques, respecter les distances de sécurité.

U = TENSION NOMINALE (KILOVOLTS)	DISTANCE DE SÉCURITÉ (MÈTRES)	
U < 50	3	
50 < U < 200	5	
200 < U < 350	6	
350 < U < 500	8	
500 < U < 750	11	
750 < U < 1000	14	

⚠ IMPORTANT ⚠

Ne pas utiliser cette machine pendant les orages, les tempêtes de neige, les périodes de gel ou dans des conditions météorologiques dangereuses. En cas de vent fort supérieur à 45 km/h, ne pas faire de mouvement mettant en danger la stabilité de la nacelle.

- Pour reconnaître visuellement cette vitesse, consulter l'échelle d'évaluation empirique des vents ci-dessous:

Échelle de BEAUFORT (vitesse du vent à une hauteur de 10 m sur terrain plat)						
Degré	Type de vent	Vitesse (nœuds)	Vitesse (km/h)	Vitesse (m/s)	Effets à Terre	État de la Mer
0	Calme	0 - 1	0 - 1	< 0,3	La fumée s'élève verticalement.	La mer est comme un miroir.
1	Très légère brise	1 - 3	1 - 5	0,3 - 1,5	La fumée indique la direction du vent.	Quelques rides en écaille de poisson, mais sans écume.
2	Légère brise	4 - 6	6 - 11	1,6 - 3,3	Le vent est perçu au visage, les feuilles frémissent.	Vaguelettes courtes, mais évidentes.
3	Petite brise	7 - 10	12 - 19	3,4 - 5,4	Les feuilles et les rameaux sont sans cesse agités.	Très petites vagues, les crêtes commencent à déferler.
4	Jolie brise	11 - 16	20 - 28	5,5 - 7,9	Le vent soulève la poussière et les morceaux de papier, il agite les petites branches.	Petites vagues s'allongeant, moutons nombreux.
5	Bonne brise	17 - 21	29 - 38	8 - 10,7	Les arbustes en feuilles commencent à se balancer.	Des vaguelettes se forment sur les plans d'eau, vagues modérées, allongées.
6	Vent frais	22 - 27	39 - 49	10,8 - 13,8	Les grandes branches sont agitées, les fils métalliques sifflent, l'utilisation du parapluie devient difficile.	Des lames se forment avec des crêtes d'écume blanche et des embruns.
7	Grand frais	28 - 33	50 - 61	13,9 - 17,1	Les arbres sont agités en entier, la marche contre vent devient pénible.	La mer grossit, l'écume commence à être soufflée en traînées dans le lit du vent.
8	Coup de vent	34 - 40	62 - 74	17,2 - 20,7	Le vent casse des rameaux, la marche contre vent est très difficile.	Lames de hauteur moyenne et plus grande longueur, tourbillons d'écume à la crête des lames.
9	Fort coup de vent	41 - 47	75 - 88	20,8 - 24,4	Le vent endommage les toitures (cheminées, tuiles, etc.).	Grosses lames, tourbillons d'embruns arrachés aux lames, traînées d'écume, visibilité réduite.
10	Tempête	48 - 55	89 - 102	24,5 - 28,4	Rarement observé à terre, arbres déracinés, les habitations subissent d'importants dommages.	Très grosses lames, écume formant des traînées blanches, visibilité réduite.
11	Violente tempête	56 - 63	103 - 117	28,5 - 32,6	Très rare, ravages étendus.	Lames d'une hauteur exceptionnelle pouvant cacher des navires moyens, visibilité réduite.
12	Ouragan	64 +	118 +	32,7 +	Ravages désastreux.	Mer entièrement blanche, air plein d'écume et d'embruns, visibilité très réduite.

D - VISIBILITÉ

- Conserver en permanence une bonne visibilité sur le parcours. Pour augmenter votre visibilité, il est possible de rouler en marche avant avec le pendulaire légèrement relevé (attention aux risques de chutes dans le panier en heurtant un passage de porte bas, des lignes électriques aériennes, ponts roulants, ponts routiers, voies ferrées et tous obstacles présents dans la zone à l'avant de la nacelle). En marche arrière, regarder en vision directe vers l'arrière. Dans tous les cas, éviter les trajets trop longs en marche arrière.
- Dans tous les cas où la visibilité sur le parcours s'avérerait insuffisante, se faire aider par une personne placée hors de l'aire d'évolution de la nacelle, en s'assurant d'avoir toujours une bonne visibilité sur cette personne.

E - DÉMARRAGE DE LA NACELLE THERMIQUE**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- En cas d'utilisation d'une batterie d'appoint pour le démarrage, utiliser une batterie avec les mêmes caractéristiques et respecter la polarité des batteries lors du branchement. Brancher d'abord la borne positive et ensuite la borne négative.

⚠ IMPORTANT ⚠

Le non-respect de la polarité entre les batteries peut causer de graves dégâts au circuit électrique.

L'électrolyte contenu dans les batteries peut produire un gaz explosif.

Éviter les flammes et la formation d'étincelles à proximité des batteries. Ne jamais débrancher une batterie en cours de charge.

INSTRUCTIONS: 2 - DESCRIPTION.

F - DÉMARRAGE DE LA NACELLE ÉLECTRIQUE**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Ne pas utiliser la nacelle si la batterie est déchargée au point de ralentir les mouvements, dans certains cas, la nacelle peut s'arrêter (2 - DESCRIPTION pour le seuil de charge à ne pas dépasser).

INSTRUCTIONS: 2 - DESCRIPTION.

G - CONDUITE DE LA NACELLE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ IMPORTANT ⚠

Nous attirons l'attention des opérateurs sur les risques encourus liés à l'utilisation de la nacelle, notamment:

- Risque de perte de contrôle.

- Risque de perte de stabilité latérale et frontale de la nacelle.

L'opérateur doit rester maître de sa nacelle.

- Ne pas accomplir d'opérations qui dépassent les capacités de la nacelle.
- Se familiariser avec la nacelle sur le terrain où elle devra évoluer.
- S'assurer de l'efficacité des freins en cessant un mouvement de translation, tenir compte des distances de freinage.
- Conduire en souplesse et adapter la vitesse de la nacelle aux conditions d'utilisation (configuration du terrain, charge dans le panier).
- Rester en toutes circonstances, maître de sa vitesse.
- Ne manœuvrer la nacelle avec le panier en position haute qu'avec une extrême prudence. S'assurer d'une visibilité suffisante.
- Amorcer les virages à vitesse réduite.
- Regarder dans la direction de la marche et toujours conserver une bonne visibilité sur le parcours.
- Contourner les obstacles.
- Ne jamais rouler sur le bord d'un fossé ou d'une déclivité importante.
- Rouler lentement sur terrain humide, glissant ou inégal, ou sur des rampes de camion.
- Toujours se rappeler que la direction de type hydraulique est très sensible aux mouvements.
- Ne jamais laisser le moteur thermique en fonctionnement en l'absence de l'opérateur.
- Quelle que soit la vitesse de translation, il faut réduire cette vitesse au maximum avant de s'arrêter.
- La nacelle évoluera dans une zone dépourvue d'obstacles ou de danger pour sa descente au sol.
- Attention aux constructions, aux objets et aux personnes pendant les manœuvres.
- L'opérateur utilisant la nacelle doit être aidé par une personne au sol opportunément instruite.
- Se conformer aux limites du diagramme de la nacelle (↖ 2 - DESCRIPTION).
- Ne pas de mettre de charge dans le panier si la nacelle doit se déplacer sur une forte pente.

INSTRUCTIONS

- Toujours effectuer les déplacements longs de la nacelle en position transport ou les ciseaux en position basse (↖ 2 - DESCRIPTION).
- NACELLE THERMIQUE: Engager la vitesse appropriée (↖ 2 - DESCRIPTION).

H - ARRÊT DE LA NACELLE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne jamais laisser la clé de sur la nacelle en l'absence de l'opérateur.
- S'assurer que la nacelle n'est pas dans un emplacement où elle pourrait gêner la circulation et en particulier la nacelle ne doit pas être à moins d'un mètre des rails d'une voie ferrée.
- En cas de stationnement prolongé sur un site, protéger la nacelle contre les intempéries, particulièrement en cas de gel (NACELLE THERMIQUE: Vérifier le niveau de protection en antigel), fermer et verrouiller (si applicable) tous les capots de la nacelle.
- Parquer la nacelle sur un terrain plat.

INSTRUCTIONS: ↖ 2 - DESCRIPTION.

NACELLE THERMIQUE

- Avant d'arrêter la nacelle après un travail intensif, laisser le moteur thermique tourner au ralenti quelques instants, pour permettre au liquide de refroidissement et à l'huile d'abaisser progressivement la température du moteur thermique et de la transmission.

⚠ IMPORTANT ⚠

Ne pas oublier cette précaution dans le cas d'arrêts fréquents ou de calage à chaud du moteur thermique, sinon la température de certaines pièces s'élèverait considérablement du fait du non-fonctionnement du système de refroidissement risquant ainsi d'endommager sérieusement celles-ci.

⚠ IMPORTANT ⚠

S'assurer que la nacelle n'a pas de fuites hydrauliques ou d'électrolyte.

⚠ IMPORTANT ⚠

Lors du soudage, travailler de façon opposée au pupitre de commande afin d'éviter d'endommager celui-ci par des projections d'étincelles.

Tous travaux de soudure ou de découpage (chalumeau) sur des structures métalliques de bâtiment, depuis le panier, exigent de respecter les précautions suivantes:

A - AVEC UN POSTE DE SOUDURE ÉLECTRIQUE

- La machine doit impérativement avoir une tresse de décharge, reliant le châssis de la nacelle au sol.
- La structure externe à souder doit obligatoirement être reliée à la terre. Si les conditions mentionnées ci-dessus sont respectées, la nacelle peut dans ce cas être au contact de la structure ou des éléments à souder sans dégradations des composants électroniques.
- L'alimentation électrique du poste à souder doit être réalisée avec une prise électrique équipée d'une terre y compris la rallonge électrique si besoin.
- Dans tous les cas, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'arcs électriques dans le panier ou sur la nacelle (contact entre la baguette ou la torche et la prise de masse du poste à souder). Pour cela, à aucun moment, la prise de masse du poste à souder ne doit être positionnée sur le panier de la nacelle, elle doit être placée uniquement au plus près de l'élément à souder.
- Mettre le poste à souder hors tension avant de débrancher la pince de masse du ou des éléments à souder.

B - AVEC UN CHALUMEAU

- Attacher les bouteilles du chalumeau aux montants du panier.
- Les projections d'étincelles et les chutes de découpe ne doivent pas être dirigées vers les batteries.
- Ne pas poser la torche du chalumeau, lorsque celle-ci fonctionne, sur le plancher du panier ni la diriger vers le panneau de commandes ou son faisceau d'alimentation.

INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE DE LA NACELLE

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

- Lire attentivement la notice d'instructions.
- Porter des vêtements adaptés pour la maintenance de la nacelle, éviter les bijoux et les vêtements flottants. Attacher et protéger vos cheveux si besoin.
- NACELLE THERMIQUE:
 - S'assurer que le local est suffisamment aéré avant de démarrer la nacelle.
 - Arrêter le moteur thermique avant toute intervention sur la nacelle, mettre la nacelle hors tension et mettre le coupe batterie sur la position ARRÊT (selon modèle).
- NACELLE ÉLECTRIQUE: Mettre la nacelle hors tension avant toute intervention sur la nacelle et mettre le coupe batterie sur la position ARRÊT.
- Effectuer les réparations nécessaires, mêmes mineures, immédiatement.
- Réparer toute fuite, même mineure, immédiatement.
- Veiller à ce que l'évacuation des matières consommables et des pièces usagées soit effectuée en toute sécurité et de manière écologique.
- Attention aux risques de brûlures et de projection (échappement, radiateur, moteur thermique, etc.).

ENTRETIEN

- Effectuer l'entretien périodique (☞ 3 - MAINTENANCE) en vue de maintenir votre nacelle en bon état de fonctionnement. Le non-respect de l'entretien périodique peut mettre fin aux conditions de garantie contractuelle.

CARNET DE MAINTENANCE

- Les opérations de maintenance effectuées en application des recommandations du chapitre 3 - MAINTENANCE et les autres opérations d'inspection, d'entretien, de réparation ou de modifications effectuées sur la nacelle doivent être consignées dans un carnet de maintenance. Pour chaque opération, sont indiqués la date des travaux, les noms des personnes ou entreprises les ayant effectuées, la nature de l'opération et le cas échéant, sa périodicité. Dans le cas de remplacement d'éléments de la nacelle, les références de ces éléments sont indiquées.

NIVEAUX DES LUBRIFIANTS ET DU CARBURANT

- Utiliser les lubrifiants préconisés (n'utiliser en aucun cas des lubrifiants usagés).

NACELLE THERMIQUE

- Ne pas remplir le réservoir à carburant lorsque le moteur thermique tourne.
- N'effectuer le plein de carburant qu'aux emplacements prévus à cet effet.
- Ne pas fumer ou s'approcher de la nacelle avec une flamme lorsque le réservoir à carburant est ouvert ou en cours de remplissage.

NIVEAU DE L'ÉLECTROLYTE DE LA BATTERIE (NACELLE ÉLECTRIQUE)

- Vérifier le niveau d'électrolyte de la ou des batteries.



Veillez à prendre toutes les précautions de sécurité pour cette opération (☞ 3 - MAINTENANCE).

HYDRAULIQUE

- Toute intervention sur le circuit hydraulique est interdite, à l'exception des opérations décrites dans le chapitre 3 - MAINTENANCE.
- Ne pas essayer de desserrer les raccords, les flexibles ou un composant hydraulique avec le circuit sous pression.



VALVE D'ÉQUILIBRAGE: La modification de réglage et le démontage des valves d'équilibrage ou des clapets de sécurité pouvant équiper les vérins de votre nacelle sont dangereux. Ces opérations ne doivent être réalisées que par du personnel agréé (consulter votre concessionnaire).

ACCUMULATEUR HYDRAULIQUE (selon modèle): le démontage des accumulateurs hydrauliques et de leurs tuyauteries pouvant équiper de votre nacelle est dangereux. Ces opérations ne doivent être réalisées que par du personnel agréé (consulter votre concessionnaire).

ÉLECTRICITÉ

- Ne pas déposer de pièces métalliques sur la batterie (entre la ou les bornes positives et négatives).
- Débrancher la ou les batterie(s) avant de travailler sur le circuit électrique.
- Les panneaux de commande au sol et dans le panier et tout autre coffret électrique ne doivent être ouverts que par le personnel autorisé.

CAPTEUR DE DÉVERS

⚠ IMPORTANT ⚠

Certaines nacelles sont équipées d'un capteur de dévers fixé sur la tourelle (¶ 2 - DESCRIPTION: PANNEAU DE COMMANDE ET DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ AU SOL), toujours effectuer une initialisation après démontage/remontage du capteur de dévers. Reportez-vous au manuel de réparation de la nacelle.

Certaines nacelles sont équipées d'un capteur de dévers intégré dans le panneau de commande au sol (¶ 2 - DESCRIPTION: PANNEAU DE COMMANDE ET DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ AU SOL), toujours effectuer un calibrage du capteur de dévers après démontage/remontage ou desserrage/resserrage du panneau de commande au sol, ses plaques de montage ou vis de fixation. Reportez-vous au manuel de réparation de la nacelle.

SOUDURE SUR LA NACELLE

- Débrancher la ou les batterie(s) avant de souder sur la nacelle.
- Pour effectuer une soudure électrique sur la nacelle, poser la pince du câble négatif du poste de soudure directement sur la pièce à souder afin d'éviter que le courant, très intense, traverse l'alternateur ou la couronne dentée.
- Si la nacelle est équipée d'une de commandes électroniques, les débrancher avant d'effectuer une soudure, sous risque de causer des dommages irréparables aux composants électroniques.

⚠ IMPORTANT ⚠

Les interventions de soudure sur la structure pour des opérations de maintenance ou de réparation sont réservées aux personnes habilitées par MANITOU exclusivement.

LAVAGE DE LA NACELLE

- Nettoyer la nacelle ou au moins la zone concernée avant toute intervention.
- Penser à fermer et verrouiller (si applicable) tous les capots de la nacelle.
- Lors du lavage avec un nettoyeur haute pression, éviter les entrées d'air du moteur thermique, les joints racleurs des tiges de vérins, les articulations, les composants et connexions électriques, etc.
- Si besoin protéger contre la pénétration d'eau, de vapeur ou de produits de nettoyage les composants susceptibles d'être endommagés, en particulier les composants électriques (variateur, chargeur) et les connexions électriques ainsi que la pompe d'injection.
- Sécher les composants électriques.
- Nettoyer la nacelle de toute trace de carburant, d'huile ou de graisse.
- Graisser les essieux, les axes, la couronne dentée, etc.

ARRÊT DE LONGUE DURÉE DE LA NACELLE

INTRODUCTION

Les recommandations ci-dessous ont pour but d'éviter que la nacelle ne s'endommage lorsqu'elle est retirée du service pendant une période prolongée.

⚠ IMPORTANT ⚠

*Les procédures d'arrêt de longue durée et de remise en service de la nacelle, doivent être effectuées par votre concessionnaire.
Cette période d'arrêt de longue durée ne doit pas dépasser les 12 mois.*

PRÉPARATION DE LA NACELLE

- Nettoyer entièrement la nacelle.
- Contrôler et réparer toutes les fuites éventuelles de carburant, d'huile, d'eau, etc.
- Remplacer ou réparer toutes les pièces usées ou endommagées.
- Faire les retouches de peinture nécessaires.
- Vérifier que les tiges des vérins sont en positions rentrées (si applicable).
- Procéder à l'arrêt de la nacelle.
- Enlever la pression dans les circuits hydrauliques.

PROTECTION DU MOTEUR THERMIQUE (NACELLE THERMIQUE)

- Faire le plein du réservoir à carburant (↖ 3 - MAINTENANCE).
- Remplacer l'huile et le filtre à huile moteur thermique (↖ 3 - MAINTENANCE).
- Vidanger et remplacer le liquide de refroidissement (↖ 3 - MAINTENANCE).
- Débrancher la batterie et la stocker dans un lieu sûr à l'abri du froid, après l'avoir rechargée au maximum.
- Obturer la sortie du pot d'échappement avec un ruban adhésif étanche.
- Déposer les courroies et les stocker dans un endroit sûr.
- Débrancher le solénoïde d'arrêt moteur sur la pompe d'injection et isoler soigneusement la connexion.

CHARGE DES BATTERIES (NACELLE ÉLECTRIQUE)

- Afin de conserver la longévité des batteries et leur capacité, vérifiez périodiquement et maintenez un niveau de charge constant (↖ 2 - DESCRIPTION).
- Ne pas laisser brancher le chargeur de batterie pendant un orage.

PROTECTION DE LA NACELLE

- Protéger contre la corrosion les tiges des vérins qui ne seraient pas rentrées.
 - Envelopper les roues.
- NOTA: Si la nacelle doit être stockée à l'extérieur, la recouvrir d'une bâche étanche.

REMISE EN SERVICE DE LA NACELLE

NACELLE THERMIQUE

- Enlever les protections sur les tiges des vérins et sur les roues.
- Remonter et rebrancher la batterie.
- Enlever le ruban adhésif étanche sur la sortie du pot d'échappement.
- Vidanger et remplacer le carburant, remplacer le filtre à carburant (↖ 3 - MAINTENANCE).
- Remonter les courroies et régler leurs tensions (↖ 3 - MAINTENANCE).
- Rebrancher le solénoïde d'arrêt moteur.

⚠ IMPORTANT ⚠

S'assurer que le local est suffisamment aéré avant de démarrer la nacelle.

- Démarrer la nacelle en respectant les instructions et les consignes de sécurité.
- Effectuer l'entretien quotidien (↖ 3 - MAINTENANCE).

NACELLE THERMIQUE ET ÉLECTRIQUE

- Procéder au graissage complet de la nacelle (↖ 3 - MAINTENANCE).
- Effectuer tous les mouvements hydrauliques de la structure de levage en insistant sur les fins de courses de chaque vérin.



Avant de mettre au rebut la nacelle, consulter votre concessionnaire.

RECYCLAGE DES MATÉRIAUX

MÉTAUX

- Ils sont récupérables et recyclables à 100 %.

MATIÈRES PLASTIQUES

- Les pièces plastiques sont repérées par un marquage, conformément à la réglementation en vigueur.
- Afin de faciliter le processus de recyclage, l'éventail des matériaux utilisés a été limité.
- La majeure partie des matières plastiques est constituée par des plastiques dits thermoplastiques aisément recyclables par fusion, granulation ou broyage.

CAOUTCHOUCS

- Les pneus et les joints peuvent être broyés pour être utilisés dans la fabrication du ciment ou pour obtenir des granulés réutilisables.

VERRES

- Ils peuvent être démontés et collectés pour être traités par les verriers.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

En confiant l'entretien de votre nacelle au réseau MANITOU, le risque de pollution est limité et la contribution à la protection de l'environnement est respectée.

PIÈCES USÉES OU ACCIDENTÉES

- Ne pas abandonner les pièces en pleine nature.
- MANITOU et son réseau ont souscrit à une démarche de protection de l'environnement par le recyclage.

HUILES USÉES

- Le réseau MANITOU en fait assurer la collecte et le traitement.
- En lui confiant les vidanges, le risque de pollution en est limité.

BATTERIES ET PILES USAGÉES

- Ne pas jeter les batteries et les piles de télécommande, elles contiennent des métaux nocifs pour l'environnement.
- Rapporter au réseau MANITOU ou à tout autre point de collecte agréé.

NOTA: MANITOU a pour objectif de fabriquer des nacelles offrant les meilleures performances et limitant les émissions polluantes.

2 - DESCRIPTION

2 - DESCRIPTION

DÉCLARATION "CE" DE CONFORMITÉ —↯02/2017	2-4
DÉCLARATION "CE" DE CONFORMITÉ ↯03/2017	2-5
ADHÉSIFS	2-8
IDENTIFICATION DE LA NACELLE	2-17
CARACTÉRISTIQUES	2-18
DIMENSIONS ET DIAGRAMME 150 AETJ (150 AETJC) - 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	2-22
DIMENSIONS ET DIAGRAMME 170 AETJ L	2-26
COMPOSANTS DE SÉCURITÉ	2-28
PANNEAU DE COMMANDE ET DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ AU SOL	2-30
PANNEAU DE COMMANDE ET DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DANS LE PANIER	2-32
DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR MULTIFONCTIONS	2-45
UTILISATION DE LA NACELLE	2-48
CHARGER LES BATTERIES	2-52
TRANSPORT DE LA NACELLE	2-54
PROCÉDURE DE SAUVETAGE	2-58
OPTIONS	2-67

DECLARATION "CE" DE CONFORMITE (originale) "EC" DECLARATION OF CONFORMITY (original) (1)

- (2) Constructeur, **manufacturer:** Manitou BF
(3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE
(4) Titulaire du dossier technique, **Holder of the technical file:** Manitou BF
(3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE
(5) Le constructeur déclare que la machine décrite ci-après, **The manufacturer declares that the machine described below: 150 AETJ Compact - 170 AETJ**

- (6) - Est conforme aux directives suivantes et à leurs transpositions en droit national (si applicables), **Complies with the following directives and their transpositions into national law (if applicable):**

2006/42/CE

- (7) - Pour les machines annexe IV, **For annex IV machines:**

(8) - Numéro d'attestation, **Certificate number:** 0526 5131 xxx xx xx xxxx

(9) - Organisme notifié, **Notified body:** CETIM - 52 AVENUE FELIX LOUAT
BP 80067 - 60304 SENLIS CEDEX

2000/14/CE + 2005/88/CE

- (10) - Procédure appliquée, **Applied procedure:**

(9) - Organisme notifié, **Notified body:**

- (11) - Niveau de puissance acoustique, **Sound power level:**

(12) Mesuré, **Measured:** dB (A)

(13) Garanti, **Guaranteed:** dB (A)

2004/108/CE jusqu'au 19/04/2016 et 2014/30/UE à partir du 20/04/2016

- (14) - Normes harmonisées utilisées, **Harmonised standards used:**
EN12895
 (15) - Normes ou dispositions techniques utilisées, **Standards or technical provisions used:**

(16) - Fait à, **Done at:**

(18) - Nom du signataire, **Name of signatory:**

(19) - Fonction, **Function:**

(20) - Société, **Company:**

(21) - Signature, **Signature:**

(17) - Date, **Date:**

DECLARATION "CE" DE CONFORMITE (originale)
"EC" DECLARATION OF CONFORMITY (original) (1)

(2) Constructeur, **manufacturer:** Manitou BF
(3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE

(4) Titulaire du dossier technique, **Holder of the technical file:** Manitou BF
(3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE

(5) Le constructeur déclare que la machine décrite ci-après, **The manufacturer declares that the machine described below: 150 AETJ (150 AETJC) - 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D) - 170 AETJ L**

(6) - Est conforme aux directives suivantes et à leurs transpositions en droit national (si applicables), **Complies with the following directives and their transpositions into national law (if applicable):**

2006/42/CE

(7) - Pour les machines annexe IV, **For annex IV machines:**

(8) - Numéro d'attestation, **Certificate number:** 2681 5131 xxx xx xx xxxx

(9) - Organisme notifié, **Notified body:** BUREAU VERITAS INT. - 61-71 BD DU CHATEAU
92200 NEUILLY-SUR-SEINE

2000/14/CE + 2005/88/CE

(10) - Procédure appliquée, **Applied procedure:**

(9) - Organisme notifié, **Notified body:**

(11) - Niveau de puissance acoustique, **Sound power level:**

(12) Mesuré, **Measured:** dB (A)

(13) Garanti, **Guaranteed:** dB (A)

2004/108/CE jusqu'au 19/04/2016 et 2014/30/UE à partir du 20/04/2016

(14) - Normes harmonisées utilisées, **Harmonised standards used:**
EN12895

(15) - Normes ou dispositions techniques utilisées, **Standards or technical provisions used:**

(16) - Fait à, **Done at:**

(18) - Nom du signataire, **Name of signatory:**

(19) - Fonction, **Function:**

(20) - Société, **Company:**

(21) - Signature, **Signature:**

(17) - Date, **Date:**

bg : (1) *„ЕО“ декларация за съответствие (оригинал)*, (2) Производител, (3) Адрес, (4) Притежател на техническото досие, (5) Производителът декларира, че описаната по-долу машина, (6) Е в съответствие със следните директиви и тяхното транспониране в националното законодателство (ако е приложимо), (7) Приложението IV относно машините, (8) Номер на сертификата, (9) Нотифициран орган, (10) Приложена процедура, (11) Ново на смята на звука, (12) Измерено, (13) Гарантирано, (14) Използвани хармонизирани стандарти, (15) Използвани стандарти или технически разпоредби, (16) Изработено в, (17) Дата, (18) Име на подписаното лице, (19) Дължост, (20) Фирма, (21) Подпис

cs : (1) *ES prohlášení o shodě (původní)*, (2) Výrobce, (3) Adresa, (4) Držitel technické dokumentace, (5) Výrobce prohlašuje, že zařízení popsané níže, (6) Je v souladu s následujícími směrnici a směrnici transponovanými do vnitrostátního práva (je-li relevantní), (7) Pro stroje v příloze IV(8) Číslo certifikátu, (9) Notifikační orgán, (10) Použitý postup, (11) Úroveň hluku (12) Naměřená, (13) Zaručená, (14) Použité harmonizované normy, (15) Použité normy nebo technické předpisy(16) Místo (17) Datum (18) Jméno podepsaného, (19) Funkce, (20) Společnost, (21) Podpis

da : (1) *EF Overensstemmelseserklæring (original)*, (2) Producent, (3) Adresse, (4) Indehaver af det tekniske dossier, (5) Producenten erklærer, at maskinen, der er beskrevet nedenfor, (5) overholder nedennævnte direktiver og disse gennemførelse af national ret (hvis det er relevant), (7) For maskiner under bilag IV, (8) Certifikat nummer, (9) Bemyndigede organ, (10) Anvendt procedure, (11) Lydeffektivitet, (12) Målt, (13) Garanteret, (14) Anvendte harmoniserede standarder, (15) Standarder eller tekniske regler, (16) Udstedtidspunkt, (17) Dato, (18) Underskriftens navn, (19) Funktion, (20) Firma, (21) Underskrift.

de : (1) *EG-Konformitätsbescheinigung (original)*, (2) Hersteller, (3) Adresse, (4) Inhaber des technischen Dossiers, (5) Der Hersteller erklärt, dass die nachstehend beschriebene Maschine (6) den folgenden Richtlinien und deren Umsetzung in die nationale Gesetzgebung entspricht (falls anwendbar), (7) Für die Maschinen laut Anhang IV, (8) Bescheinigungsnummer, (9) Benannte Stelle, (10) Angewandtes Verfahren, (11) Schalleistungspegel, (12) Gemessen, (13) Gewährleistet, (14) angewandte harmonisierte Normen, (15) angewandte sonstige technische Normen und Bestimmungen, (16) Ausgestellt in, (17) Datum, (18) Name des Unterzeichners, (19) Funktion, (20) Gesellschaft, (21) Unterschrift.

el : (1) *Δήλωση συμμόρφωσης CE (πρωτότυπο)*, (2) Κατασκευαστής, (3) Διεύθυνση, (4) Κάτοχος του τεχνικού φακέλου, (5) Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι το μηχάνημα που περιγράφεται παρακάτω, (6) Συμμορφώνεται με τις ελθίς οδηγίες και τις προσαρμογές τους στο εθνικό δίκαιο (κατά περίπτωση), (7) Για το μηχάνημα του παραρτήματος IV, (8) Αριθμός πιστοποιητικού, (9) Αδειοδονημένος φορέας, (10) Εφαρμοζόμενη διαδικασία, (11) Στάθμη ηχητικής ισχύος, (12) Καταμετρήθηκε, (13) Εγγυημένη, (14) Εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιούνται, (15) Πρότυπο ή τεχνικοί κανόνες που χρησιμοποιούνται, (16) Τόπος, (17) Ημερομηνία, (18) Όνομα του υπαγράφοντος, (19) Ιδιότητα, (20) Εταιρεία, (21) Υπογραφή

es : (1) *Declaración CE de conformidad (original)*, (2) Fabricante, (3) Dirección, (4) Titular del expediente técnico, (5) El fabricante declara que la máquina que se describe a continuación, (6) Cumple con las siguientes directivas y sus transposiciones a la legislación nacional (en caso oportuno), (7) Para las máquinas anexo IV, (8) Número de certificación, (9) Organismo notificado, (10) Procedimiento aplicado, (11) Nivel de potencia acústica, (12) Medido, (13) Garantizado, (14) Normas armonizadas utilizadas, (15) Otras normas o especificaciones técnicas utilizadas, (16) Hecho en, (17) Fecha, (18) Nombre del signatario, (19) Cargo, (20) Empresa, (21) Firma.

et : (1) *EÜ vastavusdeklaratsioon (algupärane)*, (2) Tootja, (3) Aadress, (4) Tehnilise dokumentatsiooni valdaja, (5) Tootja kirjutab, et allpool kirjeldatud seade, (6) On vastavuses järgmistel direktiivide ja nende ripisessesse õigusesse ülevõtmiseks vastuvõetud õigusaktidega (kui on kohaldatav), (7) IV lisas loetletud seadme puhul, (8) Tunnistuse number, (9) Sertifitseerimisüksus, (10) Kohaldatav menetlus, (11) Akustilise võimsuse tase, (12) Mõeldud, (13) Tagatud, (14) Vastab kehtivatele ühustatud standarditele, (15) Vastab muudele kehtivatele standarditele ja tehnilistele normidele, (16) Väljaandmise koht, (17) Väljaandmise aeg, (18) Allkirjastaja nimi, (19) Amet, (20) Ettevõtte, (21) Allkiri

fi : (1) *EY-vaatamattomuuskäytännönvalvonta (alkuperäinen)*, (2) Valmistaja, (3) Osasto, (4) Teknisten asioidenhaltija, (5) Valmistaja ilmoittaa, että alla kuvattu laite, (6) Täyttää seuraavien direktiivien sekä niitä vastaavien kansallisten säännösten vaatimukset (tarvittaessa), (7) Liitteen IV laitteiden osalta, (8) Todistusnumero, (9) Ilmoittaja laitos, (10) Käytetty menetelmä, (11) Äänen tehoaso, (12) Mittaus, (13) Taattu, (14) Käytetyt yhdenmukaistetut standardit, (15) Käytetyt tekniset standardit tai säännökset, (16) Paikka, (17) Aika, (18) Allekirjoittajan nimi, (19) Toini, (20) Yritys, (21) Allekirjoitus.

ga : (1) *Dearbháil comhréireachta «CE» (bunaidh)*, (2) Déantóir, (3) Seoladh, (4) Sealbhoir an chomhad heicniúil, (5) Dearbháilóir an deántóir go ndéantar go ndéantar an t-inneal ar a bhfuil cur síos aici, (6) Cloinn sé le na teoracha seo a leanas agus lena dtuasail isteach i ndáil náisiúnta (más cúl), (7) Le haghaidh innill an agusán IV, (8) Uimhir leasais, (9) Comhlacht a dtagair fógra dó, (10) Nóis ina chuid a cuireadh i bhfeidhm, (11) Leibhéal cumhachta na huaise, (12) Tomhais, (13) Rátháil, (14) Caighdeán chomhréireachta a úsáideadh, (15) Caighdeán nó forlacha teicniúla a úsáideadh, (16) Arna dhéanamh ag, (17) Dáta, (18) Ainm an tsíniweara, (19) Feadhmeannas, (20) Comhlacht (21) Síniú.

hr : (1) *EK deklaracija o usklađenosti (original)*, (2) Proizvođač, (3) Adresa, (4) Nositelj tehničke dokumentacije, (5) Proizvođač izjavlja da stroj opisan u nastavku, (6) Ispunjava sljedeće direktive i njihovom primjeni u nacionalno zakonodavstvo (ako je primjenjivo), (7) Za dodatke IV o strojevima, (8) Broj certifikata, (9) Ovlašteno tijelo, (10) Primijenjeni postupak, (11) Razina snage zvuka, (12) Izmjereno, (13) Zajamčeno, (14) Primijenjeni standardi o harmoniziranju, (15) Primijenjeni standardi ili tehničke priloge, (16) Uradeno u, (17) Datum, (18) Ime potpisnika, (19) Funkcija, (20) Tvrtka, (21) Potpis.

hu : (1) *CE megvalósítási nyilatkozat (eredeti)*, (2) Gyártó, (3) Cím, (4) A műszaki dokumentáció birtokosa, (5) A gyártó kijelenti, hogy az alábbi termék, (6) Megfelel az alábbi irányelveknek valamint azok nemzeti előírásainak (ha vannak ilyenek), (7) A IV. melléklet gépeihez (adott esetben), (8) Bizonyítási szám, (9) Ertesített szervezet, (10) Alkalmazott eljárás, (11) Akusztikus hang szint, (12) Mérés, (13) Garancia, (14) Felhasznált harmonizált szabványok, (15) egyéb felhasznált műszaki szabványok és előírások hivatkozásai, (16) Kelt (hely), (17) Dátum, (18) Aláíró neve, (19) Funkció, (20) Vállalat, (21) Aláírás

is : (1) *Samræmngættarvottorð ESB (upprunalegt)*, (2) Framleiðandi, (3) Aðsetur, (4) Handhafi teknískrár, (5) Framleiðandi staðfestir að vélin sem lýst er hér, (6) Samræmist eftirfarandi stöðlum og staðfestu þeim með hliðsjón á þjóðarntí (ef við á), (7) Fyrir tækjabúnað í IV. viðauka, (8) Númer vottorðs, (9) Tilkynnt til, (10) Aðferð búið, (11) Heiðsiðlykur, (12) Mæddist, (13) Ábyrgð, (14) Samræmtör staðir sem notaðir voru, (15) Aðrir staðir eða tæknilegar forskotir, (16) Staður, (17) Dagsetning, (18) Nafn undirritaðs, (19) Staða, (20) Fyrirlit, (21) Underskrift.

it : (1) *Dichiarazione CE di conformità (originale)*, (2) Costruttore, (3) Indirizzo, (4) Titolare del fascicolo tecnico, (5) Il costruttore dichiara che la macchina descritta di seguito, (6) È conforme alle direttive seguenti e al relativo recepimento nella normativa nazionale (se applicabile), (7) Per le macchine Allegato IV, (8) Numero di Allestazione, (9) Organismo designato dalla notifica, (10) Procedura applicata, (11) Livello di potenza acustica, (12) Misurato, (13) Garantito, (14) Norme armonizzate applicate, (15) Norme e specifiche tecniche applicate, (16) Luogo, (17) Data, (18) Nome del firmatario, (19) Funzione, (20) Società, (21) Firma.

lt : (1) *EC atitikties deklaracija (originalas)*, (2) Gamintojas, (3) Adresas, (4) Techninės bylos turėtojas, (5) Gamintojas nurodo, kad mašina, aprašyta žemiau, (6) atitinka toliau nurodytas direktyvas ir nacionalines teisės aktus perkeltas į nuostatas (jei taikytina), (7) IV priedas dėl mašinų, (8) Serifikacijos Nr., (9) Notifikuojanti įstaiga, (10) Taikyta procedūra, (11) Garso stiprumo lygis, (12) Išmatuotas, (13) Garantuojamas, (14) Naudoji dariniai standartai (15) Kitų naudoji standartai ir techninės specifikacijos, (16) Paaiškinimas, (17) Data, (18) Pasirašiusio asmens vardas ir pavardė, (19) Pareigos, (20) Bendrovė, (21) Parašas

lv : (1) *EK atbilstības deklarācija (oriģināls)*, (2) Ražotājs, (3) Adrese, (4) Tehniskās dokumentācijas turētājs, (5) Ražotāja apliecinā, ka turpmāk aprakstītā mašina, (6) Atbilst tālāk norādītajām direktīvam un to ieviešanai nacionālā likumdošanā (ja piemērojama), (7) IV pielikuma iekārtām, (8) Serifikācijas numurs, (9) Pilsvarotā iestāde, (10) Piemērotā procedūra, (11) Skapas jaudas līmenis, (12) Izmērīts, (13) Garantēts, (14) Piemērotajiem saņemtajiem standartiem, (15) Piemērotajiem tehniskajiem standartiem un noteikumiem, (16) Sastādīts, (17) Datums, (18) Parakstītāja vārds, (19) Amats, (20) Uzņēmums, (21) Paraksts

mt : (1) *Dikjarazzjoni ta' Konformità ta' KE (original)*, (2) Manifattur, (3) Indirizz, (4) Detentur tal-fajl tekniku, (5) Il-manifattur jiddeklarja li l-magna deskritta hawn taht, (6) Hija konformi hija konformi maq-Direttivi segwenti u l-ħdijiet li jimplimentawhom fil-ligi nazzjonali (jekk applikabbli), (7) Għall-magni fl-Anness IV, (8) Numeru tal-certifikat, (9) Entità notifikata, (10) Procedura applikata, (11) Livell ta' qawwa akustika, (12) Imkejjel, (13) Garantit, (14) l-standards armonizzati użati, (15) standards tekniċi u speċifikazzjonijiet oħra użati, (16) Magħmul fuq, (17) Data, (18) Isem il-firmatarju, (19) Kariga, (20) Kumpanija (21) Firma.

nl : (1) *EG-verklaring van overeenstemming (oorspronkelijk)*, (2) Fabrikant, (3) Adres, (4) Houder van het technisch dossier, (5) De fabrikant verklaart dat de hieronder beschreven machine, (6) In overeenstemming is met de volgende richtlijnen en hun omzettingen in het nationale recht (indien van toepassing), (7) Voor de machines in bijlage IV, (8) Certificatummer, (9) Aangemelde instantie, (10) Toegestelde procedure, (11) Geluidsvermogensniveau, (12) Gemeten, (13) Gegarandeerd, (14) gehanteerde geharmoniseerde normen, (15) andere gehanteerde technische normen en specificaties, (16) Opgemaakt te, (17) Datum, (18) Naam van ondergetekende, (19) Functie, (20) Onderneming, (21) Handtekening.

no : (1) *CE-samsvarserklæring (original)*, (2) Producent, (3) Adresse, (4) Innehaveren av den tekniske dokumentasjonen, (5) Produzenten sier at maskinen beskrevet nedenfor, (6) Oppfyller kravene i følgende direktiver og med nasjonale gjennomføringsbestemmelser (hvis aktuell), (7) For maskinene i bilag IV, (8) Altestnummer, (9) Teknisk kontrollorgan, (10) Anvendt prosedyre, (11) Akustisk støy, (12) Målt, (13) Garantert, (14) harmoniserte standarder som brukes, (15) Andre standarder og spesifikasjoner som brukes, (16) Utstedt, (17) Dato, (18) Underlegnedes navn, (19) Stilling, (20) Firma (21) Underskrift

pl : (1) *Deklaracja zgodności CE (oryginał)*, (2) Producent, (3) Adres, (4) Posiadacz dokumentacji technicznej, (5) Producent oświadcza, że opisana poniżej maszyna, (6) Jest zgodna z następującymi dyrektywami i odpowiedziami im przepisami prawa krajowego (jeśli dotyczy), (7) Dla maszyn załącznik IV, (8) Numer certyfikatu, (9) Jednostka certyfikująca, (10) Procedura stosowana, (11) Poziom mocy akustycznej, (12) Zmierzone, (13) Gwarantowane, (14) zastosowane normy zharmonizowane, (15) Zastosowane normy lub przepisy techniczne, (16) Sporządzono w, (17) Data, (18) Nazwisko podpisującego, (19) Stanowisko, (20) Firma (21) Podpis

pt : (1) *Declaração de conformidade CE (original)*, (2) Fabricante, (3) Morada, (4) Titular do processo técnico, (5) O fabricante afirma que a máquina descrita abaixo, (6) Está em conformidade com as seguintes diretivas e as suas transposições para o direito nacional (se for o caso), (7) Para as máquinas no anexo IV, (8) Número de certificado, (9) Entidade notificada, (10) Procedimento aplicado, (11) Nível de potência acústica, (12) Medida, (13) Garantida, (14) normas harmonizadas utilizadas, (15) outras normas e especificações técnicas utilizadas, (16) Elaborado em, (17) Data, (18) Nome do signatário, (19) Cargo, (20) Empresa, (21) Assinatura

ro : (1) *Declararea de conformitate CE (original)*, (2) Producător, (3) Adresa, (4) Titularul din dosarul tehnic, (5) Producătorul afirmă că aparatul descris mai jos, (6) Este conform cu directivele următoare și cu transpunerea lor în dreptul național (dacă este cazul), (7) Pentru mașinile din anexa IV, (8) Număr de atestare, (9) Organism notificat, (10) Procedura aplicată, (11) Nivel de putere acustică, (12) Măsurat, (13) Garantat, (14) standardele armonizate utilizate, (15) alte standarde și specificații tehnice utilizate, (16) Întocmit la, (17) Data, (18) Numele persoanei care semnează, (19) Funcția, (20) Firma, (21) Semnătura

sk : (1) *Vyhľadanie o zhode ES (pôvodné)*, (2) Výrobca, (3) Adresa, (4) Držiteľ technických dokumentácie, (5) Výrobca vyhlasuje, že nižšie popísaný stroj, (6) Je v súlade s nasledujúcimi smernicami a smernicami transponovanými do vnútroštátneho práva (v prípade potreby), (7) Pre stroje v prílohe IV, (8) Číslo certifikátu, (9) Notifikovaný orgán, (10) Použitý postup, (11) Akustická úroveň hluku, (12) Namorená, (13) Zaručená, (14) Použité harmonizované normy, (15) Iné použité normy a technické predpisy, (16) Miesto vydania, (17) Dátum vydania, (18) Meno podpísanej osoby, (19) Funkcia, (20) Spoločnosť, (21) Podpis

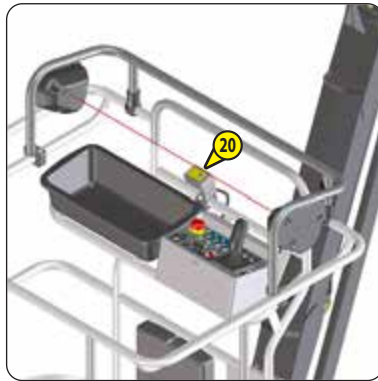
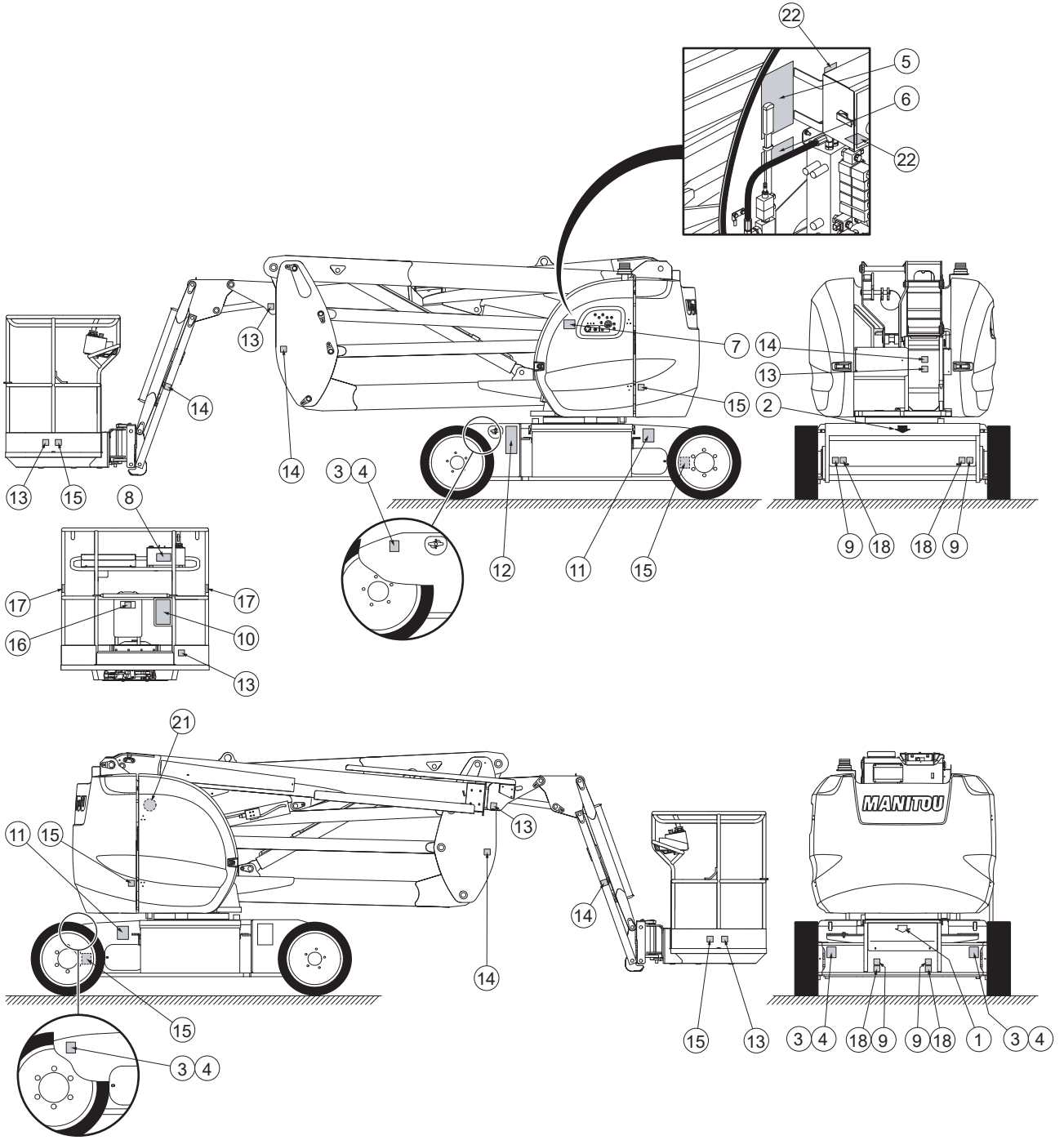
sl : (1) *ES izjava o skladnosti (izvirnik)*, (2) Proizvajalec, (3) Naslov, (4) Imetnik tehnične dokumentacije, (5) Proizvajalec izjavlja, da naprava, opisana v nadaljevanju, (6) Ustreza naslednjim direktivam in nacionalni zakonodaji (če ta velja), (7) Za stroje v prilogi IV, (8) Številka potrdila, (9) Priglasen organ, (10) Uporabljene postopki, (11) Raven akustične moči, (12) Izmerjena, (13) Zajamčena, (14) Uporabljene usklajene standarde, (15) Drugi uporabljene tehnični standardi in specifikacije, (16) V, (17) Datum, (18) Ime podpisnika, (19) Funkcija, (20) Podjetje, (21) Podpis.

sv : (1) *EG-förklaring om överensstämmelse (original)*, (2) Tillverkare, (3) Adress, (4) Ägaren av det tekniska underlaget, (5) Tillverkaren försäkrar att den maskin som beskrivs nedan, (6) Överensstämmer med nedanstående direktiv och införförandet av dem i nationell rätt (om tillämpligt), (7) För maskinerna i bilaga IV, (8) Nummer för godkännande, (9) Anmält organ, (10) Förfarande som tillämpats, (11) Utrycksnivå, (12) Uppmätt, (13) Garanterad (14) Harmoniserade standarder som använts, (15) andra tekniska standarder och specifikationer som använts, (16) Upprättat i, (17) Datum, (18) Namn på den som undertecknat, (19) Befattning, (20) Företag (21) Namnteckning

⚠ IMPORTANT ⚠


*Nettoyer tous les adhésifs afin de les rendre lisibles.
Remplacer impérativement les adhésifs qui seraient illisibles ou détériorés.
Vérifier la présence des adhésifs après chaque remplacement de pièces rechange.*

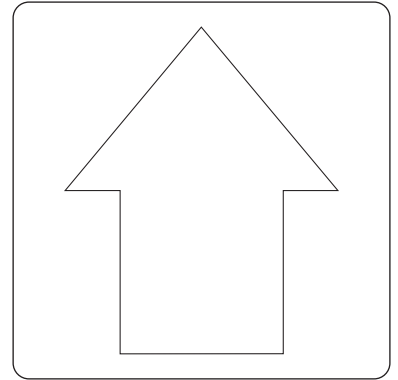
1 - FLÈCHE BLANCHE	Réf. 498327	2-10
2 - FLÈCHE NOIRE	Réf. 498326	2-10
3 - CHARGE À LA ROUE 150 AETJ (150 AETJC) - 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D).....	Réf. 679342	2-10
4 - CHARGE À LA ROUE 170 AETJ L	Réf. 516913	2-10
5 - PROCÉDURE COMMANDE DE SECOURS	Réf. 52706358 / Réf. 679307	2-10
6 - PROCÉDURE COMMANDE DE SECOURS 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D).....	Réf. 683279	2-11
7 - CONSIGNES DE SÉCURITÉ AU SOL	Réf. 830065 (1) / 685608 (2)	2-11
8 - PRÉCONISATION DE LAVAGE	Réf. 313672	2-11
9 - POINT D'ARRIMAGE	Réf. 598895 (1) / 833041 (2)	2-12
10 - CONSIGNES DE SÉCURITÉ PANIER	Réf. 679321	2-12
11 - REMPLACEMENT DE LA BATTERIE	Réf. 677856	2-12
12 - SÉCURITÉ BATTERIE	Réf. 683241 (1) / 314569 (2)	2-13
13 - DANGER SE TENIR À L'ÉCART	Réf. 679450	2-13
14 - DANGER ÉCRASEMENT DES MAINS	Réf. 679451 (1) / 676988 (2)	2-14
15 - DANGER ÉCRASEMENT	Réf. 679452	2-14
16 - EMBLACEMENT CLÉ NACELLE	Réf. 598897	2-14
17 - POINT D'ACCROCHAGE DU HARNAIS	Réf. 684503 (1) / 834438 (2)	2-15
18 - POINT DE LEVAGE	Réf. 833291	2-15
19 - BOUTON DE RÉINITIALISATION SPS - PREMIÈRE VERSION (OPTION).....	Réf. 52513971	2-15
20 - BOUTON DE RÉINITIALISATION SPS - DEUXIÈME VERSION (OPTION)	Réf. 52676715	2-15
21 - HUILE HYDRAULIQUE	Réf. 597652	2-16
22 - ÉLÉMENTS SOUS TENSION SELON VERSION	Réf. 52720522	2-16



1 - FLÈCHE BLANCHE


Réf. 498327

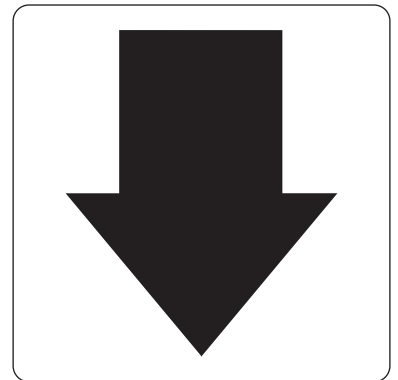
Indique le sens de conduite vers l'avant,  UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.



2 - FLÈCHE NOIRE

Réf. 498326

Indique le sens de conduite vers l'arrière,  UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.



3 - CHARGE À LA ROUE 150 AETJ (150 AETJC) - 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)

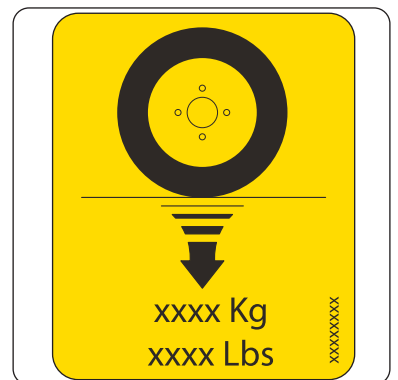
Réf. 679342

4 - CHARGE À LA ROUE 170 AETJL

Réf. 516913

Indique la charge maximale qu'une roue va exercer sur le sol.

NOTA: La charge à la roue est propre à chaque nacelle, vous référer à cet adhésif pour connaître la valeur.



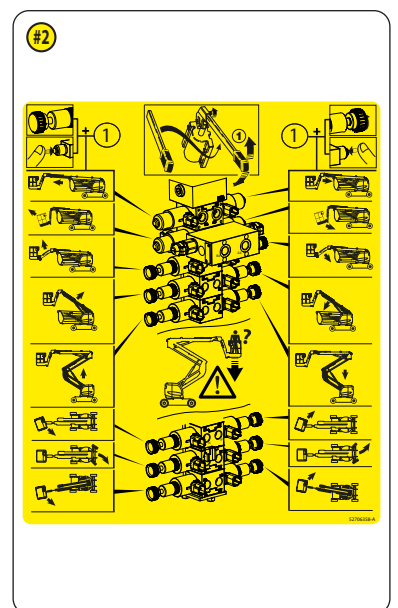
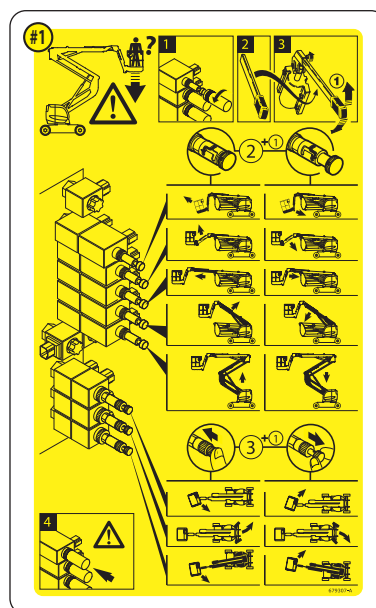
5 - PROCÉDURE COMMANDE DE SECOURS

Réf. 52706358 / Réf. 679307

Illustrations:  = première version,  = deuxième version.

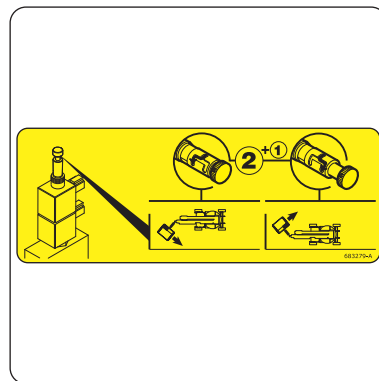
Indique la procédure à suivre pour utiliser les commandes de secours.

NOTA:  PROCÉDURE DE SAUVETAGE.



Indique la procédure à suivre pour utiliser les commandes de secours de la rotation pendulaire.

NOTA: ◀ PROCÉDURE DE SAUVETAGE.

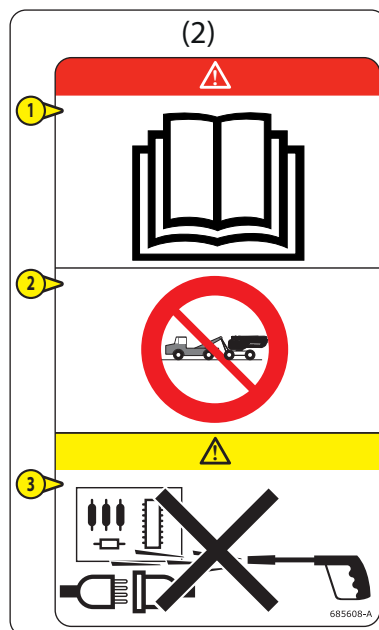
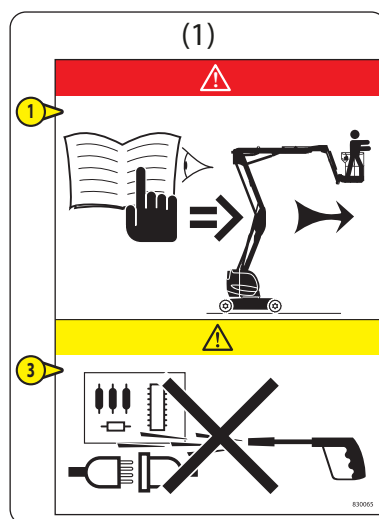


7 - CONSIGNES DE SÉCURITÉ AU SOL

Indique:

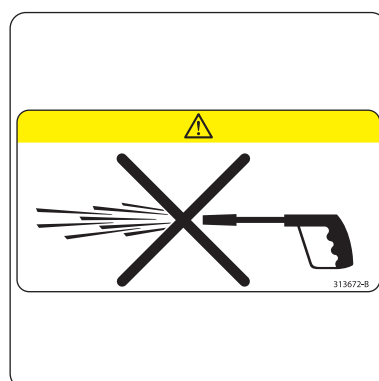
- ①: Qu'il faut prendre connaissance des consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser la nacelle.
- ②: Que la nacelle ne doit pas être remorquée en cas de panne.
- ③: Qu'il est strictement interdit de diriger la lance d'un nettoyeur à haute pression sur les panneaux de commande et les composants électriques.

NOTA: (1) = première version. (2) = deuxième version. La référence (1) peut être remplacée par la référence (2) lors d'une commande de pièces de rechange.



8 - PRÉCONISATION DE LAVAGE

Indique qu'il est strictement interdit de diriger la lance d'un nettoyeur à haute pression sur les panneaux de commande et les composants électriques.

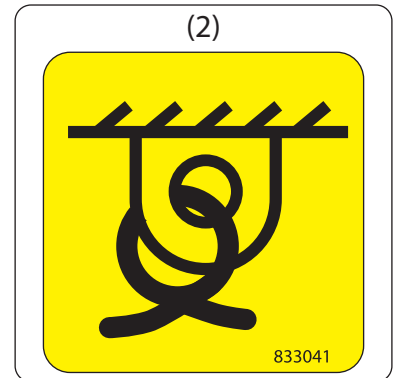


9 - POINT D'ARRIMAGE

Réf. 598895 (1) / 833041 (2)

Indique l'emplacement des points d'arrimage de la nacelle, TRANSPORT DE LA NACELLE: ARRIMER LA NACELLE.

NOTA: (1) = première version. (2) = deuxième version. La référence (1) peut être remplacée par la référence (2) lors d'une commande de pièces de rechange.



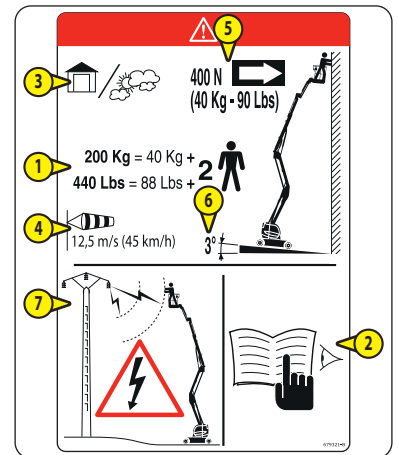
10 - CONSIGNES DE SÉCURITÉ PANIER

Réf. 679321

Indique:

- ①: La capacité de charge maximale dans le panier.
- ②: Qu'il faut prendre connaissance des consignes de sécurité et d'utilisation avant de démarrer la nacelle.
- ③: L'utilisation de la nacelle en extérieur et en intérieur.
- ④: La vitesse maximale du vent en usage extérieur.
- ⑤: La force manuelle maximale.
- ⑥: Le dévers maximal en position travail.
- ⑦: Les risques de chocs électriques.

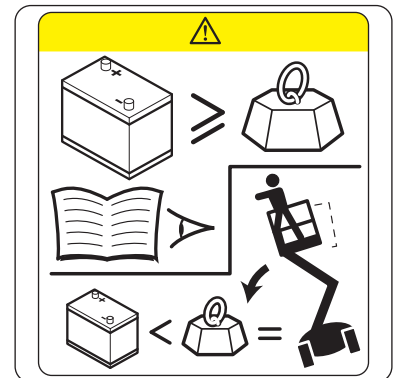
NOTA: Les capacités sont propres à chaque nacelle, vous référer à cet adhésif pour votre nacelle.



11 - REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Réf. 677856

Indique que la masse d'une batterie de remplacement doit être supérieure ou égal à la masse de la batterie remplacée. La non-application de cette instruction peut entraîner le basculement de la nacelle.



12 - SÉCURITÉ BATTERIE

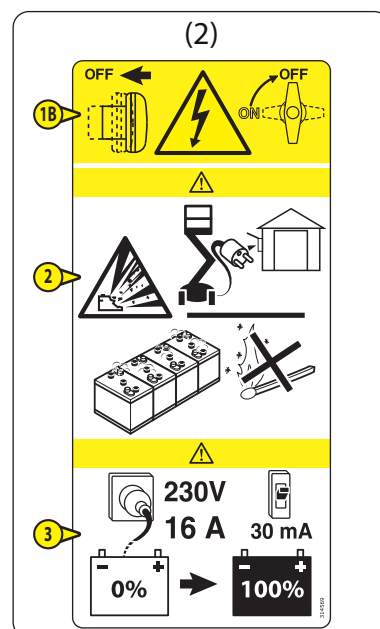
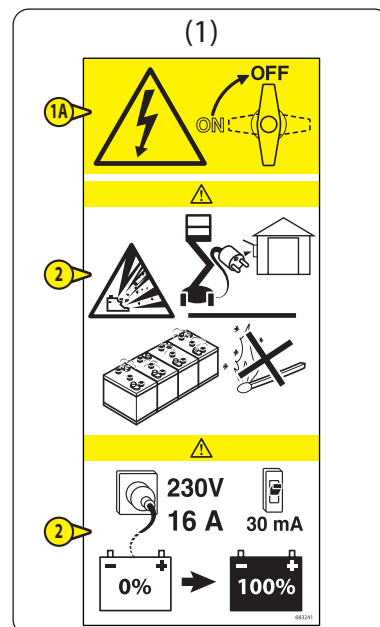
Réf. 683241 (1) / 314569 (2)

Indique:

- 1A: Qu'il faut mettre le coupe-batterie sur la position arrêt "OFF" avant de brancher le chargeur de batterie.
- 1B: Qu'il faut mettre le bouton d'arrêt d'urgence et le coupe-batterie sur la position arrêt "OFF" avant de brancher le chargeur de batterie..
- 2: Les risques suivants:
 - Explosion lors de la charge.
 - Explosion pouvant être causée par une flamme, une étincelle ou un court-circuit.
 - Risques de dégagement de gaz. Charger la batterie à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé.
- 3: Les caractéristiques de la source d'alimentation pour brancher le chargeur de batterie.

NOTA: ⚠ CHARGER LA BATTERIE.

NOTA: (1) = première version. (2) = deuxième version. La référence (1) peut être remplacée par la référence (2) lors d'une commande de pièces de rechange.



13 - DANGER SE TENIR À L'ÉCART

Réf. 679450

Indique qu'il est strictement interdit de se placer sous la structure de levage (bras, pendulaire, panier...) et dans l'aire d'évolution de la nacelle.

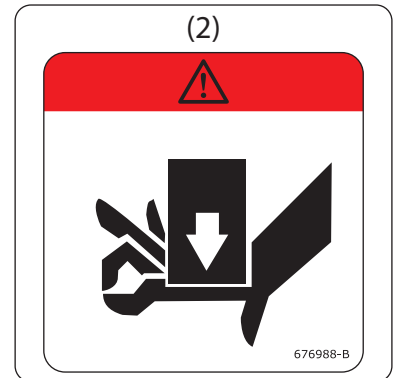
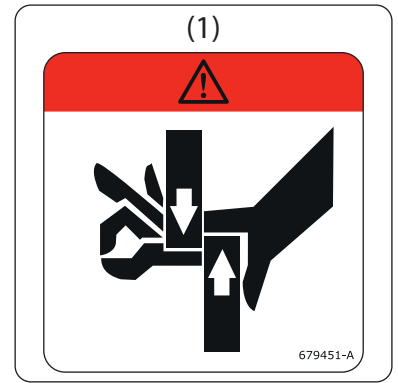


14 - DANGER ÉCRASEMENT DES MAINS

Réf. 679451 (1) / 676988 (2)

Indique qu'il est strictement interdit de placer les mains ou toutes autres parties du corps dans les éléments composant la structure de levage (bras, pendulaire, panier...).

NOTA: (1) = première version. (2) = deuxième version. La référence (1) peut être remplacée par la référence (2) lors d'une commande de pièces de rechange.



15 - DANGER ÉCRASEMENT

Réf. 679452

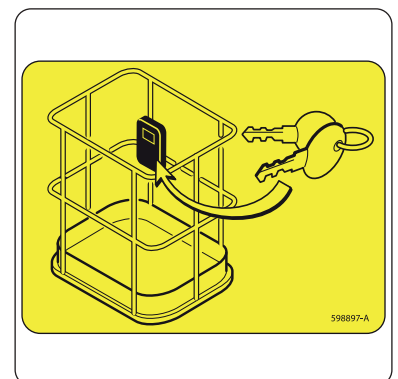
Indique qu'il est strictement interdit de se placer dans cette zone lorsque la nacelle est en mouvement. Les éléments où sont présents les adhésifs pourraient vous écraser.



16 - EMPLACEMENT CLÉ NACELLE

Réf. 598897

Indique l'emplacement du double des clés de la nacelle.

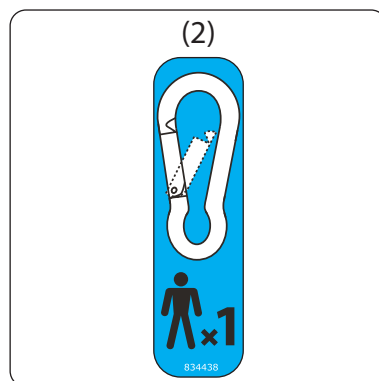
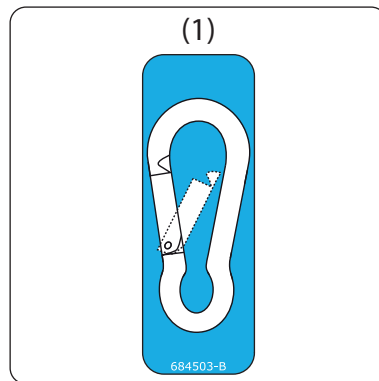


17 - POINT D'ACCROCHAGE DU HARNAIS

Réf. 684503 (1) / 834438 (2)

Indique l'emplacement des points d'accrochage du harnais de sécurité, COMPOSANTS DE SÉCURITÉ: POINTS D'ACCROCHAGE DU HARNAIS.

NOTA: (1) = première version. (2) = deuxième version. La référence (1) peut être remplacée par la référence (2) lors d'une commande de pièces de rechange.



18 - POINT DE LEVAGE

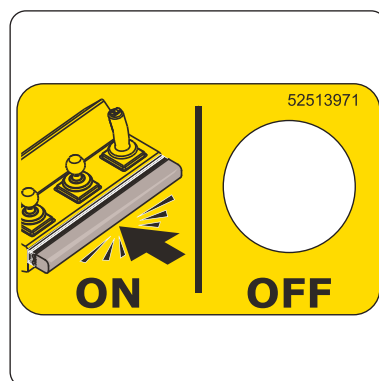
Réf. 833291

Indique l'emplacement des points de levage de la nacelle, 3 - MAINTENANCE: OPÉRATION OCCASIONNELLE: LEVER NACELLE.



19 - BOUTON DE RÉINITIALISATION SPS - PREMIÈRE VERSION (OPTION) Réf. 52513971

Indique l'emplacement du bouton de réinitialisation SPS de l'option SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS - PREMIÈRE VERSION "SafeManSystem".



20 - BOUTON DE RÉINITIALISATION SPS - DEUXIÈME VERSION (OPTION) Réf. 52676715

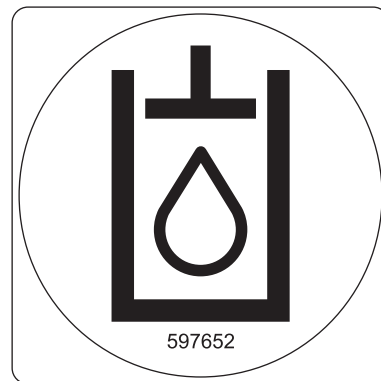
Indique l'emplacement du bouton de réinitialisation SPS de l'option SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS - DEUXIÈME VERSION.



21 - HUILE HYDRAULIQUE

Réf. 597652

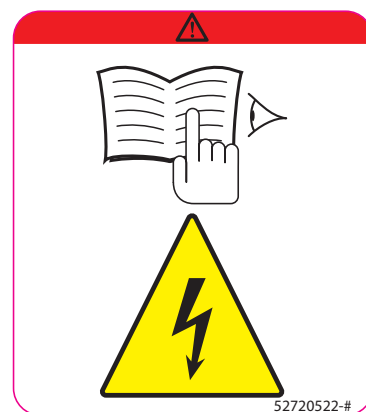
Indique que ce réservoir est prévu pour contenir uniquement de l'huile hydraulique.



22 - ÉLÉMENTS SOUS TENSION SELON VERSION

Réf. 52720522

Indique la présence d'éléments sous tension, même si le coupe-batterie est sur la position arrêt.



IDENTIFICATION DE LA NACELLE

Notre politique étant un souci de constante amélioration de nos produits, certaines modifications peuvent être introduites dans notre gamme de nacelles, sans que nous soyons tenus d'en aviser notre aimable clientèle.

Lors de toutes commandes de pièces rechanges ou pour tout renseignement d'ordre technique, toujours spécifier:

NOTA: Pour pouvoir communiquer plus facilement tous ces numéros, il est recommandé de les inscrire dans les emplacements prévus à cet effet lors de la réception de la nacelle.

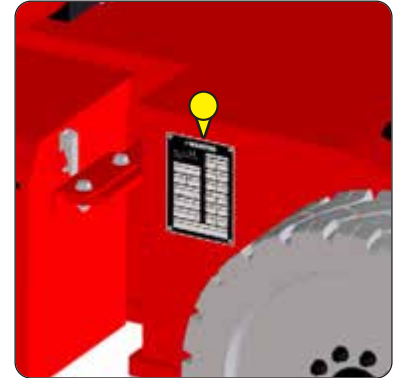
PLAQUE CONSTRUCTEUR DE LA NACELLE

PREMIÈRE VERSION

"Model" Modèle	
"Serial no." N° dans la série	
"Year of manufacture" Année de fabrication	
"Empty weight" Masse à vide	
"Power" Puissance	
"Voltage" Tension	
"Inside / Outside" Intérieur / Extérieur	
"Maximum load" Charge maxi	
"Maximum no of persons" Nb personnes maxi	
"Attachment" Équipement	
"Manual forces" Forces manuelles	
"Max. tilt" Inclinaison maxi	
"Max. wind speed" Vitesse maxi du vent	
"Ext. electrical source" Source électrique ext	

DEUXIÈME VERSION

"Designation" Désignation	
"Year of manufacture" Année de fabrication	
"Model year" Année modèle	
"Unladen mass" Masse à vide	
"Nominal power" Puissance nominale	
"Voltage" Tension	
"Inside / Outside" Intérieur / Extérieur	
"Maximum load" Charge maximale	
"Maximum number of persons" Nombre maximal de personnes	
"Mass of equipment" Masse d'équipement	
"Manual forces" Forces manuelles	
"Maximum inclination" Inclinaison maximale	
"Maximum wind speed" Vitesse maximale du vent	
"Serial Number" Numéro de série	



Pour tous les autres renseignements techniques de votre nacelle, CARACTÉRISTIQUES.

CARACTÉRISTIQUES

SPÉCIFICATIONS DE LA CHARGE		150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Nacelle					
- Capacité de charge maximale du panier	kg		200		-
- Vitesse maximale du vent pour utilisation extérieure	km/h		45		-
- Nombre maximal d'occupants pour utilisation intérieure			2		-
- Nombre maximal d'occupants pour utilisation extérieure			2		-
- Dévers maximal autorisé	°		3		0,1%
- Masse à vide (roues 600X190)	kg	6700	6760	6950	2%
- Masse à vide (roues 27X10X12)	kg	6870	6930	7100	2%
- Pente franchissable (+100 kg) (roues 600X190)	%		22		1%
- Pente franchissable (+100 kg) (roues 27X10X12)	%		18,6		1%
Roues (600X190)					
- Charge sur une roue avant - position transport	kg	1465	1465	1534	2%
- Charge sur une roue arrière - position transport	kg	1885	1885	1921	2%
- Charge maximale sur une roue - position travail	kg	3630	3630	4073	2%
- Surface de contact au sol - dur / souple	cm ²	268,3 / ...	268,3 / ...	245,8 / ...	5%
- Poinçonnement au sol - dur / souple	daN/cm ²	13,5 / ...	13,5 / ...	16,6 / ...	5%
Roues (27X10X12)					
- Charge sur une roue avant - position transport	kg	1465	1465	1555	2%
- Charge sur une roue arrière - position transport	kg	1885	1885	1992,5	2%
- Charge maximale sur une roue - position travail	kg	3560	3560	...	2%
- Surface de contact au sol - dur / souple	cm ²	195,1 / 646	195,1 / 646	664 / ...	5%
- Poinçonnement au sol - dur / souple	daN/cm ²	19,5 / 5,9	19,5 / 5,9	6,13 / ...	5%

VITESSES ET MOUVEMENTS		150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Vitesse de conduite					
- Vitesse POSITION TRAVAIL	kg		0,6		0,1
- Vitesse POSITION TRANSPORT	kg		5		0,5
Bras principal (télescope sorti)					
- Levage - à vide / en charge	s		30 / 30	36 / 36	2
- Descente - à vide / en charge	s		28 / 28	34 / 34	2
Bras secondaire					
- Levage - à vide / en charge	s		40 / 40	40 / 40	2
- Descente - à vide / en charge	s		26 / 26	26 / 26	2
Télescope					
- Sortie - à vide / en charge	s		13 / 13	21 / 21	2
- Rentrée - à vide / en charge	s		10 / 10	18 / 18	2
Pendulaire					
- Levage - à vide / en charge	s		17 / 17	17 / 17	2
- Descente - à vide / en charge	s		18 / 18	18 / 18	2
Rotation de la tourelle (télescope sorti / rentré) - 355°	s		92 / 92	112 / 112	5
Rotation du panier - droite / gauche	s		8 / 8	8 / 8	2
Rotation du pendulaire vers la droite - à vide / en charge	s	-	14 / 14	-	2
Rotation du pendulaire vers la gauche - à vide / en charge	s	-	14 / 14	-	2

MOTEUR / TRANSMISSION	150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Moteur de roue				
- Type		Électrique (SEPEX) - ISKRA		-
- Puissance	kW	2 x 4,5		-
- Tension	V	48		-
- S2 - fonctionnement temporaire	min	60		-
- S3 - fonctionnement alterné	%	100		-
Réducteur de roue				
- Fournisseur		BONFIGLIOLI		-
- Taux de réduction		51,8		-
Roues directrices - avant / arrière				
2 / 0				
Roues motrices - avant / arrière				
0 / 2				
Roues (600X190)				
- Fournisseur		SOLIDEAL / CAMSO		-
- Dimensions: Ø extérieur x largeur	mm	600 x 190		-
- Gonflage		Pneu plein		-
Roues (27X10X12)				
- Fournisseur		SOLIDEAL / CAMSO		-
- Dimensions: Ø extérieur x largeur	mm	700 x 246		-
- Gonflage		Mousse		-

ÉLECTROPOMPE	150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Moteur				
- Type		Électrique - ISKRA		-
- Puissance	kW	3,7		-
- Tension	V	48		-
- Intensité	A	100		5%
- S2 - fonctionnement temporaire	min	18		2%
- S3 - fonctionnement alterné	%	30		2%
Pompe				
- Type		Pompe à engrenage - CASAPPA		-
- Cylindrée	cm ³	8,25		-

FREIN	150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
- Type de frein		Négatif		-
- Type de commande		Hydraulique		-
- Roues freinées		Roues arrière		-
- Desserrage des freins (mode roue libre)		Oui, manuel		-
- Couple de freinage	N.m	86		5%

CIRCUIT HYDRAULIQUE	150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Distributeur				
- Type		BOSCH-REXROTH		-
- Pression maximale	bar	210		5
Moteur de tourelle				
- Type		BONFIGLIOLI		-
- Taux de réduction		7,2		-

POMPE DE SECOURS	150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Type		Manuelle		-
Cylindrée	cm ³	20		-

CIRCUIT ÉLECTRIQUE		150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Batterie (première monte - standard)					
- Quantité		2			-
- Type		Traction - HAWKER / GNB			-
- Capacité C5	Ah	240			-
- Capacité C20	Ah	300			-
- Tension nominale	V	48			-
- Tension du système de commande	V	24			-
- Cycle EARL		44 (HAWKER) / 46 (GNB)			-
Chargeur de batterie (première monte)					
- Type		IES			-
- Intensité maximale	A	30			-
- Tension nominale	V	48			-
- Type progression des phases		I1-P-U-2			-

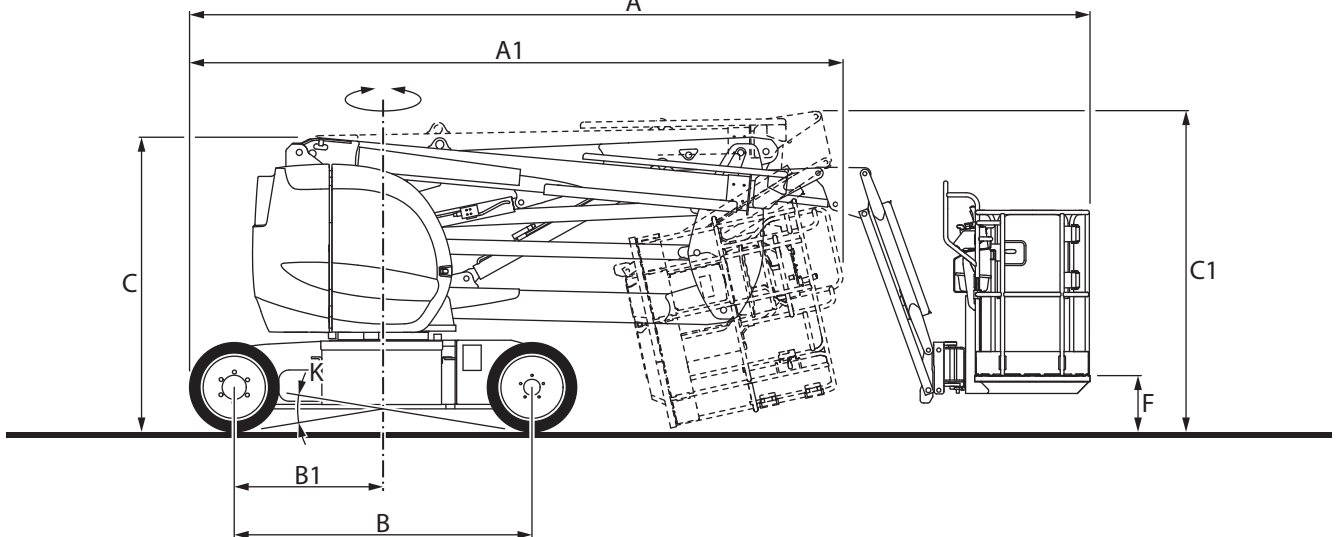
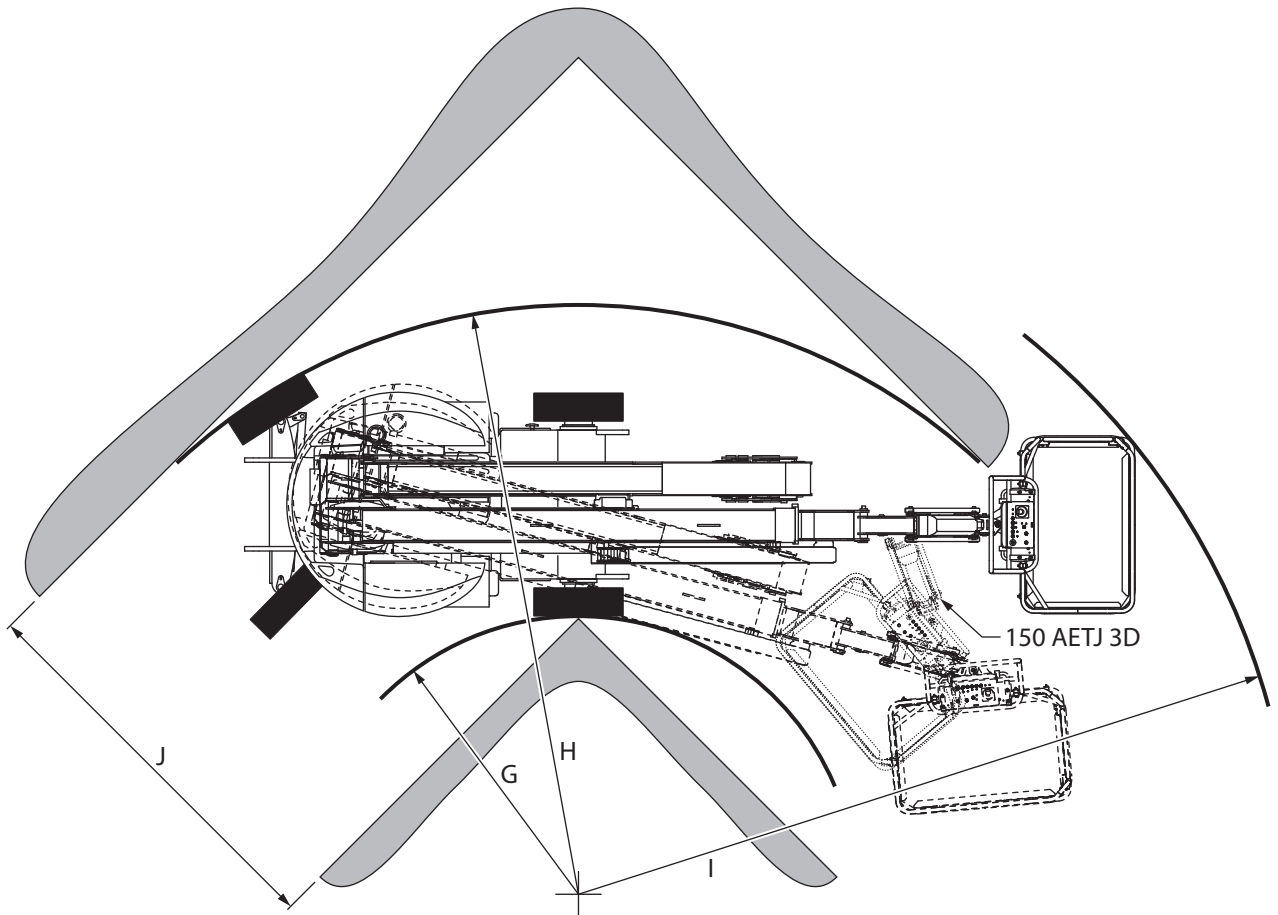
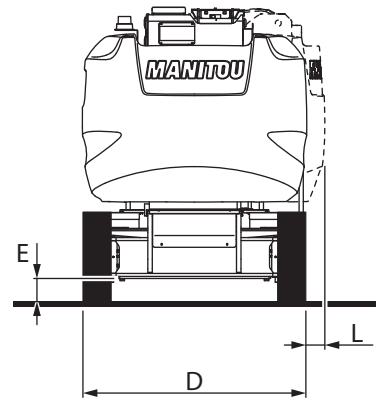
DIMENSIONS		150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Hauteur de travail = hauteur maximale du plancher du panier (F2) + 2000 mm (roues 600X190)	mm	14985		16905	1%
Hauteur de travail = hauteur maximale du plancher du panier (F2) + 2000 mm (roues 27X10X12)	mm	15020		16945	1%
Déport de travail = déport maximal (A3) + 500 mm	mm	7605		9430	1%
Panier					
- Dimensions extérieures (longueur x largeur)	mm	1200 x 922			1%
- Dimensions du plancher (longueur x largeur)	mm	1191 x 766			1%
- Angle de rotation - droite / gauche	°	66 / 59			1%
Angle du pendulaire - haut / bas	°	65 / 65			1%
Angle de rotation du pendulaire - droite / gauche	°	-	70 / 70	-	1%
Angle de rotation de la tourelle	°	355			1%
Autres dimensions, DIMENSIONS ET DIAGRAMME)					

BRUIT ET VIBRATIONS		150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Niveau de puissance acoustique LwA	dB	< 70			-
Vibrations reçues au corps dans le panier	m/s ²	0,52		0,66	-

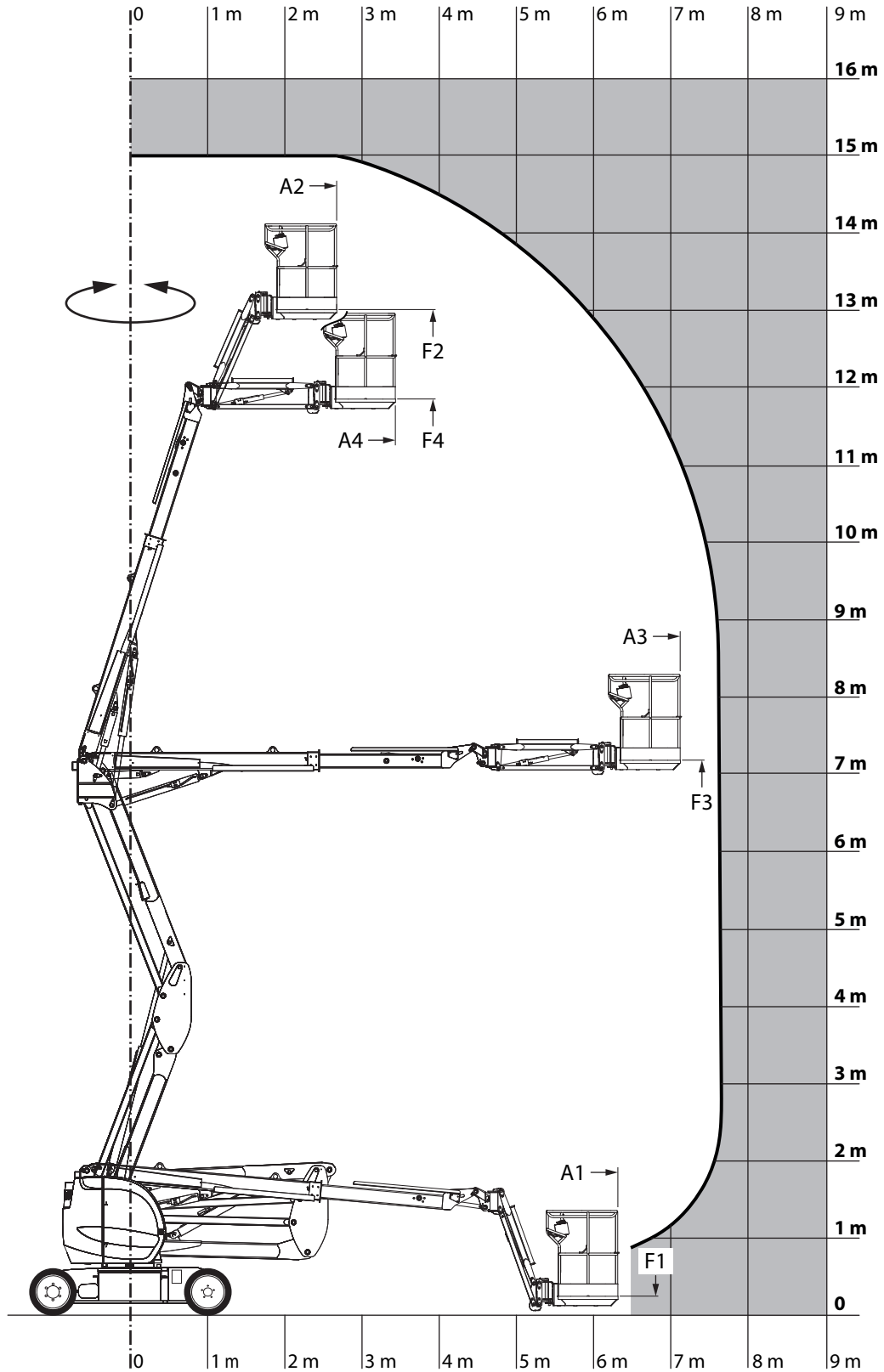
ÉQUIPEMENT	150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Afficheur multifonctions		Standard		-
Alarme de batteries faibles		Standard		-
Boîte à outils dans le panier		Standard		-
Interface utilisateur - aide au diagnostic		Standard		-
Coupe-batterie		Standard		-
Chargeur de batterie embarqué		Standard		-
Capot pour panneau de commande dans le panier		Option		-
Feu à éclats orange		Option		-
Alarme tous mouvements		Option		-
Alarme de conduite/direction		Option		-
Prise électrique 230V dans le panier		Option		-
Phare de travail		Option		-
Système de protection secondaire SPS - première version "SafeManSystem"		Option		-
Système de protection secondaire SPS - deuxième version		Option		-
Batteries "EXIDE" 48V 360A		Option		-
Batteries "HAWKER" 48V 360A		Option		-
Batteries "ENERSYS" 48V 300A		Option		-
Batteries au gel "EXIDE" 48V 275A		Option		-

DIMENSIONS ET DIAGRAMME 150 AETJ (150 AETJC) - 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)

		ROUES (600X190)	ROUES (27X10X12)
A	mm	6050	6085
A1	mm	4400	4450
B	mm	2000	
B1	mm	1000	
C	mm	1970	2005
C1	mm	2080	2115
D	mm	1500	1650
E	mm	140	175
F	mm	475	510
G	mm	1870	1794
H	mm	3960	4046
I	mm	4820	4820
J	mm	2640	2790
K	°	32,5	44,5
L	mm	120	44

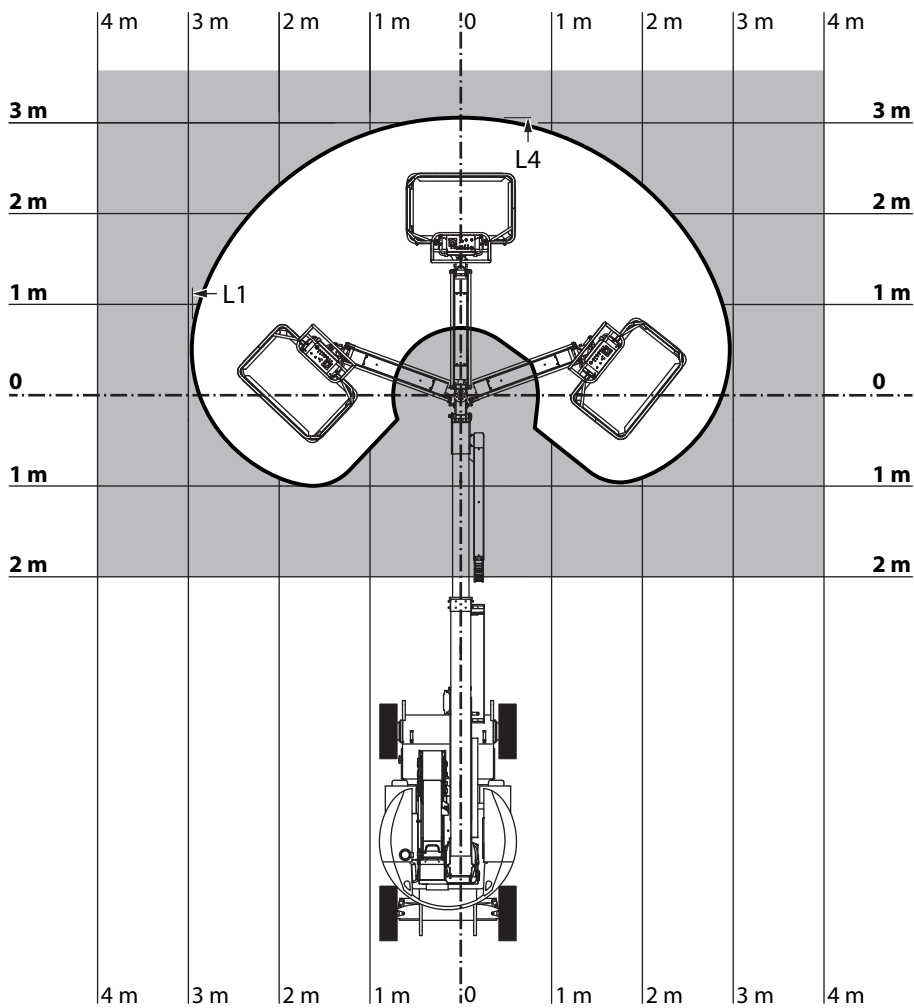


		ROUES (600X190)	ROUES (27X10X12)
A1	mm	6300	
F1	mm	235	270
A2	mm	2665	
F2	mm	12985	13020
A3	mm	7105	
F3	mm	7165	7200
A4	mm	3425	
F4	mm	11835	11870



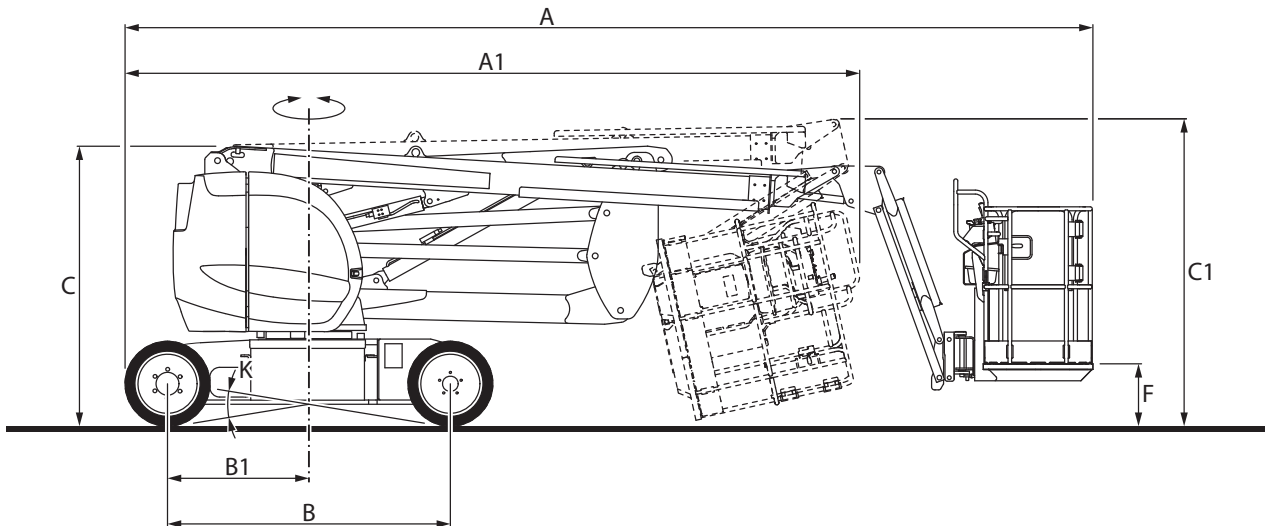
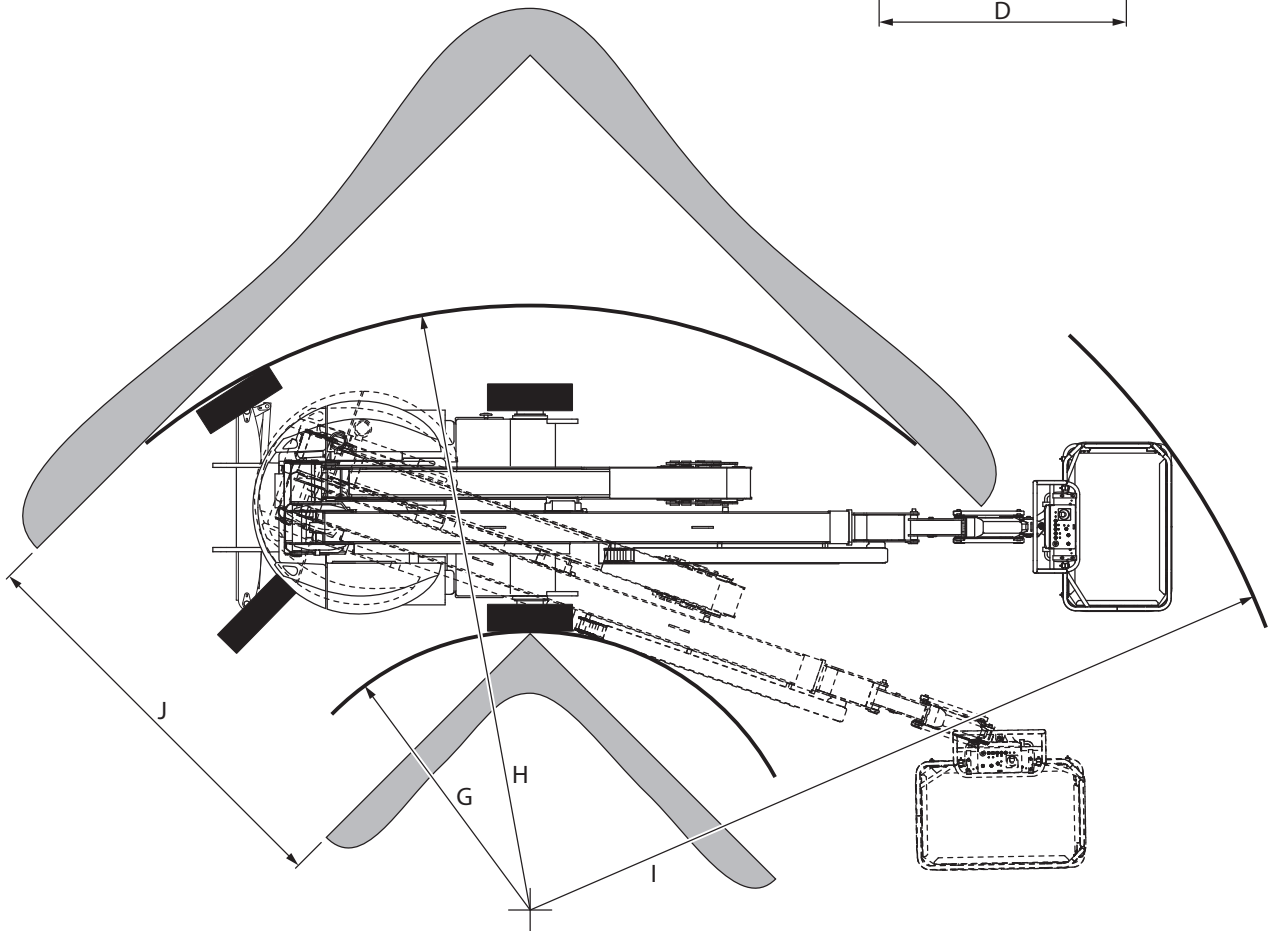
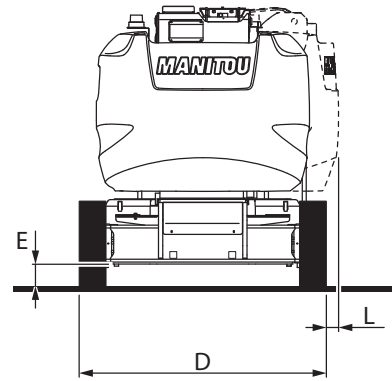
SEULEMENT POUR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)

L1	mm	2818
L4	mm	3050

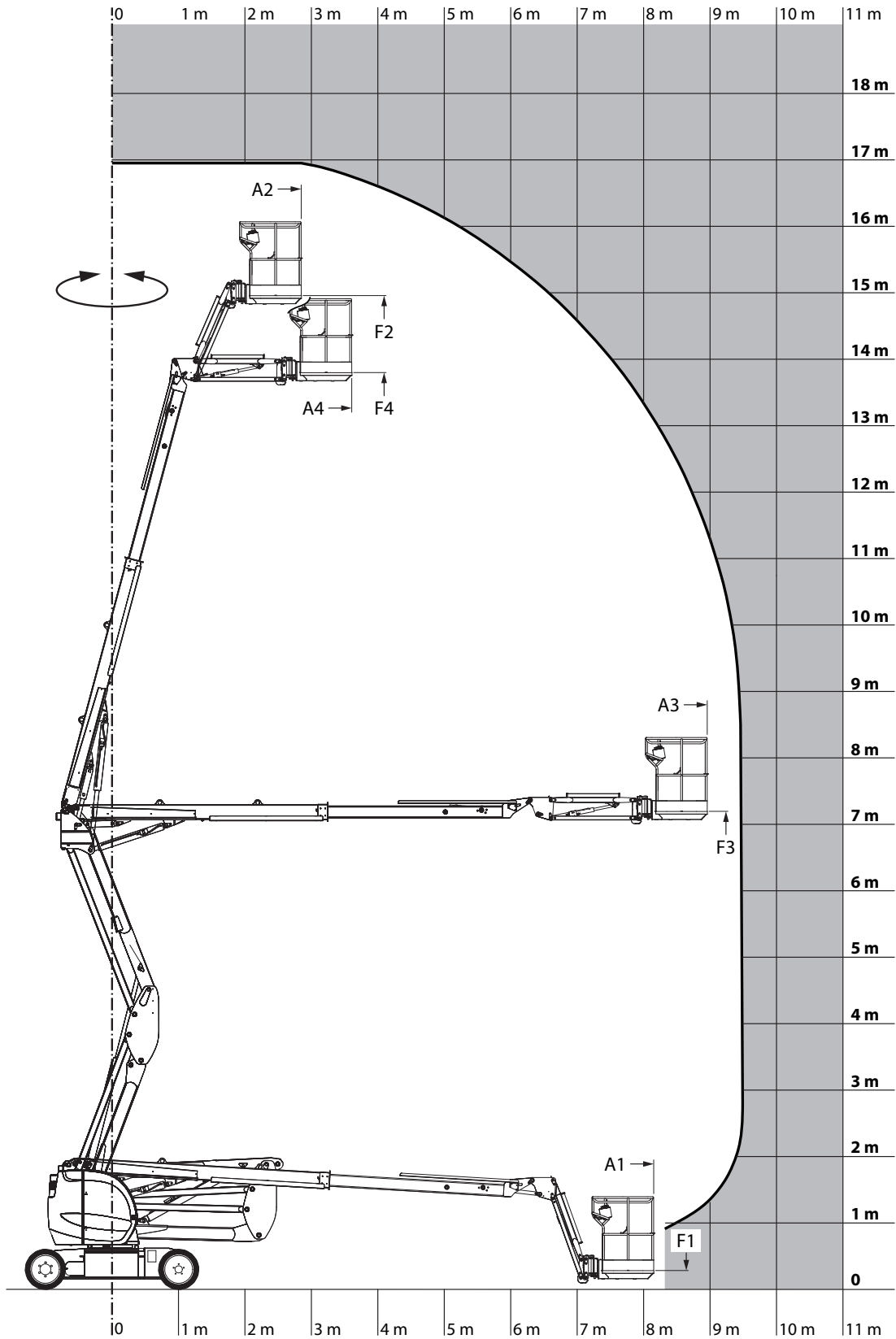


DIMENSIONS ET DIAGRAMME 170 AETJL

		ROUES (600X190)	ROUES (27X10X12)
A	mm	6840	6875
A1	mm	5120	5155
B	mm	2000	
B1	mm	1000	
C	mm	1970	2005
C1	mm	2040	2075
D	mm	1750	1910
E	mm	140	175
F	mm	455	490
G	mm	2005	1970
H	mm	4300	4400
I	mm	5600	5600
J	mm	2890	2950
K	°	32,5	44,5
L	mm	80	10



		ROUES (600X190)	ROUES (27X10X12)
A1	mm	8130	
F1	mm	270	305
A2	mm	2840	
F2	mm	14905	14945
A3	mm	8930	
F3	mm	7160	7195
A4	mm	3600	
F4	mm	13750	13785



COMPOSANTS DE SÉCURITÉ

LISSE DE SÉCURITÉ

⚠ IMPORTANT ⚠

Ne pas attacher la lisse de sécurité avec un collier, une ficelle ou tout dispositif qui pourrait empêcher son fonctionnement correct.

- Soulever et maintenir la lisse de sécurité pour entrer et sortir du panier.



POINTS D'ACCROCHAGE DU HARNAIS

⚠ IMPORTANT ⚠

Un seul opérateur est autorisé par point d'accrochage.

- Attacher les harnais de sécurité aux points d'accrochage dans le panier.

NOTA: 2 points d'accrochage, ADHÉSIFS: POINTS D'ACCROCHAGE DU HARNAIS.



GOUPILE DE VERROUILLAGE DE LA TOURELLE

Le verrouillage de la tourelle empêche sa rotation.

Position 1A: La tourelle est déverrouillée.

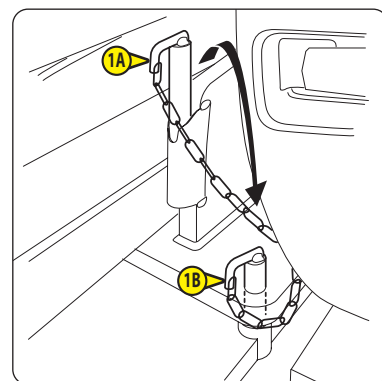
Position 1B: La tourelle est verrouillée.

VERROUILLER LA TOURELLE

- Mettre la tourelle en position neutre.
- Placer l'axe dans l'orifice du châssis (position 1B).

DÉVERROUILLER LA TOURELLE

- Remettre l'axe dans son logement (position 1A).

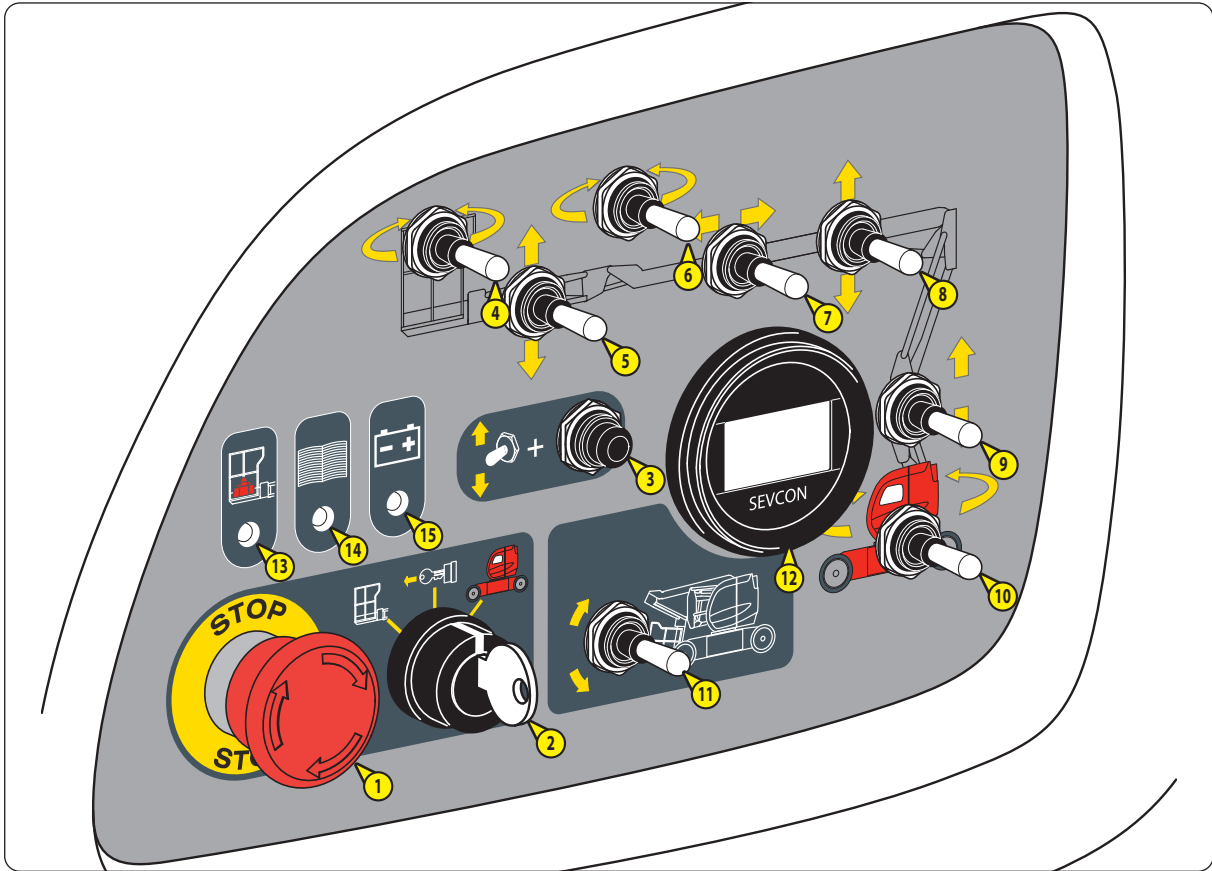


PANNEAU DE COMMANDE ET DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ AU SOL

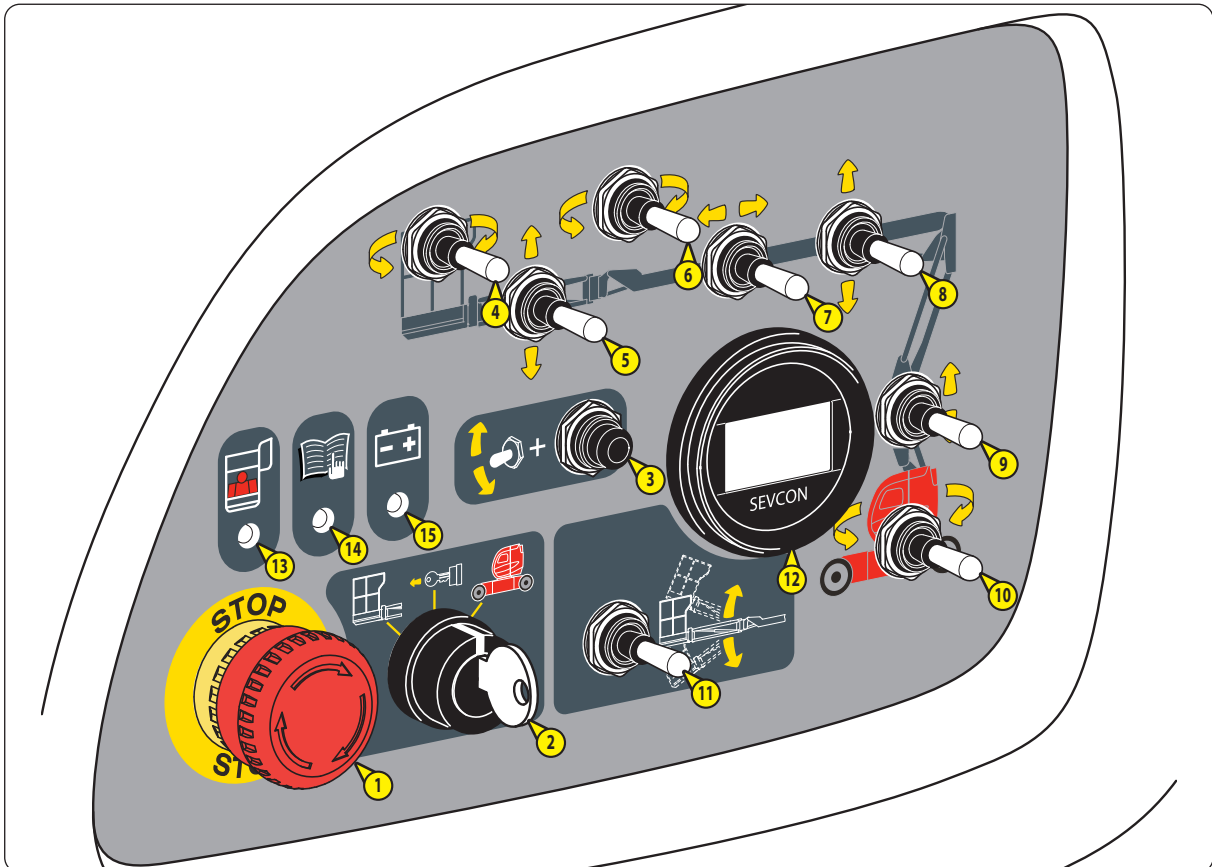
⚠ IMPORTANT ⚠

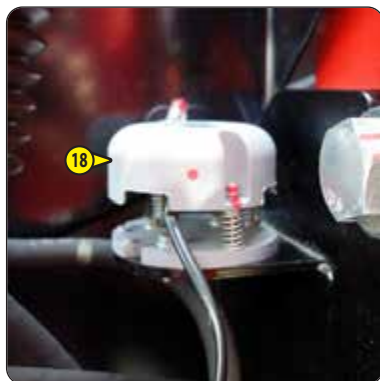
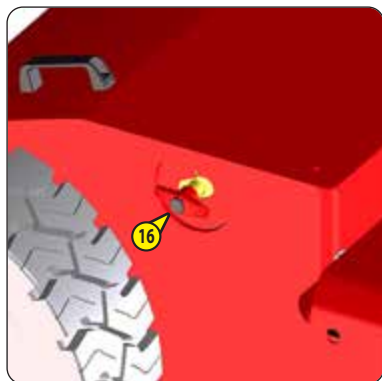
L'avant, l'arrière, la gauche et la droite sont définis dans UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.

PREMIÈRE VERSION



DEUXIÈME VERSION





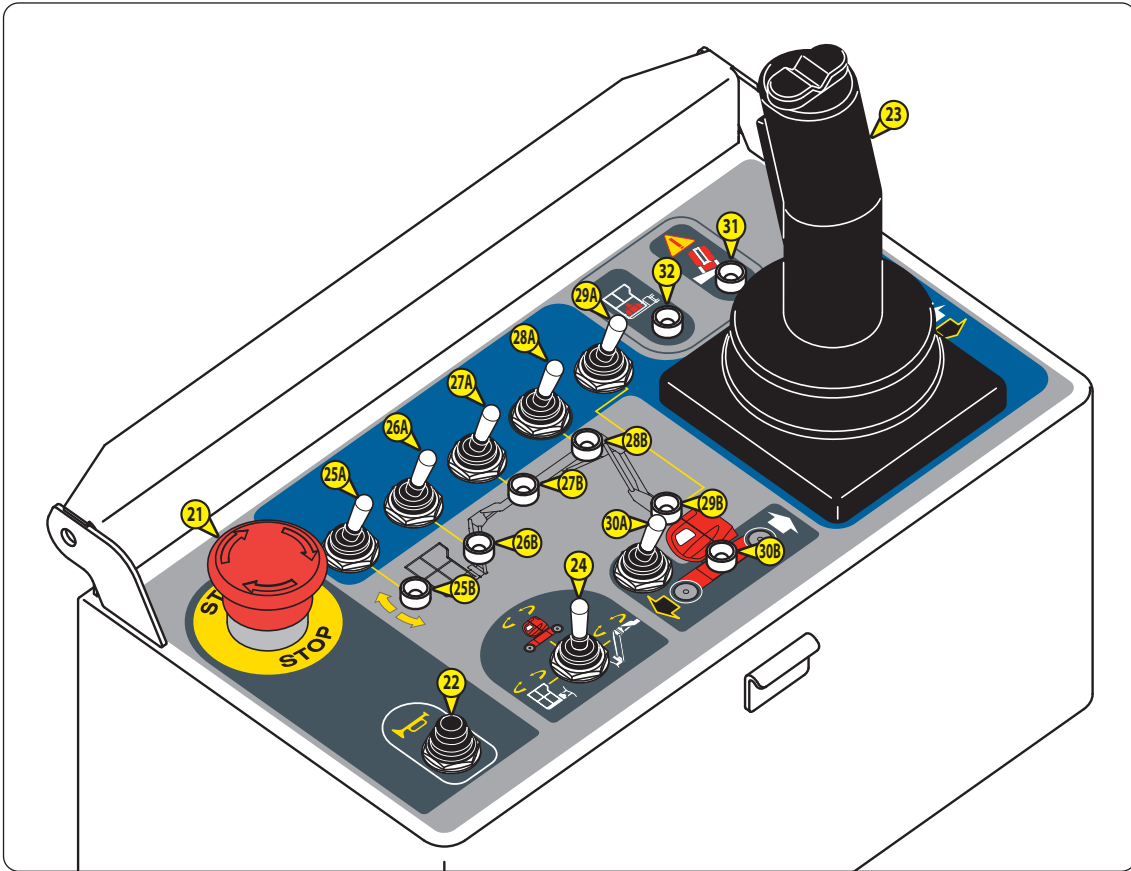
1 - BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE	2-34
2 - CONTACTEUR À CLÉ	2-34
3 - BOUTON D'ACTIVATION	2-34
4 - CONTACTEUR DE ROTATION PANIER	2-35
5 - CONTACTEUR DE PENDULAIRE	2-35
6 - CONTACTEUR DE ROTATION PENDULAIRE (SEULEMENT POUR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))	2-35
7 - CONTACTEUR DE BRAS TÉLESCOPIQUE	2-35
8 - CONTACTEUR DE BRAS PRINCIPAL	2-35
9 - CONTACTEUR DE BRAS SECONDAIRE	2-36
10 - CONTACTEUR DE ROTATION TOURELLE	2-36
11 - CONTACTEUR D'INCLINAISON PANIER	2-36
12 - AFFICHEUR MULTIFONCTIONS	2-36
13 - VOYANT D'ALARME SURCHARGE	2-37
14 - VOYANT D'ALARME MAINTENANCE/DÉFAUTS	2-37
15 - VOYANT DE STATUT DU CHARGEUR DE BATTERIE	2-37
16 - COUPE-BATTERIE	2-37
17 - FEU À ÉCLATS ORANGE (OPTION)	2-38
18 - CAPTEUR DE DÉVERS	2-38
19 - KLAXON	2-38
20 - FEU À ÉCLATS SPS (OPTION)	2-38

PANNEAU DE COMMANDE ET DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DANS LE PANIER

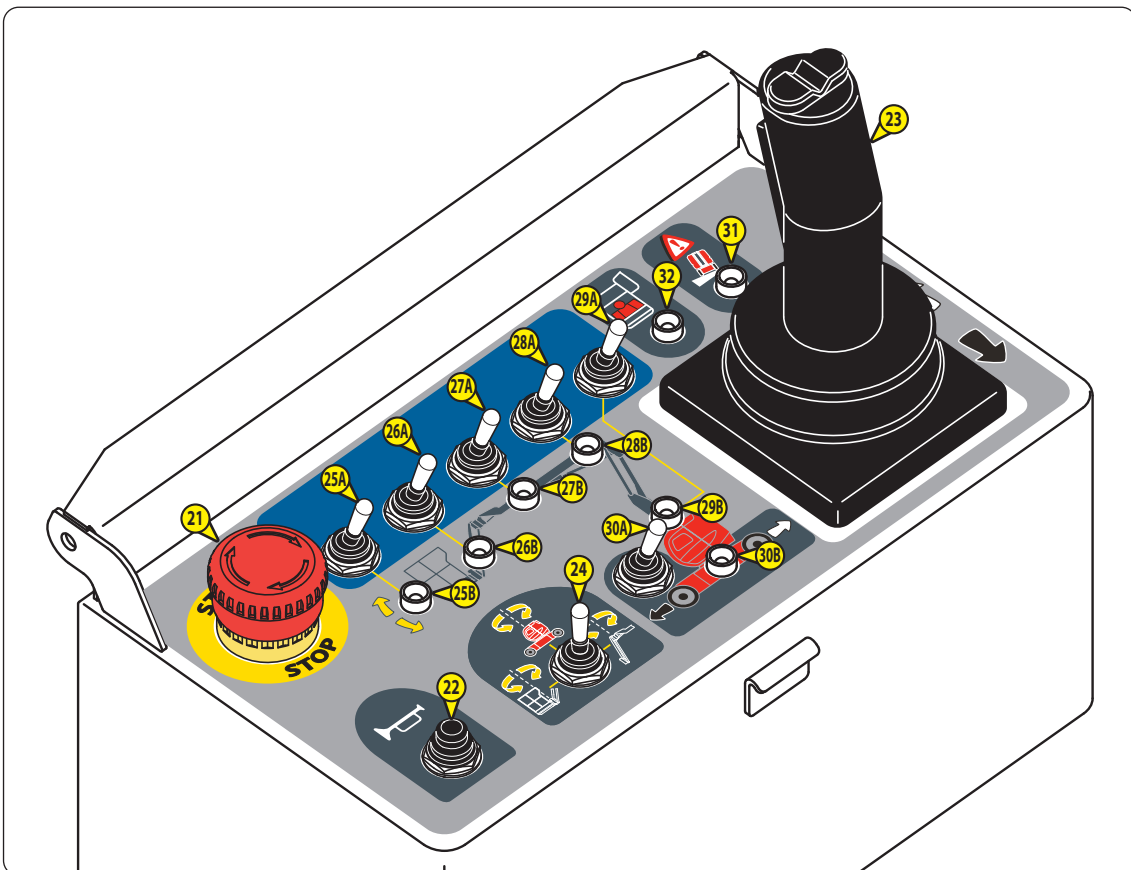
⚠ IMPORTANT ⚠

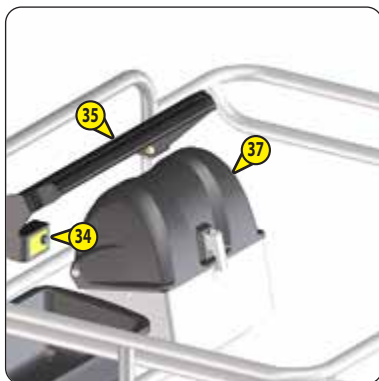
L'avant, l'arrière, la gauche et la droite sont définis dans UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.

PREMIÈRE VERSION



DEUXIÈME VERSION





21 - BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE	2-39
22 - BOUTON DE KLAXON	2-39
23 - POIGNÉE DE COMMANDE	2-40
24 - CONTACTEUR DE SÉLECTION MODE DE ROTATION	2-40
25 - CONTACTEUR ET VOYANT D'ACTIVATION D'INCLINAISON PANIER	2-41
26 - CONTACTEUR ET VOYANT D'ACTIVATION DU PENDULAIRE	2-41
27 - CONTACTEUR ET VOYANT D'ACTIVATION DU BRAS TÉLESCOPIQUE	2-42
28 - CONTACTEUR ET VOYANT D'ACTIVATION DU BRAS PRINCIPAL	2-42
29 - CONTACTEUR ET VOYANT D'ACTIVATION DU BRAS SECONDAIRE	2-42
30 - CONTACTEUR ET VOYANT D'ACTIVATION DE CONDUITE	2-43
31 - VOYANT D'ALARME DÉVERS	2-43
32 - VOYANT D'ALARME SURCHARGE/DÉFAUTS	2-43
33 - AVERTISSEUR SONORE	2-44
34 - BOUTON DE RÉINITIALISATION SPS (OPTION)	2-44
35 - BORD SENSIBLE SPS (OPTION)	2-44
36 - CÂBLE DE SÉCURITÉ SPS (OPTION)	2-44
37 - CAPOT (OPTION)	2-44

1 - BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE

PREMIÈRE VERSION

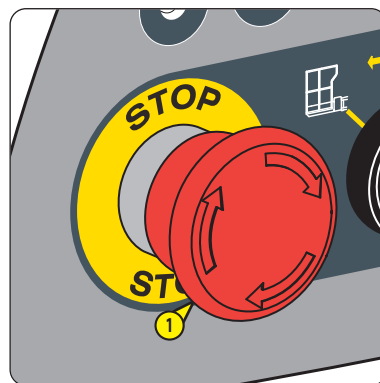
⚠ IMPORTANT ⚠

Dans tous les cas cette commande est prioritaire, même lorsque les mouvements se font à partir du panneau de commande dans le panier ou du boîtier.

L'arrêt des mouvements peut être brutal en cas d'activation de l'arrêt d'urgence.

2 positions:

- ARRÊT (verrouillé): Appuyer sur le bouton pour couper les mouvements.
- MARCHÉ (déverrouillé): Tourner le bouton d'un quart de tour dans le sens horaire et le relâcher.



DEUXIÈME VERSION

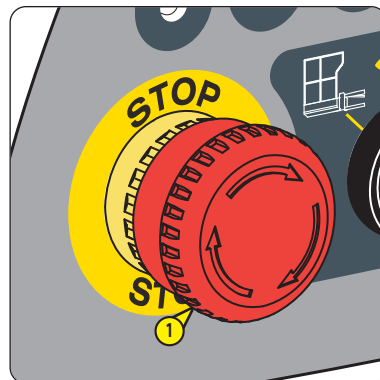
⚠ IMPORTANT ⚠

Dans tous les cas cette commande est prioritaire, même lorsque les mouvements se font à partir du panneau de commande dans le panier ou du boîtier.

L'arrêt des mouvements peut être brutal en cas d'activation de l'arrêt d'urgence.

2 positions:

- ARRÊT (verrouillé): Appuyer sur le bouton pour couper les mouvements.
- MARCHÉ (déverrouillé): Tirer le bouton ou le tourner d'un quart de tour dans le sens horaire et le relâcher.




2 - CONTACTEUR À CLÉ


Illustration = deuxième version.

3 positions:

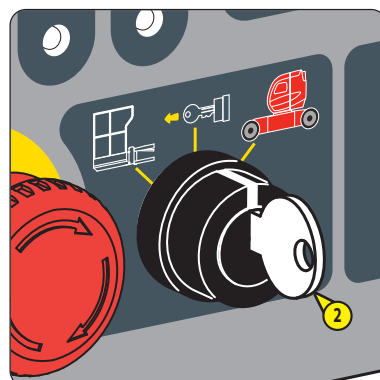
 NEUTRE pour mettre la nacelle hors tension. La clé peut être retirée.

 COMMANDES DANS LE PANIER pour mettre la nacelle sous tension et utiliser les fonctions depuis le panier. La clé ne peut pas être retirée.

NOTA: Le coupe-batterie doit être sur la position MARCHÉ et les deux boutons d'arrêt d'urgence doivent être sur la position MARCHÉ pour mettre la nacelle sous tension.

 COMMANDES AU SOL pour mettre la nacelle sous tension et utiliser les fonctions depuis le sol. La clé ne peut pas être retirée.

NOTA: Le coupe-batterie doit être en position MARCHÉ et le bouton d'arrêt d'urgence du panneau de commande au sol doit être en position MARCHÉ pour mettre la nacelle sous tension.

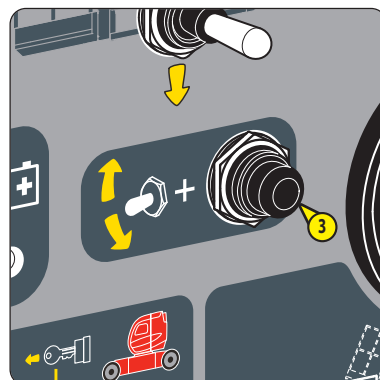


3 - BOUTON D'ACTIVATION

Illustration = deuxième version.

- Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pour activer les fonctions depuis le panneau de commande au sol.

NOTA: Les fonctions ne peuvent pas être activées si le bouton-poussoir est relâché.



4 - CONTACTEUR DE ROTATION PANIER

Illustration = deuxième version.

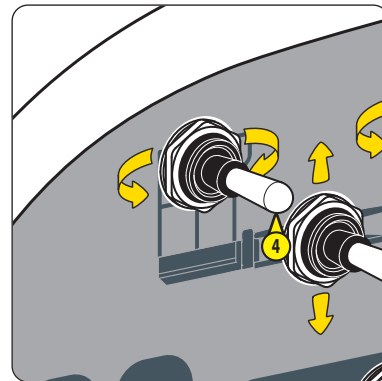
- Appuyer sur le bouton d'activation et le maintenir enfoncé.

TOURNER LE PANIER VERS LA GAUCHE

- Pousser et maintenir le contacteur vers la gauche.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter.

TOURNER LE PANIER VERS LA DROITE

- Pousser et maintenir le contacteur vers la droite.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter.



5 - CONTACTEUR DE PENDULAIRE

Illustration = deuxième version.

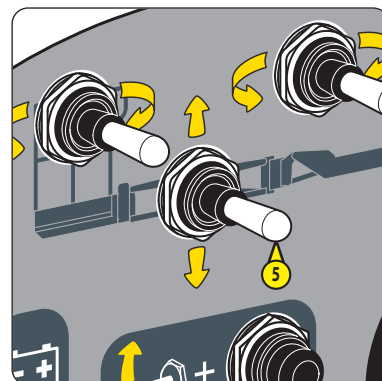
- Appuyer sur le bouton d'activation et le maintenir enfoncé.

LEVER LE PENDULAIRE

- Pousser et maintenir le contacteur vers le haut.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter.

BAISSER LE PENDULAIRE

- Pousser et maintenir le contacteur vers le bas.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter.



6 - CONTACTEUR DE ROTATION PENDULAIRE (SEULEMENT POUR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))

Illustration = deuxième version.

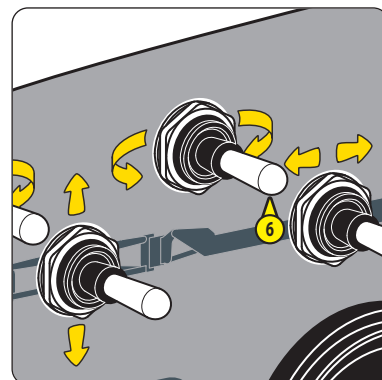
- Appuyer sur le bouton d'activation et le maintenir enfoncé.

TOURNER LE PENDULAIRE VERS LA GAUCHE

- Pousser et maintenir le contacteur vers la gauche.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter.

TOURNER LE PENDULAIRE VERS LA DROITE

- Pousser et maintenir le contacteur vers la droite.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter.



7 - CONTACTEUR DE BRAS TÉLESCOPIQUE

Illustration = deuxième version.

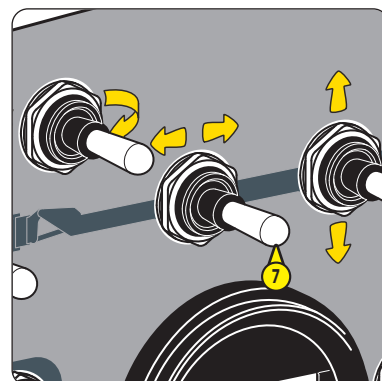
- Appuyer sur le bouton d'activation et le maintenir enfoncé.

SORTIR LE BRAS TÉLESCOPIQUE

- Pousser et maintenir le contacteur vers la gauche.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter.

RENTRE LE BRAS TÉLESCOPIQUE

- Pousser et maintenir le contacteur vers la droite.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter.



8 - CONTACTEUR DE BRAS PRINCIPAL

Illustration = deuxième version.

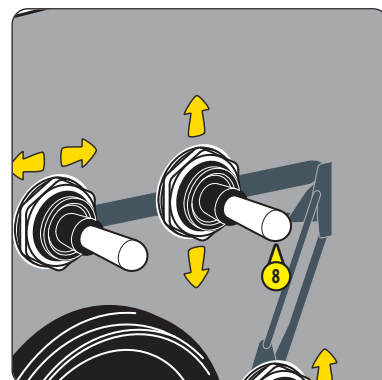
- Appuyer sur le bouton d'activation et le maintenir enfoncé.

LEVER LE BRAS PRINCIPAL

- Pousser et maintenir le contacteur vers le haut.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter.

BAISSER LE BRAS PRINCIPAL

- Pousser et maintenir le contacteur vers le bas.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter.



9 - CONTACTEUR DE BRAS SECONDAIRE

Illustration = deuxième version.

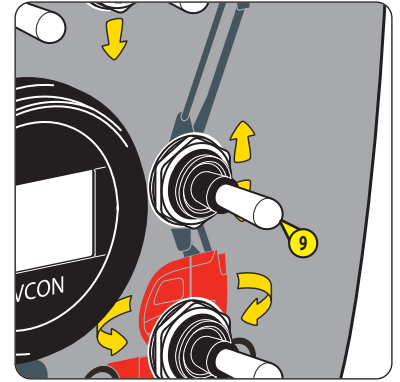
- Appuyer sur le bouton d'activation et le maintenir enfoncé.

LEVER LE BRAS SECONDAIRE

- Pousser et maintenir le contacteur vers le haut.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter.

BAISSER LE BRAS SECONDAIRE

- Pousser et maintenir le contacteur vers le bas.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter.



10 - CONTACTEUR DE ROTATION TOURELLE

Illustration = deuxième version.

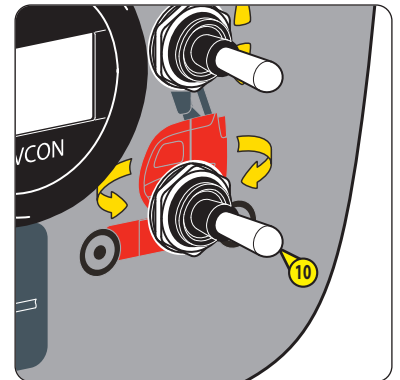
- Appuyer sur le bouton d'activation et le maintenir enfoncé.

TOURNER LA TOURELLE VERS LA GAUCHE

- Pousser et maintenir le contacteur vers la gauche.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter.

TOURNER LA TOURELLE VERS LA DROITE

- Pousser et maintenir le contacteur vers la droite.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter.



11 - CONTACTEUR D'INCLINAISON PANIER

Illustrations: #1 = première version, #2 = deuxième version.

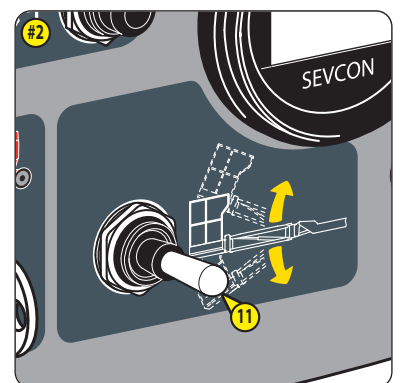
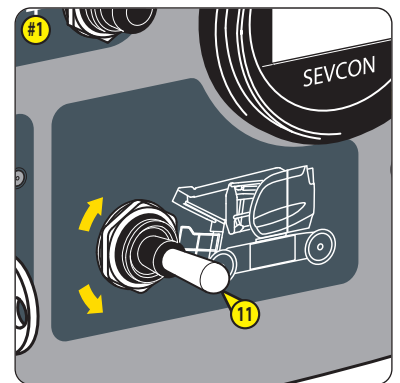
- Appuyer sur le bouton d'activation et le maintenir enfoncé.

INCLINER LE PANIER VERS LE HAUT

- Pousser et maintenir le contacteur vers le haut.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter.

INCLINER LE PANIER VERS LE BAS

- Pousser et maintenir le contacteur vers le bas.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter.

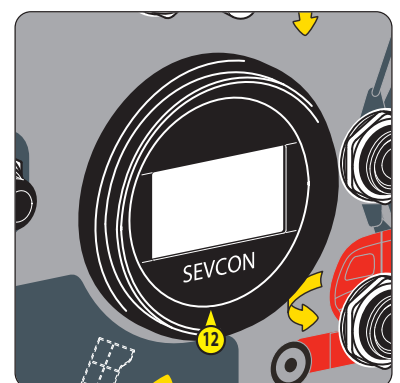


12 - AFFICHEUR MULTIFONCTIONS

Illustration = deuxième version.

L'afficheur multifonctions affiche:

- Le niveau de charge des batteries.
- L'alerte maintenance.
- Les compteurs horaires.
- Les codes défauts.



13 - VOYANT D'ALARME SURCHARGE

Illustration = deuxième version.

Le voyant d'alarme clignote et l'avertisseur sonore retentit en continu lorsque la charge dans le panier a atteint la capacité maximale. Toutes les fonctions de la nacelle sont verrouillées, UTILISATION DE LA NACELLE: FONCTIONS VERROUILLÉES.

- Pour arrêter l'alarme surcharge:
 - Enlever la charge excessive.

NOTA: Si le voyant d'alarme  clignote en même temps, DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR MULTIFONCTIONS: CODES DÉFAUTS.



14 - VOYANT D'ALARME MAINTENANCE/DÉFAUTS

Illustration = deuxième version.

 DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR MULTIFONCTIONS: ALERTE DE MAINTENANCE et CODES DÉFAUTS.



15 - VOYANT DE STATUT DU CHARGEUR DE BATTERIE

Illustration = deuxième version.

 CHARGER LES BATTERIES.



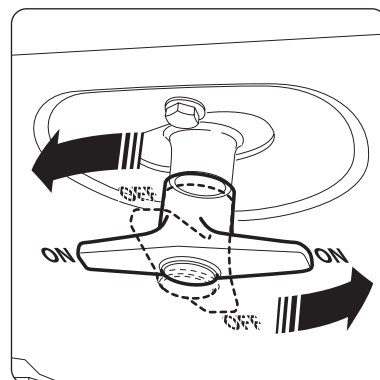
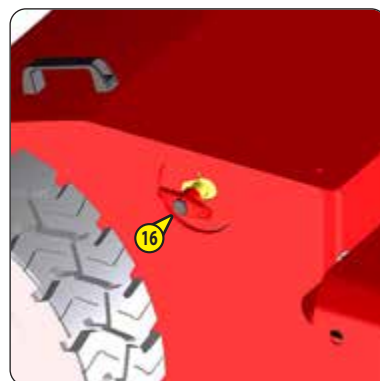
16 - COUPE-BATTERIE

Position ON

- Tourner la poignée d'un quart de tour: Le courant passe.

Position OFF

- Tourner la poignée d'un quart de tour: Le courant ne passe pas.



17 - FEU À ÉCLATS ORANGE (OPTION)

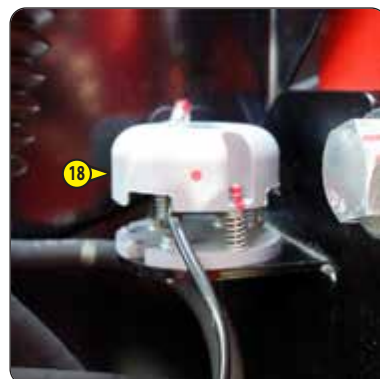
Le feu à éclats orange s'allume lorsque les fonctions sont activées et pendant la conduite/direction de la nacelle.



18 - CAPTEUR DE DÉVERS

Un voyant situé sur le capteur de dévers indique son état de fonctionnement:

- Allumé: Le dévers maximal n'est pas atteint.
- Éteint: Le dévers maximal est atteint.



19 - KLAXON

Le klaxon retentit:

- Lorsque le bouton de klaxon est appuyé.
- Lorsque le chargeur de batterie est branché avec le coupe-batterie en position MARCHE, CHARGER LES BATTERIES.

Option ALARME TOUS MOUVEMENTS: Il retentit par intermittence lorsque les fonctions sont activées et pendant la conduite/direction de la nacelle.

Option ALARME DE CONDUITE/DIRECTION: Il retentit par intermittence pendant la conduite/direction de la nacelle.

Option SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS - PREMIÈRE VERSION "SafeManSystem": Il retentit par intermittence lorsque le système est en mode alarme, OPTIONS.

Option SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS - DEUXIÈME VERSION: Il retentit par intermittence lorsque le système est en mode alarme, OPTIONS.



20 - FEU À ÉCLATS SPS (OPTION)

 OPTIONS: SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS - PREMIÈRE VERSION "SAFEMANSYSTEM" ou OPTIONS: SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS - DEUXIÈME VERSION.



21 - BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE

PREMIÈRE VERSION

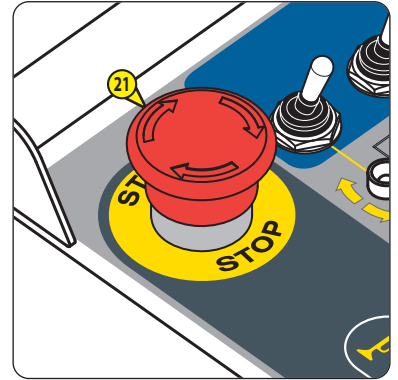


Dans tous les cas cette commande est prioritaire, sauf lorsque les mouvements se font à partir du panneau de commande au sol.

L'arrêt des mouvements peut être brutal en cas d'activation de l'arrêt d'urgence.

2 positions:

- ARRÊT (verrouillé): Appuyer sur le bouton pour couper les mouvements.
- MARCHE (déverrouillé): Tourner le bouton d'un quart de tour dans le sens horaire et le relâcher.



DEUXIÈME VERSION

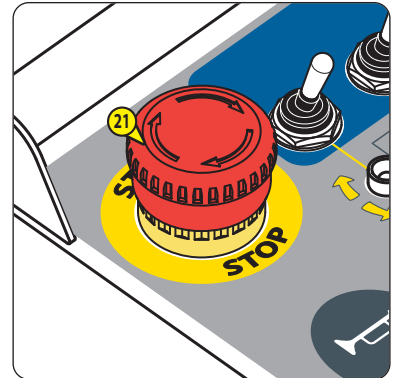


Dans tous les cas cette commande est prioritaire, sauf lorsque les mouvements se font à partir du panneau de commande au sol.

L'arrêt des mouvements peut être brutal en cas d'activation de l'arrêt d'urgence.

2 positions:

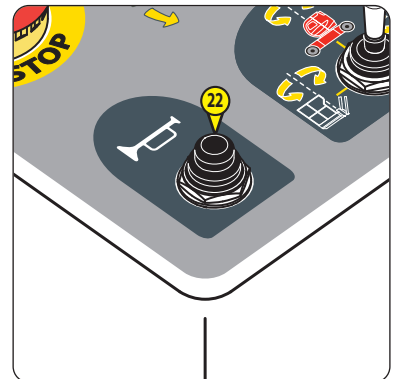
- ARRÊT (verrouillé): Appuyer sur le bouton pour couper les mouvements.
- MARCHE (déverrouillé): Tirer le bouton ou le tourner d'un quart de tour dans le sens horaire et le relâcher.



22 - BOUTON DE KLAXON

Illustration = deuxième version.

- Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pour faire retentir le klaxon. Relâcher pour arrêter.



23 - POIGNÉE DE COMMANDE

Illustration = deuxième version.

⚠ IMPORTANT ⚠

La poignée de commande proportionnelle doit être actionnée sans à-coups et sans secousses.

La poignée de commande sert à utiliser toutes les fonctions de la nacelle.

CONDUIRE ET FREINER

- Se référer au contacteur d'activation 30.

DIRIGER VERS LA GAUCHE

- Appuyer sur la gâchette A et la maintenir enfoncée.
- Appuyer sur le bouton B et le maintenir enfoncé.
- Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.

NOTA: Le voyant 30B s'allume lorsque le bouton B est appuyé. La fonction de conduite est activée pendant 8 secondes.

DIRIGER VERS LA DROITE

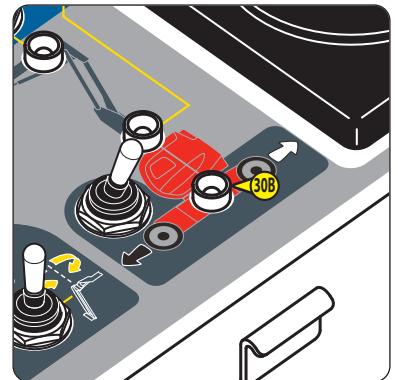
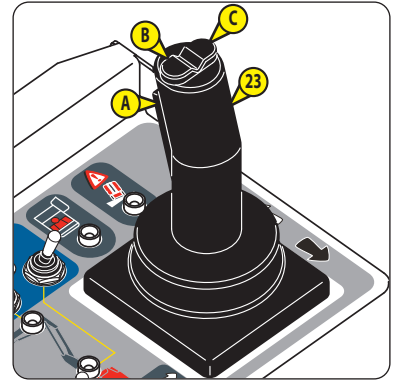
- Appuyer sur la gâchette A et la maintenir enfoncée.
- Appuyer sur le bouton C et le maintenir enfoncé.
- Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.

NOTA: Le voyant 30B s'allume lorsque le bouton C est appuyé. La fonction de conduite est activée pendant 8 secondes.

AUTRES FONCTIONS

- Se référer aux contacteurs 24 à 29.

NOTA: Les fonctions ne peuvent pas être activées si la gâchette A est relâchée.



24 - CONTACTEUR DE SÉLECTION MODE DE ROTATION

Illustration = deuxième version.

La poignée de commande et la gâchette de la poignée de commande doivent être relâchées avant de sélectionner le mode de rotation approprié.

TOURNER LE PANIER

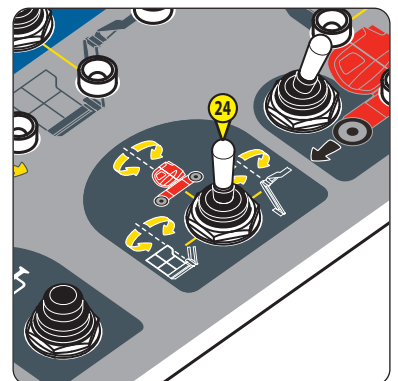


- Placer le contacteur sur la position
- Appuyer sur la gâchette de la poignée de commande et la maintenir enfoncée.
- Tourner le panier vers la gauche:
 - Pousser et maintenir la poignée de commande vers la gauche.
 - Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.
- Tourner le panier vers la droite:
 - Pousser et maintenir la poignée de commande vers la droite.
 - Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.

TOURNER LA TOURELLE



- Placer le contacteur sur la position
- Appuyer sur la gâchette de la poignée de commande et la maintenir enfoncée.
- Tourner la tourelle vers la gauche:
 - Pousser et maintenir la poignée de commande vers la gauche.
 - Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.
- Tourner la tourelle vers la droite:
 - Pousser et maintenir la poignée de commande vers la droite.
 - Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.



TOURNER LE PENDULAIRE (SEULEMENT POUR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))



- Placer le contacteur sur la position
- Appuyer sur la gâchette de la poignée de commande et la maintenir enfoncée.
- Tourner le pendulaire vers la gauche:
 - Pousser et maintenir la poignée de commande vers la gauche.
 - Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.
- Tourner le pendulaire vers la droite:
 - Pousser et maintenir la poignée de commande vers la droite.
 - Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.

25 - CONTACTEUR ET VOYANT D'ACTIVATION D'INCLINAISON PANIER

Illustration = deuxième version.

⚠ IMPORTANT ⚠

Jusqu'à la machine n° 949269: Ces commandes sont actives lorsque la nacelle est en position transport ou en position travail, \triangleleft UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.

À partir de la machine n° 949270: Ces commandes ne sont actives que lorsque la nacelle est en position transport, \triangleleft UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.

La poignée de commande et la gâchette de la poignée de commande doivent être relâchées avant d'activer la fonction.

- Pousser le contacteur **25A** vers l'avant et le relâcher pour activer la fonction.
Résultat: Le voyant **25B** s'allume. La fonction est activée tant que le voyant est allumé.

NOTA: Il s'éteint si la poignée de commande n'est pas actionnée dans les 8 secondes.

- Appuyer sur la gâchette de la poignée de commande et la maintenir enfoncée.

INCLINER LE PANIER VERS LE HAUT

- Pousser et maintenir la poignée de commande vers l'avant.
- Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.

INCLINER LE PANIER VERS LE BAS

- Pousser et maintenir la poignée de commande vers l'arrière.
- Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.

26 - CONTACTEUR ET VOYANT D'ACTIVATION DU PENDULAIRE

Illustration = deuxième version.

La poignée de commande et la gâchette de la poignée de commande doivent être relâchées avant d'activer la fonction.

- Pousser le contacteur **26A** vers l'avant et le relâcher pour activer la fonction.
Résultat: Le voyant **26B** s'allume. La fonction est activée tant que le voyant est allumé.

NOTA: Il s'éteint si la poignée de commande n'est pas actionnée dans les 8 secondes.

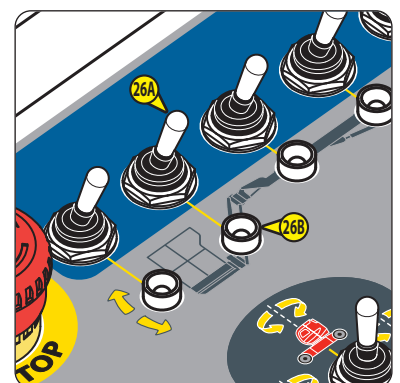
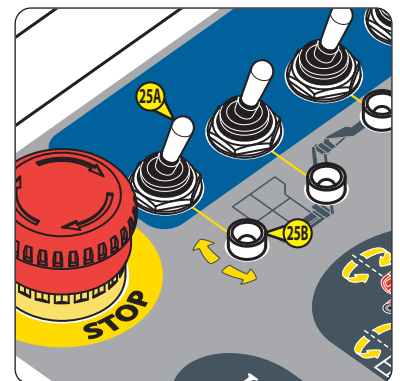
- Appuyer sur la gâchette de la poignée de commande et la maintenir enfoncée.

LEVER LE PENDULAIRE

- Pousser et maintenir la poignée de commande vers l'avant.
- Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.

BAISSER LE PENDULAIRE

- Pousser et maintenir la poignée de commande vers l'arrière.
- Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.



27 - CONTACTEUR ET VOYANT D'ACTIVATION DU BRAS TÉLESCOPIQUE

Illustration = deuxième version.

La poignée de commande et la gâchette de la poignée de commande doivent être relâchées avant d'activer la fonction.

- Pousser le contacteur **27A** vers l'avant et le relâcher pour activer la fonction.
Résultat: Le voyant **27B** s'allume. La fonction est activée tant que le voyant est allumé.

NOTA: Il s'éteint si la poignée de commande n'est pas actionnée dans les 8 secondes.

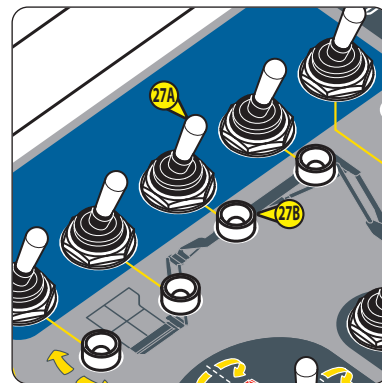
- Appuyer sur la gâchette de la poignée de commande et la maintenir enfoncée.

SORTIR LE BRAS TÉLESCOPIQUE

- Pousser et maintenir la poignée de commande vers l'arrière.
- Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.

RENTRE LE BRAS TÉLESCOPIQUE

- Pousser et maintenir la poignée de commande vers l'avant.
- Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.



28 - CONTACTEUR ET VOYANT D'ACTIVATION DU BRAS PRINCIPAL

Illustration = deuxième version.

La poignée de commande et la gâchette de la poignée de commande doivent être relâchées avant d'activer la fonction.

- Pousser le contacteur **28A** vers l'avant et le relâcher pour activer la fonction.
Résultat: Le voyant **28B** s'allume. La fonction est activée tant que le voyant est allumé.

NOTA: Il s'éteint si la poignée de commande n'est pas actionnée dans les 8 secondes.

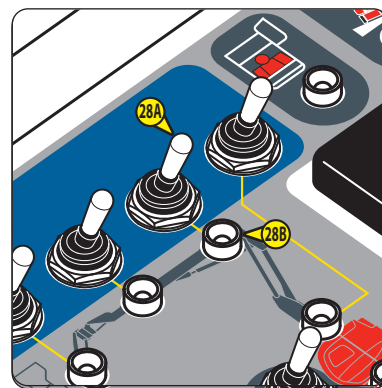
- Appuyer sur la gâchette de la poignée de commande et la maintenir enfoncée.

LEVER LE BRAS PRINCIPAL

- Pousser et maintenir la poignée de commande vers l'avant.
- Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.

BAISSER LE BRAS PRINCIPAL

- Pousser et maintenir la poignée de commande vers l'arrière.
- Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.



29 - CONTACTEUR ET VOYANT D'ACTIVATION DU BRAS SECONDAIRE

Illustration = deuxième version.

La poignée de commande et la gâchette de la poignée de commande doivent être relâchées avant d'activer la fonction.

- Pousser le contacteur **29A** vers l'avant et le relâcher pour activer la fonction.
Résultat: Le voyant **29B** s'allume. La fonction est activée tant que le voyant est allumé.

NOTA: Il s'éteint si la poignée de commande n'est pas actionnée dans les 8 secondes.

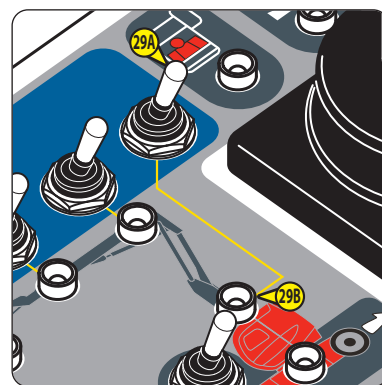
- Appuyer sur la gâchette de la poignée de commande et la maintenir enfoncée.

LEVER LE BRAS SECONDAIRE

- Pousser et maintenir la poignée de commande vers l'avant.
- Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.

BAISSER LE BRAS SECONDAIRE

- Pousser et maintenir la poignée de commande vers l'arrière.
- Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.



30 - CONTACTEUR ET VOYANT D'ACTIVATION DE CONDUITE

Illustration = deuxième version.

⚠ IMPORTANT ⚠

Toujours se référer aux couleurs des flèches de direction sur le châssis et sur le panneau de commande du panier avant de conduire/diriger la nacelle.

La poignée de commande et la gâchette de la poignée de commande doivent être relâchées avant d'activer la fonction.

- Pousser le contacteur **30A** vers l'avant et le relâcher pour activer la fonction.

Résultat: Le voyant **30B** s'allume. La fonction est activée tant que le voyant est allumé.

NOTA: Il s'éteint si la poignée de commande n'est pas actionnée dans les 8 secondes.

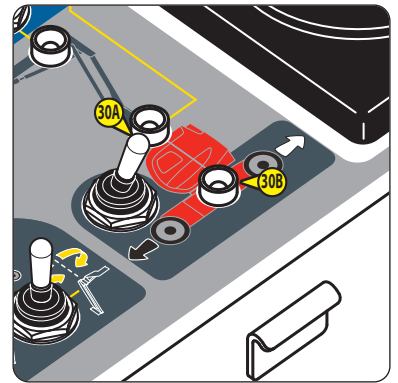
- Appuyer sur la gâchette et la maintenir enfoncée.

CONDUIRE VERS L'AVANT ET FREINER

- Pousser et maintenir la poignée de commande vers l'avant.
- La relâcher ou relâcher la gâchette pour freiner.

CONDUIRE VERS L'ARRIÈRE ET FREINER

- Pousser et maintenir la poignée de commande vers l'arrière.
- La relâcher ou relâcher la gâchette pour freiner.

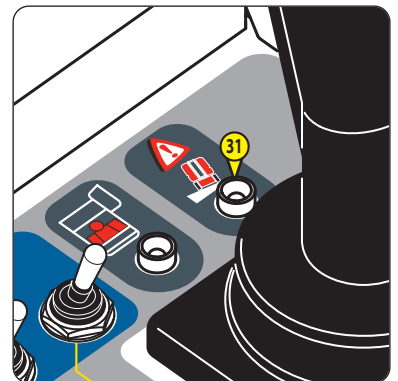


31 - VOYANT D'ALARME DÉVERS

Illustration = deuxième version.

Le voyant d'alarme clignote et l'avertisseur sonore retentit par intermittence lorsque la nacelle est sur une forte pente. Certaines fonctions sont verrouillées, < UTILISATION DE LA NACELLE: FONCTIONS VERROUILLÉES.

- Pour arrêter l'alarme dévers:
 - 1 - Rentrer complètement le télescope.
 - 2 - Baisser complètement le bras principal.
 - 3 - Baisser complètement le bras secondaire.
 - 4 - Déplacer la nacelle sur une surface de niveau.



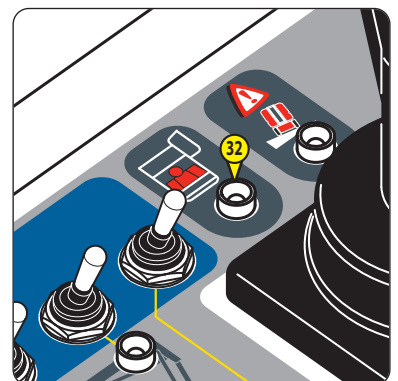
32 - VOYANT D'ALARME SURCHARGE/DÉFAUTS

Illustration = deuxième version.

Le voyant d'alarme clignote et l'avertisseur sonore retentit en continu lorsque la charge dans le panier a atteint la capacité maximale. Toutes les fonctions de la nacelle sont verrouillées, < UTILISATION DE LA NACELLE: FONCTIONS VERROUILLÉES.

- Pour arrêter l'alarme surcharge.
 - Enlever la charge excessive.

Il clignote en séquence lorsqu'un défaut nacelle se produit, < DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR MULTIFONCTIONS: CODES DÉFAUTS.



33 - AVERTISSEUR SONORE

L'avertisseur sonore retentit:

- Une fois lorsque la nacelle est mise sous tension.
- Par intermittence lorsque la nacelle est sur une forte pente, VOYANT D'ALARME DÉVERS.
- En continu lorsque la capacité de charge maximale du panier est atteinte, VOYANT D'ALARME SURCHARGE et VOYANT D'ALARME SURCHARGE/DÉFAUTS.
- En continu lorsqu'un défaut nacelle spécifique se produit, DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR MULTIFONCTIONS: CODES DÉFAUTS.



34 - BOUTON DE RÉINITIALISATION SPS (OPTION)

Illustrations: #1 = première version, #2 = deuxième version.

 OPTIONS: SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS - PREMIÈRE VERSION "SAFEMANSYSTEM" ou OPTIONS: SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS - DEUXIÈME VERSION.

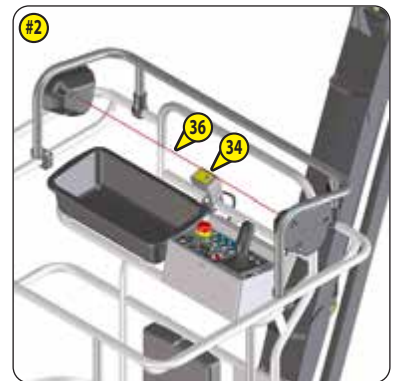
35 - BORD SENSIBLE SPS (OPTION)

 OPTIONS: SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS - PREMIÈRE VERSION "SAFEMANSYSTEM".



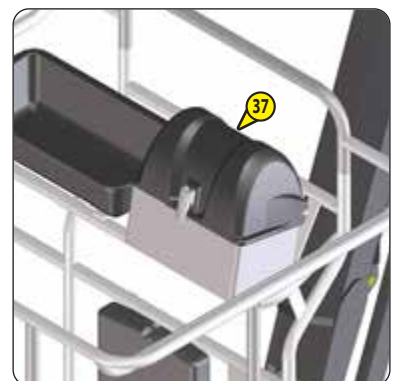
36 - CÂBLE DE SÉCURITÉ SPS (OPTION)

 OPTIONS: SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS - DEUXIÈME VERSION.



37 - CAPOT (OPTION)

Le capot est conçu pour protéger le panneau de commande dans le panier.



DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR MULTIFONCTIONS

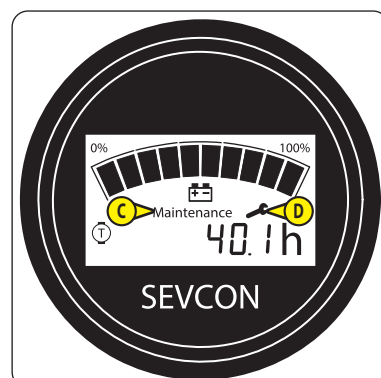
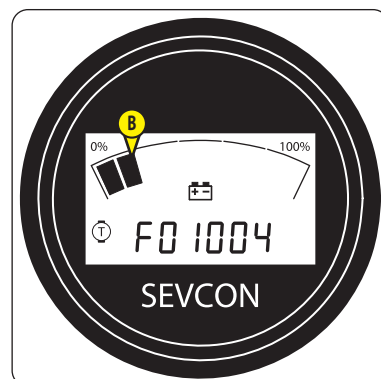
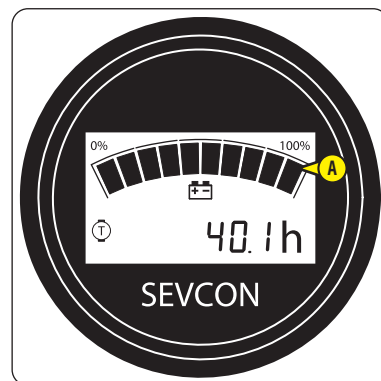
NIVEAU DE CHARGE DES BATTERIES

Le graphique à barres indique le niveau de charge des batteries de 0 % à 100 %, chaque segment est égal à 10 %.

Il clignote lorsque les batteries sont en dessous de 30 % de charge.

Exemples:

- **A** = 100 %:
 - Les batteries sont complètement chargées.
- **B** = 20%:
 - Les batteries sont faibles, il est nécessaire de les charger, **CHARGER LES BATTERIES**.
 - Un code de défaut est affiché, **DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR MULTIFONCTIONS: CODES DÉFAUTS**.
 - Il n'est plus possible de lever le bras principal, de lever le bras secondaire et de sortir le télescope.



ALERTE DE MAINTENANCE

⚠ IMPORTANT ⚠

Une opération de maintenance peut être nécessaire lorsque:

*MAINTENANCE **C** est affiché et la clé **D** clignote.*

*Le voyant d'alarme maintenance/défauts **14** est allumé.*

Toujours se référer au personnel de maintenance lorsqu'une alerte de maintenance est affichée.

L'alerte de maintenance est affichée toutes les 50 heures de fonctionnement.

Une maintenance peut être effectuée avant l'alerte en fonction du taux d'utilisation de la nacelle, par exemple:

- Une maintenance est nécessaire toutes les 50 heures de fonctionnement ou tous les 3 mois.
- La nacelle a atteint 3 mois de fonctionnement et 40 heures de fonctionnement.
- Une maintenance a été réalisée mais il n'est pas possible pour le personnel de maintenance de mettre l'alerte à zéro avant les 50 heures de fonctionnement.
- L'alerte s'affichera lorsque les 50 premières heures de fonctionnement auront été atteintes.
- Dans ce cas, le personnel de maintenance peut mettre l'alerte à zéro.



COMPTEURS HORAIRES

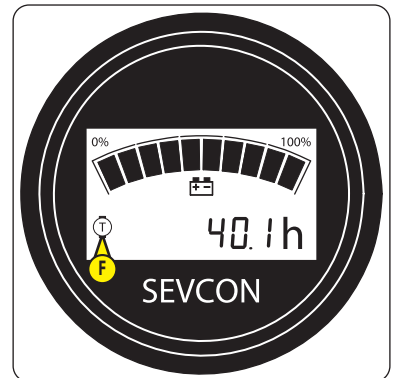
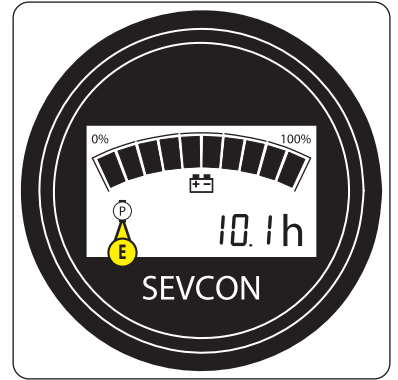
Deux compteurs sont affichés:

- **E**: Compteur horaire quotidien (P). Il peut être mis à zéro, voir ci-dessous.
- **F**: Compteur des fonctions (T). Il ne peut pas être mis à zéro.

Les deux sont incrémentés lorsqu'une fonction est activée et pendant la conduite/la direction de la nacelle.

Ils s'affichent l'un après l'autre lorsqu'aucune fonction n'est activée.

Le compteur des fonctions (T) est le seul affiché lorsqu'une fonction est activée.





METTRE LE COMPTEUR HORAIRE QUOTIDIEN À ZÉRO

Illustration = deuxième version.

⚠ IMPORTANT ⚠

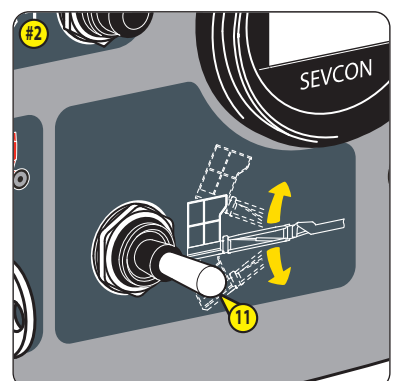
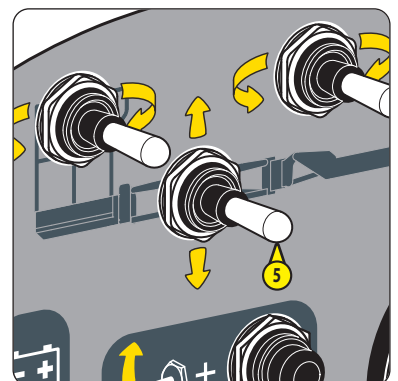
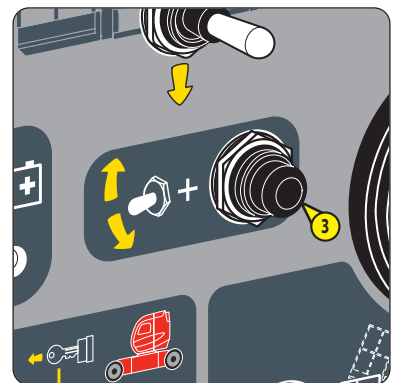
La nacelle doit être en position transport, < UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.

La nacelle ne doit pas se trouver sur une forte pente.

- Tourner le contacteur à clé sur la position 
- Tourner le contacteur à clé sur la position 
- Attendre que l'avertisseur sonore retentisse une fois.

NOTA: La procédure décrite ci-dessous doit être réalisée au maximum dans les 3 secondes après le retentissement de l'avertisseur sonore. Autrement, reprendre la procédure depuis le début.

- Appuyer sur le bouton d'activation **3** et le maintenir enfoncé.
- Poussez et maintenez le contacteur de pendulaire **5** vers le bas.
- Poussez et maintenez le contacteur d'inclinaison du panier **11** vers le bas.
- Relâcher le bouton et les contacteurs lorsque le compteur horaire quotidien est mis à zéro.



CODES DÉFAUTS

Illustration = deuxième version.

⚠ IMPORTANT ⚠

Lorsqu'un défaut nacelle se produit:

Un code défaut **G** est affiché.

Le voyant d'alarme maintenance/défauts **14** clignote en séquence.

Le voyant d'alarme surcharge/défauts **32** clignote en séquence.

L'avertisseur sonore peut retentir en fonction du défaut.

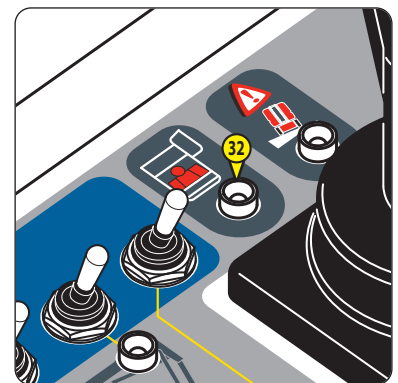
Certaines fonctions peuvent être verrouillées en fonction du défaut.

La nacelle doit être arrêtée dès que possible et doit être vérifiée par un technicien de service qualifié agréé par Manitou.

Codes clignotement des voyants d'alarme **14** et **32**:

- 1 clignotement toutes les 2 secondes: Défaut de paramètres.
- Séquence de 2 clignotements (*): Défaut de séquence incorrecte.
- Séquence de 3 clignotements (*): MOSFET en court-circuit.
- Séquence de 4 clignotements (*): Défaut des contacteurs.
- Séquence de 5 clignotements (*), le voyant d'alarme surcharge **13** clignote et le code défaut F02004 est affiché: Défaut de synchronisation des capteurs de surcharge.
- Séquence de 5 clignotements (*), l'avertisseur sonore retentit en continu et le code défaut F02005 est affiché: Défaut de synchronisation des capteurs de fin de course des bras.
- Séquence de 6 clignotements (*): Défaut d'accélérateur, défaut du potentiomètre de la poignée de commande ou défaut du câble du capteur de vitesse.
- Séquence de 7 clignotements (*): Défaut de batteries.
- Séquence de 7 clignotements (*) et le code défaut F01004 est affiché: Les batteries sont faibles, il est nécessaire de les charger, **CHARGER LES BATTERIES**. Il n'est plus possible de lever le bras principal, de lever le bras secondaire ni de sortir le télescope.
- Séquence de 8 clignotements (*): Défaut de surchauffe.
- Séquence de 9 clignotements (*): Défaut des bobines du contacteur.
- Séquence de 12 clignotements (*): Défaut du bus CAN.

(*): Intervalle de 2 secondes entre chaque séquence de clignotements.

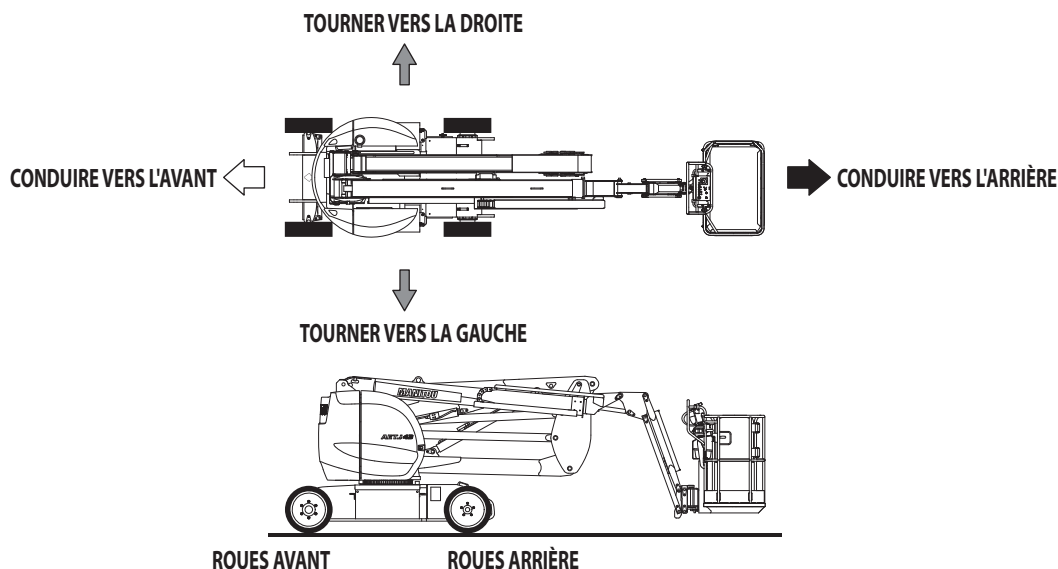


UTILISATION DE LA NACELLE

⚠ IMPORTANT ⚠

La partie 1 - INSTRUCTIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ doit avoir été lue et bien comprise avant d'utiliser la nacelle.

POSITION TRANSPORT/TRAVAIL



POSITION TRANSPORT

La nacelle est en position transport lorsque:

- Le bras principal est complètement baissé.
- Le bras secondaire est complètement baissé.
- Le télescope est complètement rentré.

NOTA: Le pendulaire peut être levé ou non. La tourelle et le panier peuvent être tournées ou non. Le pendulaire peut être tourné ou non (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)).

La tourelle et le panier sont en position neutre lorsque les bras principal/secondaire et le panier sont parallèles au châssis de la nacelle avec le panier entre les 2 roues arrière.

Le pendulaire est en position neutre lorsqu'il est parallèle aux bras principal/secondaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)).

Conduire vers l'avant, conduire vers l'arrière, l'avant, l'arrière, la gauche et la droite sont définis comme suit:

- La nacelle est en position transport.
- La tourelle et le panier sont en position neutre.
- Le pendulaire est en position neutre (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)).
- L'opérateur se trouve dans le panier et regarde dans la direction des roues avant.

La vitesse POSITION TRANSPORT est la seule disponible dans cette position.

POSITION TRAVAIL

La nacelle est en position travail lorsque le bras principal n'est pas complètement baissé, lorsque le bras secondaire n'est pas complètement baissé ou lorsque le télescope n'est pas complètement rentré.

NOTA: Le pendulaire peut être levé ou non. La tourelle et le panier peuvent être tournées ou non. Le pendulaire peut être tourné ou non (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)).

La vitesse POSITION TRAVAIL est automatiquement activée lorsque la nacelle est en position travail.

⚠ IMPORTANT ⚠

☞ PANNEAU DE COMMANDE ET DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ AU SOL pour avoir des informations détaillées sur les commandes au sol.

METTRE LA NACELLE SOUS TENSION

- Tourner le coupe-batterie sur la position MARCHÉ.

- Tourner le contacteur à clé sur la position  pour activer les fonctions depuis le panneau de commande au sol.

NOTA: Le bouton d'arrêt d'urgence du panneau de commande au sol doit être en position MARCHÉ pour mettre la nacelle sous tension.

OU

- Tourner le contacteur à clé sur la position  pour activer les fonctions depuis le panneau de commande dans le panier.

NOTA: Les deux boutons d'arrêt d'urgence doivent être en position MARCHÉ pour mettre la nacelle sous tension.


Résultat:

- L'afficheur multifonctions s'allume.
- L'avertisseur sonore retentit une fois.

NOTA: Option SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS - PREMIÈRE VERSION "SAFEMANSYSTEM", ☞ OPTIONS.

NOTA: Option SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS - DEUXIÈME VERSION, ☞ OPTIONS.

METTRE LA NACELLE HORS TENSION

- Tourner le contacteur à clé sur la position .

- Tourner le coupe-batterie sur la position ARRÊT.

POSITIONNER LE PANIER

- S'assurer que la tourelle est déverrouillée, ☞ COMPOSANTS DE SÉCURITÉ: GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TOURELLE.

NOTA: La tourelle doit être verrouillée pour le transport et le levage de la nacelle, ☞ TRANSPORT DE LA NACELLE et ☞ 3 -MAINTENANCE: OPÉRATION OCCASIONNELLE: LEVER NACELLE.

- Appuyer sur le bouton d'activation et le maintenir enfoncé.
- Pousser et maintenir le contacteur approprié pour activer une fonction.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter la fonction activée.

NOTA: Il n'est pas possible d'activer des fonctions simultanées.

ARRÊT D'URGENCE

- Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence (position ARRÊT).

UTILISATION À PARTIR DU PANNEAU DE COMMANDE DANS LE PANIER

⚠ IMPORTANT ⚠

⚠ **PANNEAU DE COMMANDE ET DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DANS LE PANIER** pour avoir des informations détaillées sur les commandes dans le panier.

S'assurer que le panier est de niveau avant de mettre la nacelle en position travail, ⚠ **UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.**

Les capots tourelle peuvent être verrouillés avec des cadenas. Pour garantir l'accès aux commandes de secours, il est obligatoire de déverrouiller le capot tourelle droit avant d'utiliser la machine à partir du panier.

METTRE LA NACELLE SOUS TENSION ET HORS TENSION

⚠ **UTILISATION À PARTIR DU PANNEAU DE COMMANDE AU SOL.**

CONDUIRE, DIRIGER ET FREINER

⚠ IMPORTANT ⚠

Toujours se référer aux couleurs des flèches sur le châssis et sur le panneau de commande dans le panier avant de conduire/diriger la nacelle.

- S'assurer que la tourelle est déverrouillée, ⚠ **COMPOSANTS DE SÉCURITÉ: GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TOURELLE.**

NOTA: La tourelle doit être verrouillée pour le transport et le levage de la nacelle, ⚠ **TRANSPORT DE LA NACELLE et**

⚠ **3 -MAINTENANCE: OPÉRATION OCCASIONNELLE: LEVER NACELLE.**

- Conduire, diriger et freiner la nacelle, ⚠ **PANNEAU DE COMMANDE ET DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DANS LE PANIER: POIGNÉE DE COMMANDE.**

NOTA: Il est possible de conduire et diriger simultanément.

POSITIONNER LE PANIER

- S'assurer que la tourelle est déverrouillée, ⚠ **COMPOSANTS DE SÉCURITÉ: GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TOURELLE.**

NOTA: La tourelle doit être verrouillée pour le transport et le levage de la nacelle, ⚠ **TRANSPORT DE LA NACELLE et**

⚠ **3 -MAINTENANCE: OPÉRATION OCCASIONNELLE: LEVER NACELLE.**

TOUTES LES FONCTIONS, EXCEPTÉ LES FONCTIONS DE ROTATION

- Activer la fonction en poussant le contacteur approprié vers l'avant et en le relâchant.

- Appuyer sur la gâchette de la poignée de commande et la maintenir enfoncée.

- Pousser et maintenir la poignée de commande vers l'avant/vers l'arrière.

- Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.

NOTA: Il n'est pas possible d'activer des fonctions simultanées.

FONCTIONS DE ROTATION

- Placer le contacteur de sélection mode de rotation sur la position souhaitée.

- Appuyer sur la gâchette de la poignée de commande et la maintenir enfoncée.

- Pousser et maintenir la poignée de commande vers la gauche/vers la droite.

- Le relâcher ou relâcher la gâchette pour arrêter.

NOTA: Il n'est pas possible d'activer des fonctions simultanées.

ARRÊT D'URGENCE

- Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence (position ARRÊT).

FONCTIONS VERROUILLÉES

Certaines ou toutes les fonctions sont verrouillées (se référer aux tableaux ci-dessous):

- Lorsque la charge dans le panier a atteint la capacité maximale (ALARME SURCHARGE).
- Lorsque la nacelle est sur une forte pente (ALARME DÉVERS).

POSITION TRANSPORT

COMMANDES AU SOL	ALARME SURCHARGE	ALARME DÉVERS
LEVER LE BRAS PRINCIPAL	VERROUILLÉ	
LEVER LE BRAS SECONDAIRE	VERROUILLÉ	
SORTIR LE BRAS TÉLESCOPIQUE	VERROUILLÉ	
LEVER/BAISSER LE PENDULAIRE	VERROUILLÉ	
INCLINER LE PANIER VERS LE HAUT/VERS LE BAS	VERROUILLÉ	
TOURNER LA TOURELLE (GAUCHE/DROITE)	VERROUILLÉ	
TOURNER LE PANIER (GAUCHE/DROITE)	VERROUILLÉ	
TOURNER LE PENDULAIRE (GAUCHE/DROITE) SEULEMENT POUR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	VERROUILLÉ	

COMMANDES DANS LE PANIER	ALARME SURCHARGE	ALARME DÉVERS
LEVER LE BRAS PRINCIPAL	VERROUILLÉ	VERROUILLÉ
LEVER LE BRAS SECONDAIRE	VERROUILLÉ	VERROUILLÉ
SORTIR LE BRAS TÉLESCOPIQUE	VERROUILLÉ	VERROUILLÉ
LEVER/BAISSER LE PENDULAIRE	VERROUILLÉ	
INCLINER LE PANIER VERS LE HAUT/VERS LE BAS	VERROUILLÉ	
TOURNER LA TOURELLE (GAUCHE/DROITE)	VERROUILLÉ	
TOURNER LE PANIER (GAUCHE/DROITE)	VERROUILLÉ	
TOURNER LE PENDULAIRE (GAUCHE/DROITE) SEULEMENT POUR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	VERROUILLÉ	
CONDUIRE (VERS L'AVANT/VERS L'ARRIÈRE)	VERROUILLÉ	
DIRIGER (GAUCHE/DROITE)	VERROUILLÉ	

POSITION TRAVAIL

COMMANDES AU SOL	ALARME SURCHARGE	ALARME DÉVERS
LEVER/BAISSER LE BRAS PRINCIPAL	VERROUILLÉ	
LEVER/BAISSER LE BRAS SECONDAIRE	VERROUILLÉ	
SORTIR/RENTRE LE BRAS TÉLESCOPIQUE	VERROUILLÉ	
LEVER/BAISSER LE PENDULAIRE	VERROUILLÉ	
INCLINER LE PANIER VERS LE HAUT/VERS LE BAS	VERROUILLÉ	
TOURNER LA TOURELLE (GAUCHE/DROITE)	VERROUILLÉ	
TOURNER LE PANIER (GAUCHE/DROITE)	VERROUILLÉ	
TOURNER LE PENDULAIRE (GAUCHE/DROITE) SEULEMENT POUR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	VERROUILLÉ	

COMMANDES DANS LE PANIER	ALARME SURCHARGE	ALARME DÉVERS
LEVER LE BRAS PRINCIPAL	VERROUILLÉ	VERROUILLÉ
BAISSER LE BRAS PRINCIPAL	VERROUILLÉ	
LEVER LE BRAS SECONDAIRE	VERROUILLÉ	VERROUILLÉ
BAISSER LE BRAS SECONDAIRE	VERROUILLÉ	
SORTIR LE BRAS TÉLESCOPIQUE	VERROUILLÉ	VERROUILLÉ
RENTRE LE BRAS TÉLESCOPIQUE	VERROUILLÉ	
LEVER/BAISSER LE PENDULAIRE	VERROUILLÉ	
JUSQU'À LA MACHINE N°949269 (*): INCLINER LE PANIER VERS LE HAUT/VERS LE BAS	VERROUILLÉ	
TOURNER LA TOURELLE (GAUCHE/DROITE)	VERROUILLÉ	
TOURNER LE PANIER (GAUCHE/DROITE)	VERROUILLÉ	
TOURNER LE PENDULAIRE (GAUCHE/DROITE) SEULEMENT POUR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	VERROUILLÉ	
CONDUIRE (VERS L'AVANT/VERS L'ARRIÈRE)	VERROUILLÉ	VERROUILLÉ
DIRIGER (GAUCHE/DROITE)	VERROUILLÉ	VERROUILLÉ

(*): À partir de la machine N°949270, les commandes sont verrouillées en position travail quelles que soient les conditions.

CHARGER LES BATTERIES

⚠ IMPORTANT ⚠

Toujours charger les batteries dans un endroit bien ventilé, à l'abri du soleil et de la pluie.

Ne pas charger les batteries pendant un orage.

Ne pas charger les batteries si la température de l'électrolyte est supérieure à 40°C.

Toujours enlever les capots des batteries pendant la charge.

S'assurer que les bornes des batteries ne puissent pas être en contact avec des objets métalliques.

Ne pas autoriser de flammes ou d'étincelles et ne pas fumer à proximité des batteries pendant la charge.

⚠ IMPORTANT ⚠

Il est recommandé de charger les batteries à la fin de chaque journée de fonctionnement.

Ne pas interrompre le cycle de charge. Il est recommandé de charger les batteries à 100% pour préserver leur autonomie.

Vérifier le niveau de charge des batteries chaque semaine lorsque la nacelle est entreposée pendant une longue durée. Les charger si nécessaire.

NOTA: En fonction de l'utilisation, l'autonomie des batteries est d'environ 5 heures lorsqu'elles sont chargées à 100%. La durée de chargement pour passer de 20% à 100% est d'environ 10 heures.

- Stationner la nacelle.
- Enlever les capots des batteries ①, côtés gauche et droit.
- Brancher la fiche électrique ② du chargeur de batterie à une source d'alimentation.

NOTA: Le klaxon retentit (fréquence modulée) quand le coupe-batterie est en position MARCHÉ.

- Attendre que les batteries soient complètement chargées.
- Débrancher la fiche électrique ②.
- Tourner le coupe-batterie sur la position MARCHÉ.

- Tourner le contacteur à clé sur la position .

- Attendre que l'avertisseur sonore retentisse une fois.

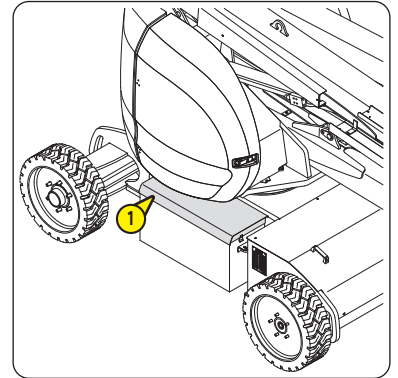
- Vérifier le niveau de charge des batteries sur l'afficheur multifonctions, DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR MULTIFONCTIONS: NIVEAU DE CHARGE DES BATTERIES.

- Remettre les capots des batteries ① en place.
- Mettre la nacelle hors tension.

VOYANT DE STATUT DU CHARGEUR DE BATTERIE ③ (PANNEAU DE COMMANDE AU SOL)

Illustration = deuxième version.

- Éteint: Le chargeur de batterie n'est pas sous tension.
- Rouge fixe: Phase de chargement initiale.
- Jaune fixe: Batteries chargées à 80 %.
- Vert fixe: Batteries complètement chargées.
- Jaune clignotant: Cycle d'égalisation des batteries.
- Rouge clignotant: Le chargeur de batterie est en mode alarme, se référer au personnel de maintenance.



TRANSPORT DE LA NACELLE

⚠ IMPORTANT ⚠

Vérifier la bonne application des instructions de sécurité liées au plateau de transport avant le chargement de la nacelle et s'assurer que le chauffeur du moyen de transport est informé des caractéristiques dimensionnelles et de la masse totale de la nacelle.

S'assurer que le plateau de transport a des dimensions et une capacité de charge suffisantes pour transporter la nacelle, <⚠ CARACTÉRISTIQUES.

La tourelle doit être impérativement verrouillée pendant le transport de la nacelle, <⚠ COMPOSANTS DE SÉCURITÉ: GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TOURELLE.
Les capots doivent être impérativement fermés et verrouillés pendant le transport de la nacelle.

CHARGER/DÉCHARGER LA NACELLE

⚠ IMPORTANT ⚠

Le plateau de transport doit être stationné sur une surface de niveau. Les roues doivent être bloquées avec des cales ①.

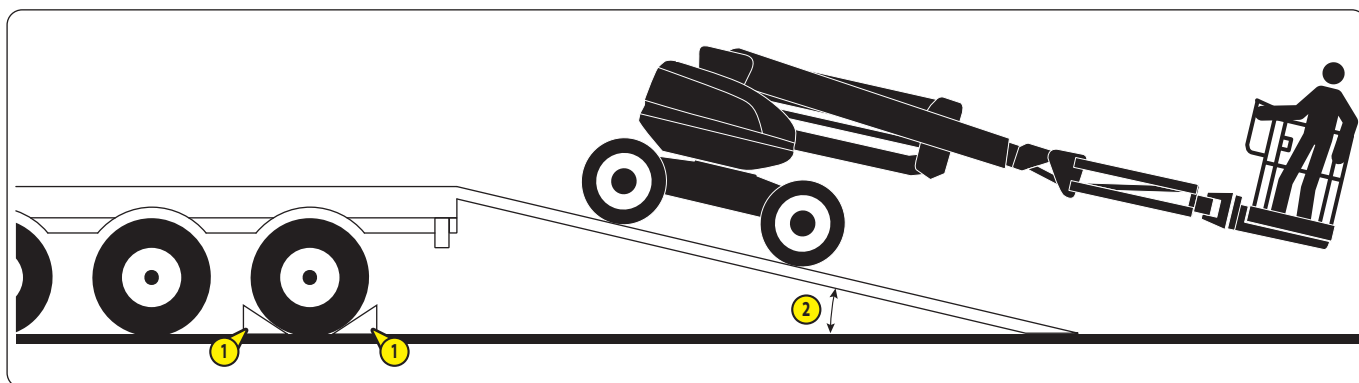
Les rampes de chargement doivent être fixées au plateau de transport de manière à obtenir l'angle ② le plus faible possible.

La rotation de la tourelle est interdite lors du chargement de la nacelle sur un plateau de transport et lors de son déchargement.

La tourelle doit être impérativement verrouillée avant de charger la nacelle sur un plateau de transport et avant de la décharger, <⚠ COMPOSANTS DE SÉCURITÉ: GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TOURELLE.

La nacelle doit être chargée et déchargée au moyen d'un treuil si les rampes de chargement sont glissantes, <⚠ 3 - MAINTENANCE: OPÉRATION OCCASIONNELLE: REMORQUER/TREILLER NACELLE.

La nacelle doit être chargée et déchargée au moyen d'une grue si la pente des rampes de chargement dépasse la valeur de pente franchissable, <⚠ 3 - MAINTENANCE: OPÉRATION OCCASIONNELLE: LEVER NACELLE.



CHARGER LA NACELLE SUR LE PLATEAU DE TRANSPORT

- Mettre la nacelle sous tension.
- À partir du panneau de commande au sol:
 - Mettre la nacelle en position transport, <⚠ UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.
 - Mettre la tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D) en position neutre, <⚠ UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.
- Verrouiller la tourelle, <⚠ COMPOSANTS DE SÉCURITÉ: GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TOURELLE.
- Entrer dans le panier.
- Lever légèrement le pendulaire pour empêcher le panier de heurter le sol ou les rampes de chargement.
- Conduire lentement la nacelle vers l'avant avec le panier en bas de la pente, voir l'illustration ci-dessus.

DÉCHARGER LA NACELLE DU PLATEAU DE TRANSPORT

NOTA: La nacelle est en position TRANSPORT ⓐ, <⚠ CONFIGURER LA NACELLE POUR LE TRANSPORT sur la page suivante.

- S'assurer que la tourelle est verrouillée, <⚠ COMPOSANTS DE SÉCURITÉ: GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TOURELLE.
- Mettre la nacelle sous tension.
- Entrer dans le panier.
- Lever légèrement le pendulaire pour empêcher le panier de heurter le sol ou les rampes de chargement.
- Conduire lentement la nacelle vers l'arrière avec le panier en bas de la pente, voir l'illustration ci-dessus.

⚠ IMPORTANT ⚠

La rotation de la tourelle est interdite une fois sur le plateau de transport.

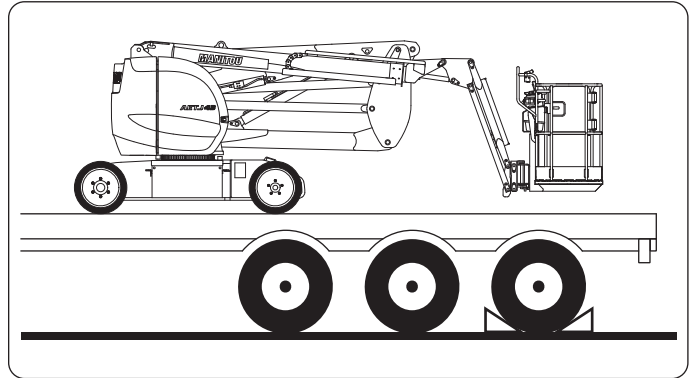
La tourelle doit être impérativement verrouillée une fois sur le plateau de transport, **COMPOSANTS DE SÉCURITÉ: GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TOURELLE.**

La nacelle doit être transportée en **POSITION TRANSPORT** **A** ou en **POSITION REPLIÉE** **B**.

POSITION TRANSPORT **A**:

NOTA: La nacelle est sous tension. La nacelle est en position transport, la tourelle et le panier sont en position neutre. Le pendulaire est en position neutre (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)). La tourelle est verrouillée.

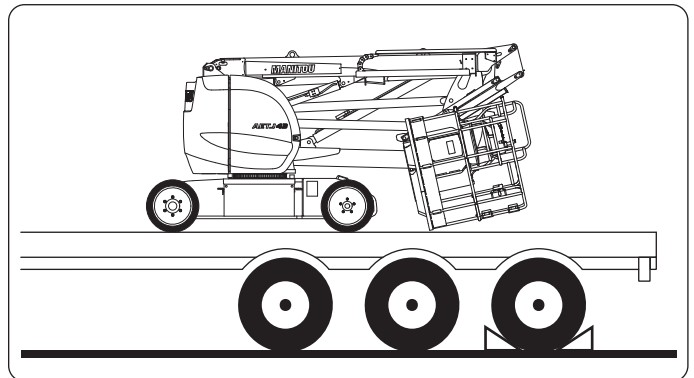
- Baisser complètement le pendulaire.
- Sortir du panier.
- Mettre la nacelle hors tension. Enlever la clé.



POSITION REPLIÉE **B**:

NOTA: La nacelle est sous tension. La nacelle est en position transport, la tourelle et le panier sont en position neutre. Le pendulaire est en position neutre (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)). La tourelle est verrouillée.

- Baisser complètement le pendulaire.
- Sortir du panier.
- À partir du panneau de commande au sol:
 - Tourner le panier vers la gauche jusqu'en butée.
 - Lever légèrement le bras principal.
 - Incliner complètement le panier vers le bas. S'assurer que le panier ne puisse pas heurter le plateau de transport.
 - Baisser le bras principal pour que le panier soit à une distance d'environ 10 cm du plateau de transport.
- Mettre la nacelle hors tension. Enlever la clé.



PASSER DE LA POSITION REPLIÉE **B** À LA POSITION TRANSPORT **A**:

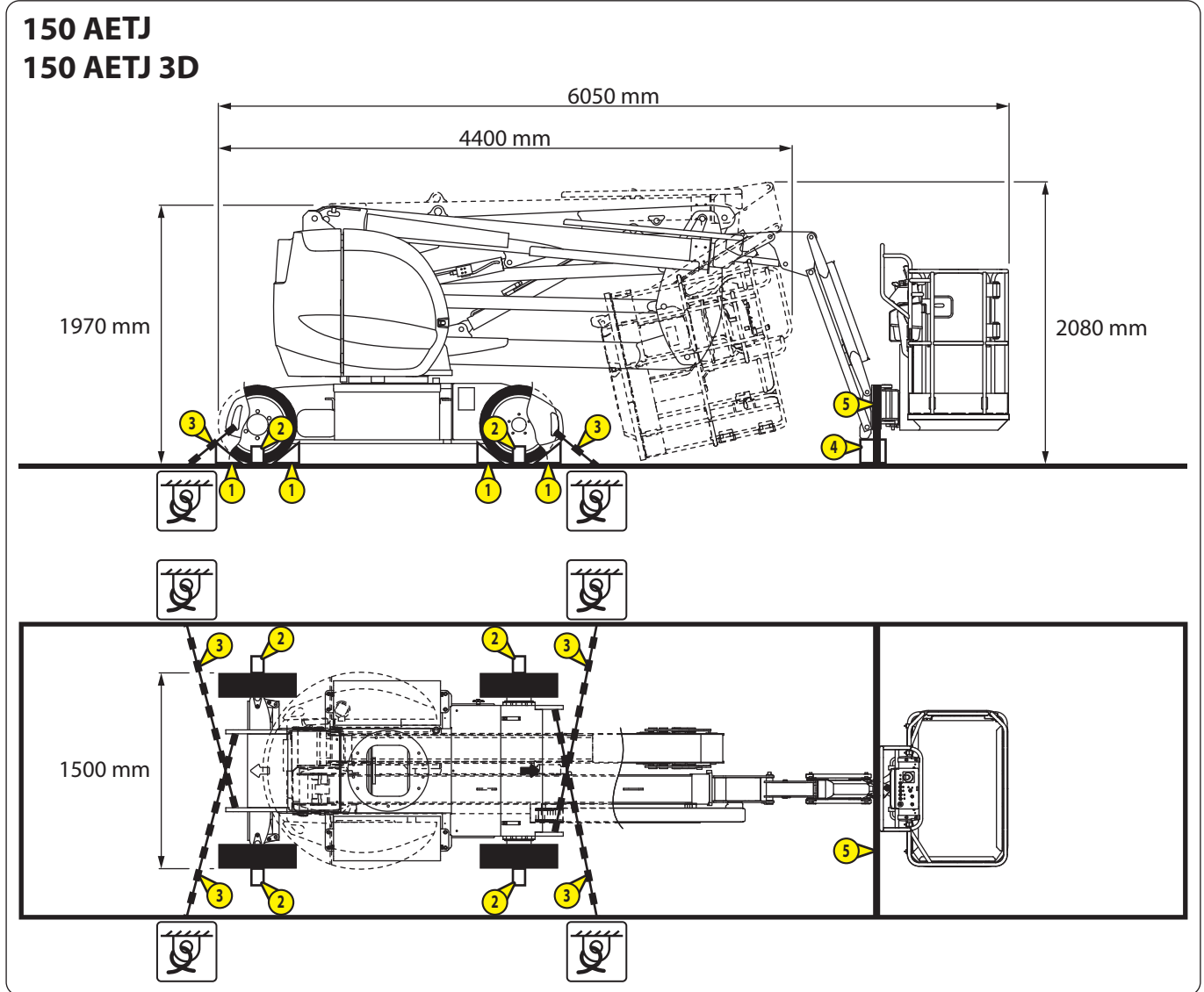
NOTA: La tourelle est verrouillée.

- Mettre la nacelle sous tension.
- À partir du panneau de commande au sol:
 - Lever légèrement le bras principal.
 - Incliner le panier vers le haut jusqu'à ce que le plancher du panier soit horizontal. S'assurer que le panier ne puisse pas heurter le plateau de transport.
 - Baisser complètement le bras principal.
 - Tourner le panier vers la droite en position neutre, **UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.**
- Mettre la nacelle hors tension.

⚠ IMPORTANT ⚠

La rotation de la tourelle est interdite une fois sur le plateau de transport.

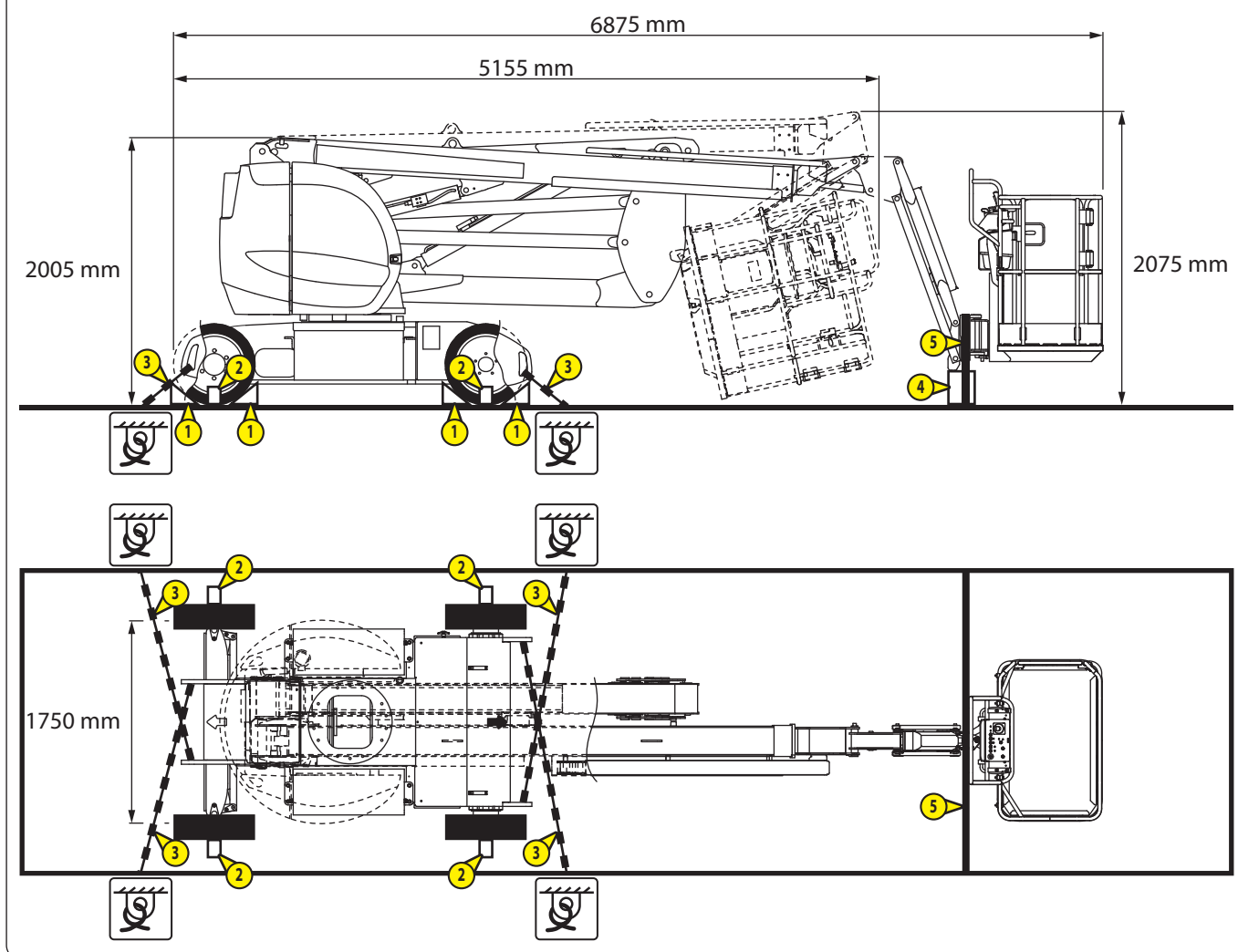
La tourelle doit être impérativement verrouillée une fois sur le plateau de transport, ⚠ COMPOSANTS DE SÉCURITÉ: GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TOURELLE.




NOTA: La nacelle est hors tension. La nacelle est en position TRANSPORT (A) ou en position REPLIÉE (B), ⚠ CONFIGURER LA NACELLE POUR LE TRANSPORT. La tourelle est verrouillée.

- S'assurer que la nacelle est hors tension: Le contacteur à clé doit être sur la position la clé doit être enlevée et le coupe-batterie doit être sur la position ARRÊT.
- S'assurer que la tourelle est verrouillée, ⚠ COMPOSANTS DE SÉCURITÉ: GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TOURELLE.
- Fixer des cales (1) au plateau de transport à l'avant et à l'arrière de chaque roue de la nacelle.
- Fixer des cales (2) au plateau de transport à l'extérieur de chaque roue de la nacelle.
- Arrimer la nacelle au plateau de transport avec des sangles ou des chaînes (3) attachées aux points d'arrimage de la nacelle, ⚠ ADHÉSIFS: POINT D'ARRIMAGE.
- Seulement pour position TRANSPORT (A):
 - Fixer une cale en bois (4) sous le panier.
 - Arrimer le panier avec une sangle (5).

170 AETJ L



NOTA: La nacelle est hors tension. La nacelle est en position TRANSPORT **A** ou en position REPLIÉE **B**, \triangleleft CONFIGURER LA NACELLE POUR LE TRANSPORT. La tourelle est verrouillée.

- S'assurer que la nacelle est hors tension: Le contacteur à clé doit être sur la position , la clé doit être enlevée et le coupe-batterie doit être sur la position ARRÊT.
- S'assurer que la tourelle est verrouillée, \triangleleft COMPOSANTS DE SÉCURITÉ: GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TOURELLE.
- Fixer des cales **1** au plateau de transport à l'avant et à l'arrière de chaque roue de la nacelle.
- Fixer des cales **2** au plateau de transport à l'extérieur de chaque roue de la nacelle.
- Arrimer la nacelle au plateau de transport avec des sangles ou des chaînes **3** attachées aux points d'arrimage de la nacelle, \triangleleft ADHÉSIFS: POINT D'ARRIMAGE.
- Seulement pour position TRANSPORT **A**:
 - Fixer une cale en bois **4** sous le panier.
 - Arrimer le panier avec une sangle **5**.

PROCÉDURE DE SAUVETAGE

⚠ IMPORTANT ⚠

Cette procédure doit être lue et bien comprise par l'opérateur et par toutes les personnes susceptibles d'intervenir sur la nacelle en cas de panne ou de personne bloquée dans le panier.


SI LA NACELLE FONCTIONNE CORRECTEMENT

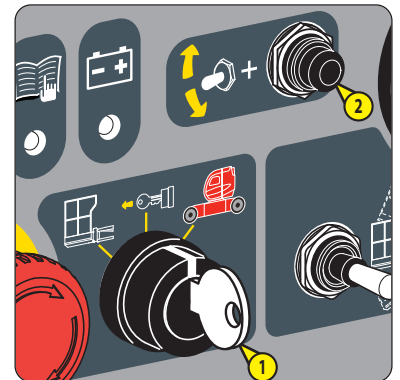
Illustration = deuxième version.

⚠ IMPORTANT ⚠

Activer les fonctions avec une extrême prudence et vérifier les obstructions éventuelles à tout moment.

Activer les fonctions depuis le panneau de commande au sol lorsque la nacelle ne peut plus être activée depuis le panier.

- Tourner le contacteur à clé ① sur la position .
- Appuyer sur le bouton d'activation ② et le maintenir enfoncé.
- Pousser et maintenir le contacteur approprié pour activer une fonction.
- Le relâcher ou relâcher le bouton d'activation pour arrêter la fonction activée.



EN CAS DE DÉFAILLANCE DE LA NACELLE

Première version.

⚠ IMPORTANT ⚠

Le système d'alarme dévers pourrait ne plus être activé et la nacelle pourrait basculer.

Actionner les fonctions avec une extrême prudence et vérifier les obstructions éventuelles à tout moment.

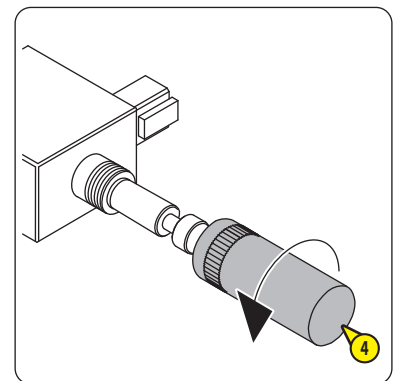
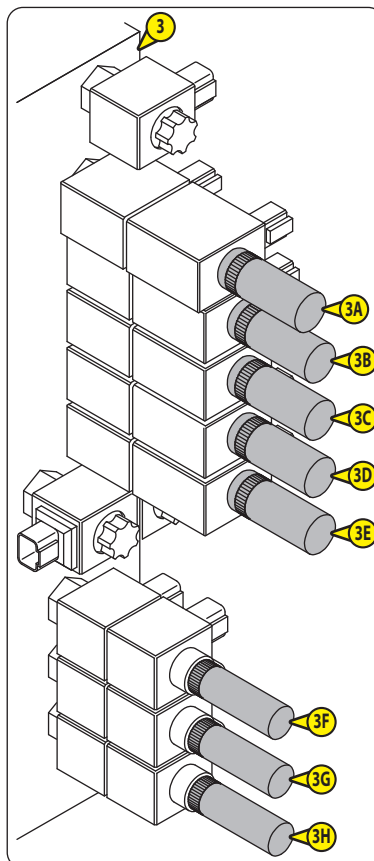
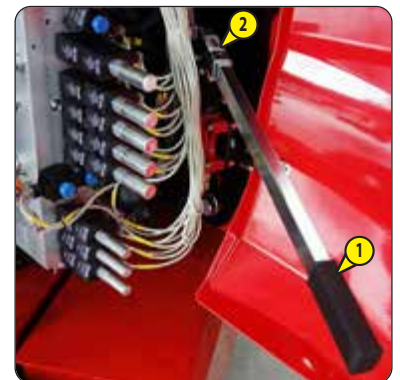
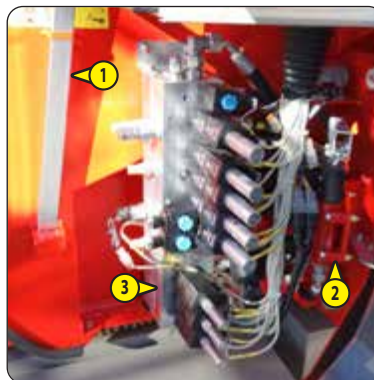
⚠ IMPORTANT ⚠

Manipuler les boutons des valves avec précaution pour éviter d'endommager le distributeur hydraulique et le bloc hydraulique.

Actionner les fonctions en utilisant la pompe de secours manuelle lorsque la nacelle ne peut plus être actionnée depuis le panier et qu'elle présente une défaillance:

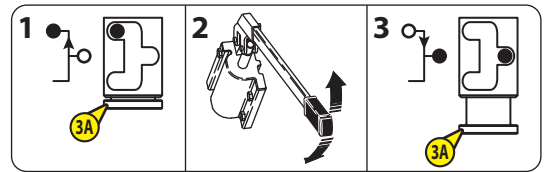
- Ouvrir le capot tourelle droit.
- Saisir le levier de pompe ① et le placer dans la pompe de secours manuelle ②.
- Localiser le distributeur hydraulique ③ et les valves ③A à ③H.
- Dévisser le bouchon ④ approprié.
- Actionner des fonctions comme décrit dans les pages suivantes.

NOTA: ⚠ ADHÉSIFS: INSTRUCTIONS DE COMMANDES DE SECOURS.



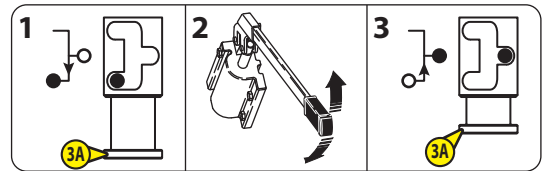
A - INCLINER LE PANIER VERS LE HAUT

- 1 - Tourner le bouton de la valve **3A** dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, pousser jusqu'à l'arrêt, tourner dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt puis relâcher.
- 2 - Pomper pour incliner le panier vers le haut, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve **3A** dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt, relâcher puis tourner dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt. Visser le bouchon.



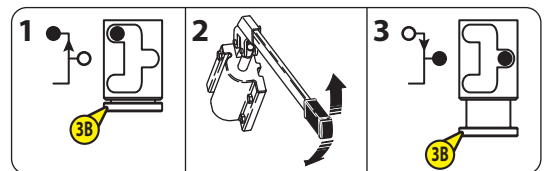
B - INCLINER LE PANIER VERS LE BAS

- 1 - Tourner le bouton de la valve **3A** dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, tirer jusqu'à l'arrêt, tourner dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt puis relâcher.
- 2 - Pomper pour incliner le panier vers le bas, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve **3A** dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt, relâcher puis tourner dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt. Visser le bouchon.



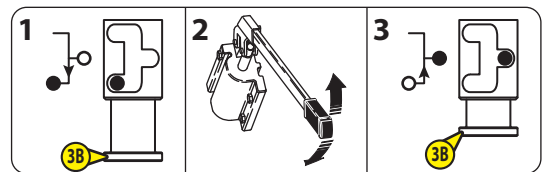
C - LEVER LE BRAS PENDULAIRE

- 1 - Tourner le bouton de la valve **3B** dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, pousser jusqu'à l'arrêt, tourner dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt puis relâcher.
- 2 - Pomper pour lever le bras pendulaire, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve **3B** dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt, relâcher puis tourner dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt. Visser le bouchon.



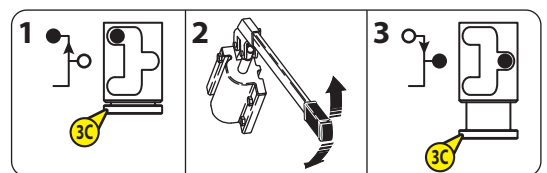
D - BAISSER LE BRAS PENDULAIRE

- 1 - Tourner le bouton de la valve **3B** dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, tirer jusqu'à l'arrêt, tourner dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt puis relâcher.
- 2 - Pomper pour baisser le bras pendulaire, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve **3B** dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt, relâcher puis tourner dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt. Visser le bouchon.



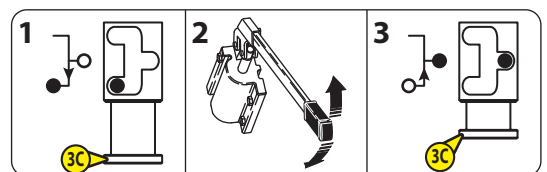
E - SORTIR LE BRAS TÉLESCOPIQUE

- 1 - Tourner le bouton de la valve **3C** dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, pousser jusqu'à l'arrêt, tourner dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt puis relâcher.
- 2 - Pomper pour sortir le bras télescopique, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve **3C** dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt, relâcher puis tourner dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt. Visser le bouchon.



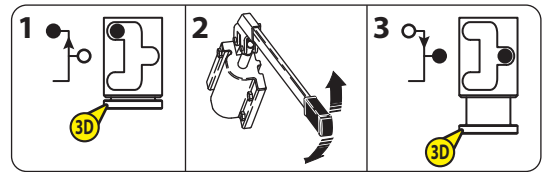
F - RENTRER LE BRAS TÉLESCOPIQUE

- 1 - Tourner le bouton de la valve **3C** dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, tirer jusqu'à l'arrêt, tourner dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt puis relâcher.
- 2 - Pomper pour rentrer le bras télescopique, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve **3C** dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt, relâcher puis tourner dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt. Visser le bouchon.



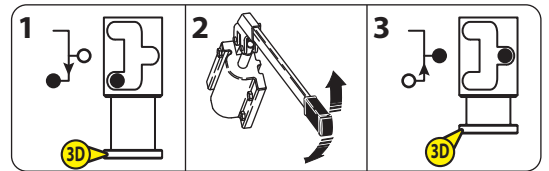
G - LEVER LE BRAS PRINCIPAL

- 1 - Tourner le bouton de la valve **3D** dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, pousser jusqu'à l'arrêt, tourner dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt puis relâcher.
- 2 - Pomper pour lever le bras principal, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve **3D** dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt, relâcher puis tourner dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt. Visser le bouchon.



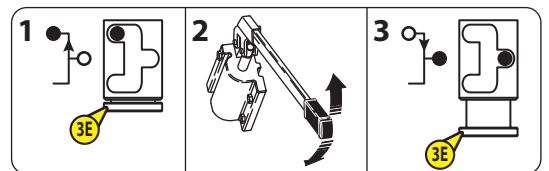
H - BAISSER LE BRAS PRINCIPAL

- 1 - Tourner le bouton de la valve **3D** dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, tirer jusqu'à l'arrêt, tourner dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt puis relâcher.
- 2 - Pomper pour baisser le bras principal, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve **3D** dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt, relâcher puis tourner dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt. Visser le bouchon.



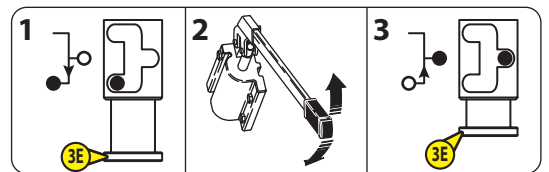
I - LEVER LE BRAS SECONDAIRE

- 1 - Tourner le bouton de la valve **3E** dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, pousser jusqu'à l'arrêt, tourner dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt puis relâcher.
- 2 - Pomper pour lever le bras secondaire, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve **3E** dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt, relâcher puis tourner dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt. Visser le bouchon.



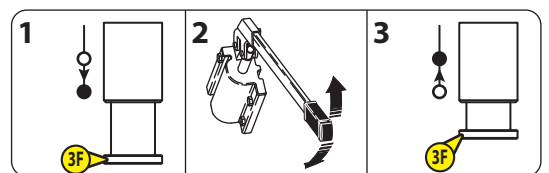
J - BAISSER LE BRAS SECONDAIRE

- 1 - Tourner le bouton de la valve **3E** dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, tirer jusqu'à l'arrêt, tourner dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt puis relâcher.
- 2 - Pomper pour baisser le bras secondaire, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve **3E** dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt, relâcher puis tourner dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt. Visser le bouchon.



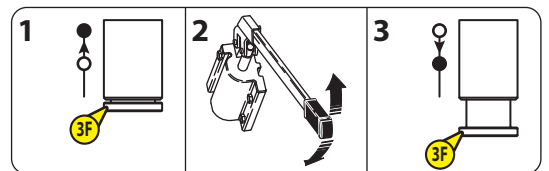
K - TOURNER LE PANIER VERS LA GAUCHE

- 1 - Tirer et maintenir le bouton de la valve **3F**.
- 2 - Pomper pour tourner le panier vers la gauche, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Relâcher le bouton de la valve **3F**. Visser le bouchon.



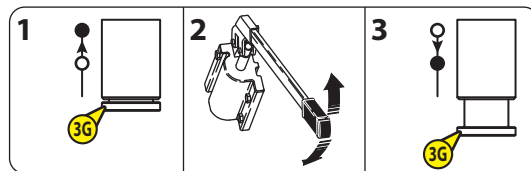
L - TOURNER LE PANIER VERS LA DROITE

- 1 - Pousser et maintenir le bouton de la valve **3F**.
- 2 - Pomper pour tourner le panier vers la droite, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Relâcher le bouton de la valve **3F**. Visser le bouchon.



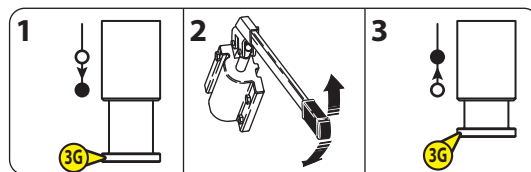
M - DIRIGER VERS LA GAUCHE

- 1 - Pousser et maintenir le bouton de la valve 3G .
- 2 - Pomper pour diriger vers la gauche, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Relâcher le bouton de la valve 3G . Visser le bouchon.



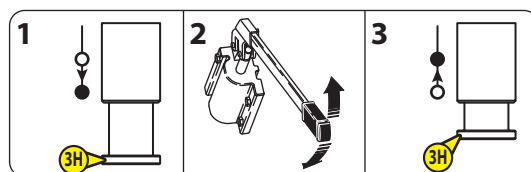
N - DIRIGER VERS LA DROITE

- 1 - Tirer et maintenir le bouton de la valve 3G .
- 2 - Pomper pour diriger vers la droite, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Relâcher le bouton de la valve 3G . Visser le bouchon.



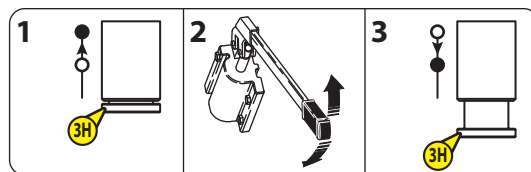
O - TOURNER LA TOURELLE VERS LA GAUCHE

- 1 - Tirer et maintenir le bouton de la valve 3H .
- 2 - Pomper pour tourner la tourelle vers la gauche, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Relâcher le bouton de la valve 3H . Visser le bouchon.



P - TOURNER LA TOURELLE VERS LA DROITE

- 1 - Pousser et maintenir le bouton de la valve 3H .
- 2 - Pomper pour tourner la tourelle vers la droite, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Relâcher le bouton de la valve 3H . Visser le bouchon.



EN CAS DE DÉFAILLANCE DE LA NACELLE

Deuxième version.

⚠ IMPORTANT ⚠

Le système d'alarme dévers pourrait ne plus être activé et la nacelle pourrait basculer.

Activer les fonctions avec une extrême prudence et vérifier les obstructions éventuelles à tout moment.

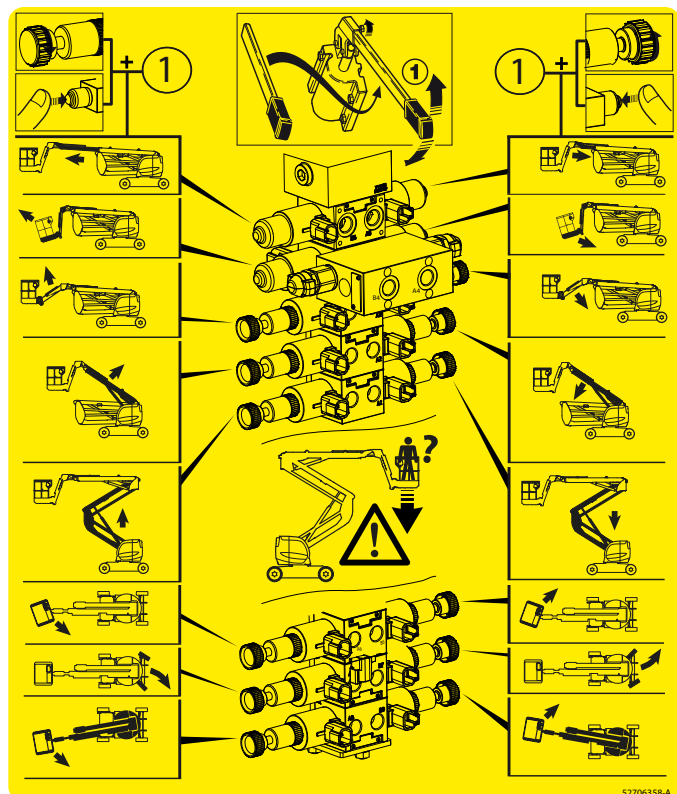
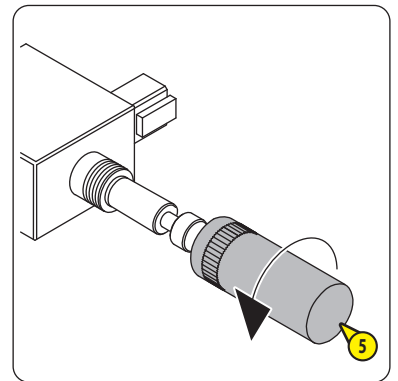
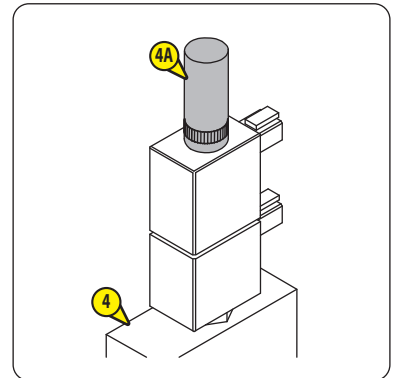
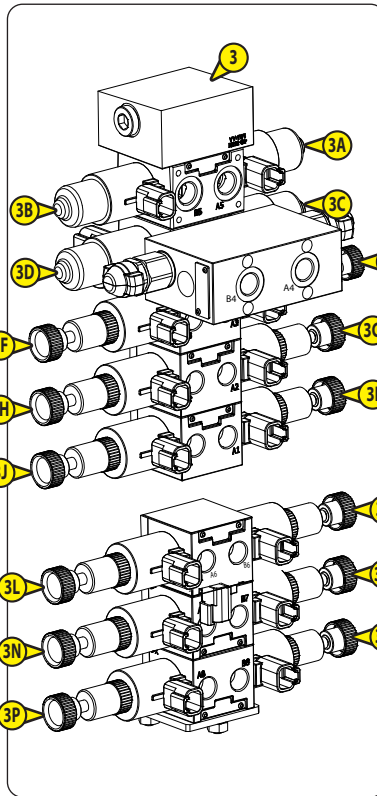
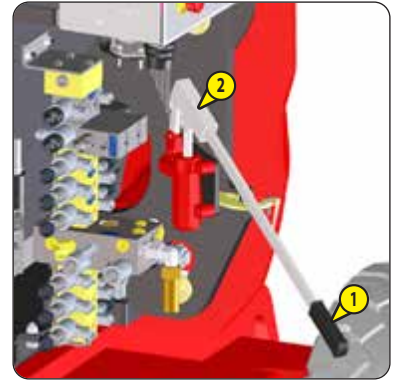
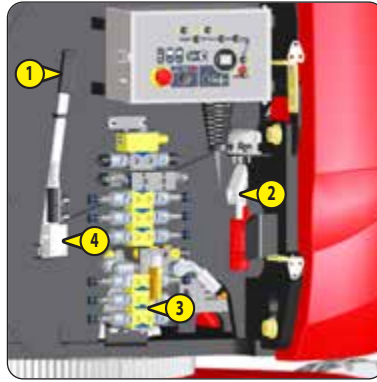
⚠ IMPORTANT ⚠

Manipuler les boutons des valves avec précaution pour éviter d'endommager le distributeur hydraulique et le bloc hydraulique.

Activer les fonctions en utilisant la pompe de secours manuelle lorsque la nacelle ne peut plus être utilisée depuis le panier et qu'elle présente une défaillance:

- Ouvrir le capot tourelle droit.
- Saisir le levier de pompe **1** et le placer dans la pompe de secours manuelle **2**.
- Localiser le distributeur hydraulique **3** et les valves **3A** à **3P**.
- Localiser le bloc hydraulique **4** et la valve **4A** (seulement pour 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)).
- Dévisser le bouchon **5** approprié.
- Activer des fonctions comme décrit dans les pages suivantes.

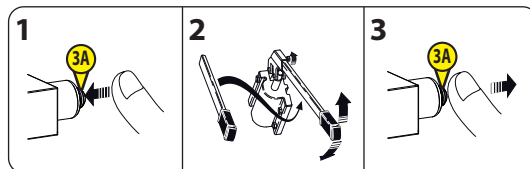
NOTA: ADHÉSIFS: INSTRUCTIONS DE COMMANDES DE SECOURS.



A - RENTRER LE BRAS TÉLESCOPIQUE

- 1 - Appuyer sur le bouton-poussoir de la valve 3A et le maintenir enfoncé.
- 2 - Pomper pour rentrer le bras télescopique, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte. Relâcher le bouton-poussoir de la valve 3A.

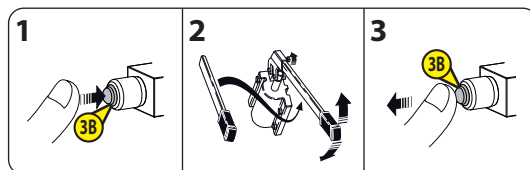
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



B - SORTIR LE BRAS TÉLESCOPIQUE

- 1 - Appuyer sur le bouton-poussoir de la valve 3B et le maintenir enfoncé.
- 2 - Pomper pour sortir le bras télescopique, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte. Relâcher le bouton-poussoir de la valve 3B.

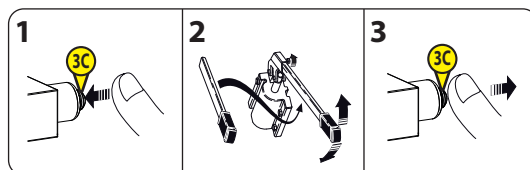
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



C - INCLINER LE PANIER VERS LE BAS

- 1 - Appuyer sur le bouton-poussoir de la valve 3C et le maintenir enfoncé.
- 2 - Pomper pour incliner le panier vers le bas, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte. Relâcher le bouton-poussoir de la valve 3C.

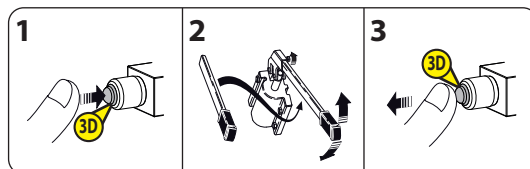
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



D - INCLINER LE PANIER VERS LE HAUT

- 1 - Appuyer sur le bouton-poussoir de la valve 3D et le maintenir enfoncé.
- 2 - Pomper pour incliner le panier vers le haut, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte. Relâcher le bouton-poussoir de la valve 3D.

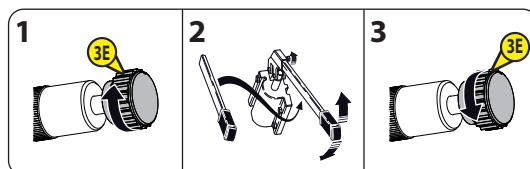
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



E - BAISSER LE PENDULAIRE

- 1 - Tourner le bouton de la valve 3E dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt.
- 2 - Pomper pour baisser le pendulaire, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve 3E dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt.

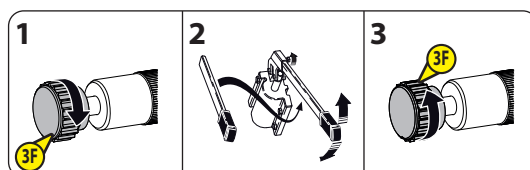
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



F - LEVER LE PENDULAIRE

- 1 - Tourner le bouton de la valve 3F dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt.
- 2 - Pomper pour lever le pendulaire, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve 3F dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt.

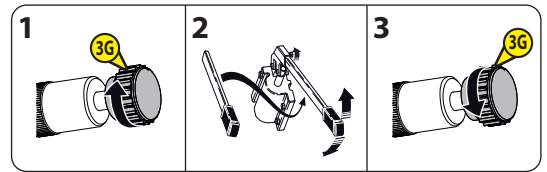
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



G - BAISSER LE BRAS PRINCIPAL

- 1 - Tourner le bouton de la valve 3G dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt.
- 2 - Pomper pour baisser le bras principal, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve 3G dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt.

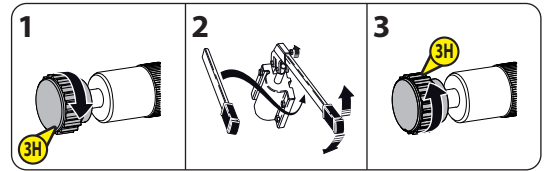
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



H - LEVER LE BRAS PRINCIPAL

- 1 - Tourner le bouton de la valve 3H dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt.
- 2 - Pomper pour lever le bras principal, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve 3H dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt.

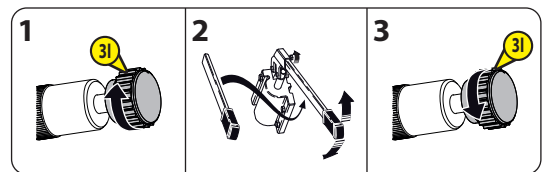
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



I - BAISSER LE BRAS SECONDAIRE

- 1 - Tourner le bouton de la valve 3I dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt.
- 2 - Pomper pour baisser le bras secondaire, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve 3I dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt.

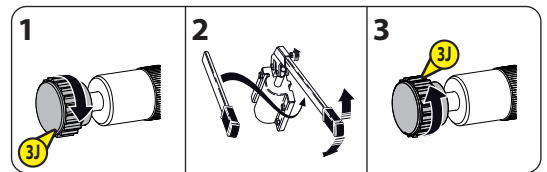
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



J - LEVER LE BRAS SECONDAIRE

- 1 - Tourner le bouton de la valve 3J dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt.
- 2 - Pomper pour lever le bras secondaire, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve 3J dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt.

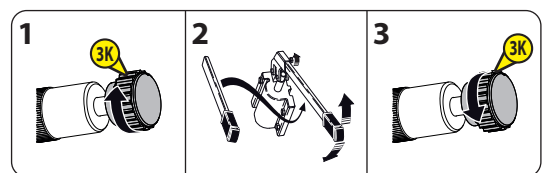
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



K - TOURNER LE PANIER VERS LA GAUCHE

- 1 - Tourner le bouton de la valve 3K dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt.
- 2 - Pomper pour tourner le panier vers la gauche, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve 3K dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt.

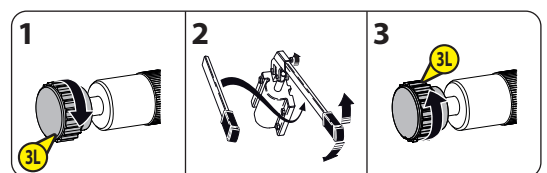
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



L - TOURNER LE PANIER VERS LA DROITE

- 1 - Tourner le bouton de la valve 3L dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt.
- 2 - Pomper pour tourner le panier vers la droite, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve 3L dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt.

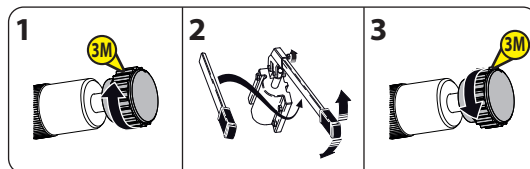
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



M - DIRIGER LA NACELLE VERS LA GAUCHE

- 1 - Tourner le bouton de la valve **3M** dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt.
- 2 - Pomper pour diriger la nacelle vers la gauche, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve **3M** dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt.

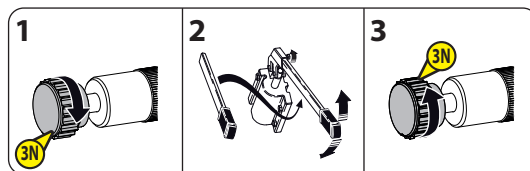
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



N - DIRIGER LA NACELLE VERS LA DROITE

- 1 - Tourner le bouton de la valve **3N** dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt.
- 2 - Pomper pour diriger la nacelle vers la droite, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve **3N** dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt.

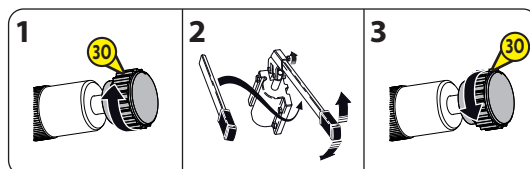
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



O - TOURNER LA TOURELLE VERS LA GAUCHE

- 1 - Tourner le bouton de la valve **3O** dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt.
- 2 - Pomper pour tourner la nacelle vers la gauche, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve **3O** dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt.

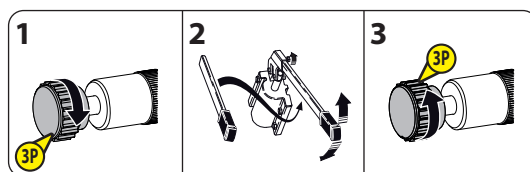
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



P - TOURNER LA TOURELLE VERS LA DROITE

- 1 - Tourner le bouton de la valve **3P** dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt.
- 2 - Pomper pour tourner la nacelle vers la droite, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve **3P** dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt.

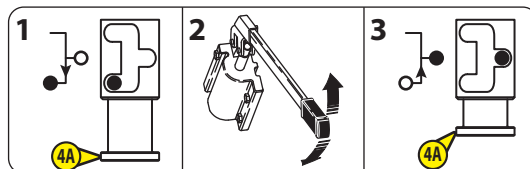
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



Q - TOURNER LE PENDULAIRE VERS LA GAUCHE (SEULEMENT POUR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))

- 1 - Tourner le bouton de la valve **4A** dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, tirer jusqu'à l'arrêt, tourner dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt puis relâcher.
- 2 - Pomper pour tourner le pendulaire vers la gauche, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve **4A** dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt, relâcher puis tourner dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt. Visser le bouchon.

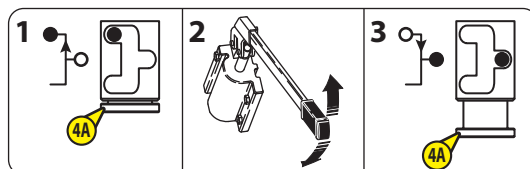
Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



R - TOURNER LE PENDULAIRE VERS LA DROITE (SEULEMENT POUR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))

- 1 - Tourner le bouton de la valve **4A** dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, pousser jusqu'à l'arrêt, tourner dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt puis relâcher.
- 2 - Pomper pour tourner le pendulaire vers la droite, arrêter lorsque la position souhaitée est atteinte.
- 3 - Tourner le bouton de la valve **4A** dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt, relâcher puis tourner dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt. Visser le bouchon.

Nota : enlever le levier, le remettre en place et fermer le capot tourelle droit lorsqu'aucune autre fonction de la machine n'est nécessaire.



OPTIONS

SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS - PREMIÈRE VERSION "SAFEMANSYSTEM"

⚠ IMPORTANT ⚠

Activer les commandes de la nacelle avec la plus grande prudence lors des tentatives de dégagement.

Si l'avertisseur sonore retentit par intermittence de manière rapide et si le feu à éclats SPS ① clignote rapidement: La nacelle peut être utilisée, mais le système de protection secondaire SPS "SafeManSystem" est désactivé, consulter le personnel de maintenance.

NOTA: L'avertisseur sonore retentit 1 fois et le feu à éclats SPS ① clignote plusieurs fois lorsque la nacelle est mise sous tension. Cela indique que le système de protection secondaire SPS "SafeManSystem" fonctionne correctement.

NOTA: Le feu à éclats SPS ① peut être bleu ou rouge selon le pays.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

Si vous êtes coincé entre le bord sensible SPS ② et une structure A:

- Toutes les commandes de la nacelle sont arrêtées et verrouillées.
- Le klaxon retentit par intermittence et le feu à éclats SPS ① clignote.
- Si vous êtes toujours coincé entre le bord sensible SPS et la structure:
 - Appuyer sur le bouton de réinitialisation SPS ③ et le relâcher.

Résultat:

- Les commandes de la nacelle sont déverrouillées, les utiliser pour se dégager.
- Le klaxon cesse de retentir et le feu à éclats SPS arrête de clignoter lorsque vous n'êtes plus coincé.
- Si vous n'êtes plus coincé entre le bord sensible SPS et la structure:
 - Appuyer sur le bouton de réinitialisation SPS ③ et le relâcher.

Résultat:

- Les commandes de la nacelle sont déverrouillées.
- Le klaxon cesse de retentir et le feu à éclats SPS arrête de clignoter.



SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS - DEUXIÈME VERSION

⚠ IMPORTANT ⚠

Activer les commandes de la nacelle avec la plus grande prudence lors des tentatives de dégagement.

Si l'avertisseur sonore retentit par intermittence de manière rapide et si le feu à éclats SPS ① clignote rapidement: La nacelle peut être utilisée, mais le système de protection secondaire SPS est désactivé, consulter le personnel de maintenance.

NOTA: L'avertisseur sonore retentit 1 fois et le feu à éclats SPS ① clignote plusieurs fois lorsque la nacelle est mise sous tension. Cela indique que le système de protection secondaire SPS fonctionne correctement.

NOTA: Le feu à éclats SPS ① peut être bleu ou rouge selon le pays.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

Si vous êtes coincé entre le câble de sécurité SPS ② et une structure A:

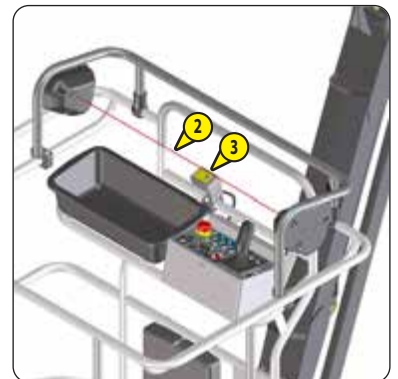
- Toutes les commandes de la nacelle sont arrêtées et verrouillées.
- Le klaxon retentit par intermittence et le feu à éclats SPS ① clignote.
- Si vous êtes toujours coincé entre le câble de sécurité SPS et la structure:
 - Appuyer sur le bouton de réinitialisation SPS ③ et le relâcher.

Résultat:

- Les commandes de la nacelle sont déverrouillées, les utiliser pour se dégager.
- Le klaxon cesse de retentir et le feu à éclats SPS arrête de clignoter lorsque vous n'êtes plus coincé.
- Si vous n'êtes plus coincé entre le câble de sécurité SPS et la structure:
 - Appuyer sur le bouton de réinitialisation SPS ③ et le relâcher.

Résultat:

- Les commandes de la nacelle sont déverrouillées.
- Le klaxon cesse de retentir et le feu à éclats SPS arrête de clignoter.



3 - MAINTENANCE

3 - MAINTENANCE

INTRODUCTION	3-3
PIÈCES RECHANGE ET ÉQUIPEMENTS D'ORIGINE MANITOU	3-3
ENTRETIEN QUOTIDIEN ET HEBDOMADAIRE	3-4
RÉVISIONS OBLIGATOIRES ET ENTRETIEN PÉRIODIQUE	3-5
ENTRETIEN ET OPÉRATION OCCASIONNELS	3-8
LUBRIFIANTS	3-10
➤ ENTRETIEN QUOTIDIEN	3-12
➤ ENTRETIEN HEBDOMADAIRE	3-22
➤ ① 50H - ENTRETIEN PÉRIODIQUE - TOUTES LES 50 HEURES DE SERVICE OU 3 MOIS	3-26
➤ ② 100H - ENTRETIEN PÉRIODIQUE - TOUTES LES 100 HEURES DE SERVICE OU 6 MOIS	3-30
➤ ③ 200H - ENTRETIEN PÉRIODIQUE - TOUTES LES 200 HEURES DE SERVICE OU 1 AN	3-38
➤ MAINTENANCE OCCASIONNELLE	3-42
➤ OPÉRATION OCCASIONNELLE	3-44

INTRODUCTION

LES OPÉRATIONS DE MAINTENANCE NÉCESSITENT DES PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES.

⚠ IMPORTANT ⚠

Pendant les opérations de maintenance, sauf lorsque des instructions spécifiques sont données:

- La nacelle doit être sur une surface de niveau. Les roues doivent être calées.

- La nacelle doit être en position transport, 2 - DESCRIPTION: UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.

- La tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) doivent être en position neutre, 2 - DESCRIPTION: UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.

- Le pendulaire doit être complètement baissé.

- La tourelle doit être déverrouillée, 2 - DESCRIPTION: COMPOSANTS DE SÉCURITÉ: GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TOURELLE.

- Le panier doit être vide.

Afin de maintenir la connectivité de la machine, une partie du matériel reste sous tension, même si le coupe-batterie est sur la position arrêt, 2 - DESCRIPTION: ADHÉSIFS.

PIÈCES RECHANGE ET ÉQUIPEMENTS D'ORIGINE MANITOU

L'ENTRETIEN DE NOS NACELLES DOIT ÊTRE IMPÉRATIVEMENT RÉALISÉ AVEC DES PIÈCES D'ORIGINE MANITOU.

EN AUTORISANT L'UTILISATION DE PIÈCES NON D'ORIGINE MANITOU, VOUS RISQUEZ:

⚠ IMPORTANT ⚠

L'UTILISATION DE PIÈCES CONTREFAITES OU DE COMPOSANTS NON HOMOLOGUES PAR LE FABRICANT, FAIT PERDRE LE BÉNÉFICE DE LA GARANTIE CONTRACTUELLE.

- Juridiquement d'engager votre responsabilité en cas d'accident.
- Techniquement d'engendrer des défaillances de fonctionnement ou de réduire la durée de vie de la nacelle.

EN UTILISANT LES PIÈCES D'ORIGINE MANITOU DANS LES OPÉRATIONS DE MAINTENANCE, VOUS PROFITEZ D'UN SAVOIR-FAIRE

Par son réseau, MANITOU apporte à l'utilisateur,

- Le savoir-faire et la compétence.
- La garantie de la qualité des travaux réalisés.
- Des composants de remplacement d'origine.
- Une aide à la maintenance préventive.
- Une aide efficace au diagnostic.
- Des améliorations dues au retour d'expérience.
- La formation du personnel exploitant.
- Seul le réseau MANITOU connaît en détail la conception de la nacelle et a donc les meilleures capacités techniques pour en assurer la maintenance.

⚠ IMPORTANT ⚠

LES PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE SONT EXCLUSIVEMENT DISTRIBUÉES PAR MANITOU ET LE RÉSEAU DES CONCESSIONNAIRES.

La liste du réseau des concessionnaires est disponible sur le site MANITOU www.manitou.com

ENTRETIEN QUOTIDIEN ET HEBDOMADAIRE

⚠ IMPORTANT ⚠

**L'ENTRETIEN QUOTIDIEN DOIT ÊTRE RÉALISÉ PAR L'OPÉRATEUR AVANT L'UTILISATION DE LA NACELLE.
L'ENTRETIEN HEBDOMADAIRE DOIT ÊTRE RÉALISÉ PAR LE PERSONNEL DE MAINTENANCE.**

➡ ENTRETIEN QUOTIDIEN

- CONTRÔLER	Inspection générale.....	3-12
- CONTRÔLER	Niveau d'huile hydraulique.....	3-12
- CONTRÔLER	Niveau de charge des batteries.....	3-13
- CONTRÔLER	Niveau du liquide des batteries.....	3-13
- CONTRÔLER	Commandes de la nacelle.....	3-14
- CONTRÔLER	Système de protection secondaire SPS - première version "SafeManSystem" (OPTION).....	3-20
- CONTRÔLER	Système de protection secondaire SPS - deuxième version (OPTION).....	3-21

➡ ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

EFFECTUER ÉGALEMENT L'ENTRETIEN QUOTIDIEN.

- CONTRÔLER	Serrage des écrous de roue.....	3-22
- CONTRÔLER	Densité de l'électrolyte des batteries.....	3-23
- GRAISSER	Pivots de direction avant et bague du vérin de direction.....	3-23
- PURGER	Bacs de batteries.....	3-24
- METTRE À ZÉRO	Alerte de maintenance.....	3-24

RÉVISIONS OBLIGATOIRES ET ENTRETIEN PÉRIODIQUE

⚠ IMPORTANT ⚠

LES RÉVISIONS OBLIGATOIRES ET L'ENTRETIEN PÉRIODIQUE DOIVENT ÊTRE RÉALISÉS PAR UN PROFESSIONNEL AGRÉÉ DU RÉSEAU MANITOU.

CALENDRIER D'ENTRETIEN

Ce calendrier permet de tenir à jour les révisions obligatoires et l'entretien périodique réalisés sur la nacelle en notifiant le nombre d'heures totales effectuées et la date de la révision.

	↓	↓	OU	↓
ÉCHÉANCE ↻	50 PREMIÈRES HEURES	6 PREMIERS MOIS		200 PREMIÈRES HEURES
RÉVISION OBLIGATOIRE ↻	50 PREMIÈRES HEURES + ①	200 PREMIÈRES HEURES OU 6 MOIS		200 PREMIÈRES HEURES OU 6 MOIS + ③
COMPTEUR MACHINE ↻				
DATE DE RÉVISION ↻				

ÉCHÉANCE ↻	100 H	150 H	200 H ou 1 AN	250 H	300 H
ENTRETIEN PÉRIODIQUE ↻	①+②	①	①+②+③	①	①+②
COMPTEUR MACHINE ↻					
DATE DE RÉVISION ↻					

ÉCHÉANCE ↻	350 H	400 H ou 2 ANS	450 H	500 H	550 H
ENTRETIEN PÉRIODIQUE ↻	①	①+②+③	①	①+②	①
COMPTEUR MACHINE ↻					
DATE DE RÉVISION ↻					

ÉCHÉANCE ↻	600 H ou 3 ANS	650 H	700 H	750 H	800 H ou 4 ANS
ENTRETIEN PÉRIODIQUE ↻	①+②+③	①	①+②	①	①+②+③
COMPTEUR MACHINE ↻					
DATE DE RÉVISION ↻					

ÉCHÉANCE ↻	850 H	900 H	950 H	1000 H ou 5 ANS	1050 H
ENTRETIEN PÉRIODIQUE ↻	①	①+②	①	①+②+③	①
COMPTEUR MACHINE ↻					
DATE DE RÉVISION ↻					

ÉCHÉANCE ↻	1100 H	1150 H	1200 H ou 6 ANS	1250 H	1300 H
ENTRETIEN PÉRIODIQUE ↻	①+②	①	①+②+③	①	①+②
COMPTEUR MACHINE ↻					
DATE DE RÉVISION ↻					

ÉCHÉANCE ➡	1350 H	1400 H ou 7 ANS	1450 H	1500 H	1550 H
ENTRETIEN PÉRIODIQUE ➡	①	①+②+③	①	①+②	①
COMPTEUR MACHINE ➡					
DATE DE RÉVISION ➡					

ÉCHÉANCE ➡	1600 H ou 8 ANS	1650 H	1700 H	1750 H	1800 H ou 9 ANS
ENTRETIEN PÉRIODIQUE ➡	①+②+③	①	①+②	①	①+②+③
COMPTEUR MACHINE ➡					
DATE DE RÉVISION ➡					

ÉCHÉANCE ➡	1850 H	1900 H	1950 H	2000 H ou 10 ANS	2050 H
ENTRETIEN PÉRIODIQUE ➡	①	①+②	①	①+②+③	①
COMPTEUR MACHINE ➡					
DATE DE RÉVISION ➡					

ÉCHÉANCE ➡	2100 H	2150 H	2200 H ou 11 ANS	2250 H	2300 H
ENTRETIEN PÉRIODIQUE ➡	①+②	①	①+②+③	①	①+②
COMPTEUR MACHINE ➡					
DATE DE RÉVISION ➡					

ÉCHÉANCE ➡	2350 H	2400 H ou 12 ANS	2450 H	2500 H	2550 H
ENTRETIEN PÉRIODIQUE ➡	①	①+②+③	①	①+②	①
COMPTEUR MACHINE ➡					
DATE DE RÉVISION ➡					

ÉCHÉANCE ➡	2600 H ou 13 ANS	2650 H	2700 H	2750 H	2800 H ou 14 ANS
ENTRETIEN PÉRIODIQUE ➡	①+②+③	①	①+②	①	①+②+③
COMPTEUR MACHINE ➡					
DATE DE RÉVISION ➡					

ÉCHÉANCE ➡	2850 H	2900 H	2950 H	3000 H ou 15 ANS
ENTRETIEN PÉRIODIQUE ➡	①	①+②	①	①+②+③
COMPTEUR MACHINE ➡				
DATE DE RÉVISION ➡				

➤ RÉVISION OBLIGATOIRE - 50 PREMIÈRES HEURES

EFFECTUER ÉGALEMENT L'ENTRETIEN MENSUEL.

Cette révision doit être effectuée aux 50 premières heures de service.

- CONTRÔLER	Serrage des écrous de roue.....	3-22
- CONTRÔLER	Serrage des connexions électriques.....	3-26
- CONTRÔLER	Serrage des vis de fixation du panier.....	3-30
- CONTRÔLER	Serrage des vis de fixation du vérin de rotation du pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)).....	3-30

➤ RÉVISION OBLIGATOIRE - 200 PREMIÈRES HEURES OU 6 MOIS

Cette révision doit être effectuée aux 200 premières heures de service ou dans les 6 mois qui suivent la mise en service de la nacelle (au premier terme atteint):

200 PREMIÈRES HEURES AVANT LES 6 PREMIERS MOIS

- Si la nacelle a atteint les 200 premières heures de service avant les 6 premiers mois, effectuer la révision obligatoire et l'entretien périodique des 200H, ➤ ➤ 200H - ENTRETIEN PÉRIODIQUE - TOUTES LES 200 HEURES DE SERVICE OU 1 AN.

6 PREMIERS MOIS AVANT LES 200 PREMIÈRES HEURES

- Si la nacelle n'a pas atteint les 200 heures de service dans les 6 premiers mois, n'effectuer que la révision obligatoire.

- CONTRÔLER	Inspection générale.....	3-12
- CONTRÔLER	Commandes de la nacelle.....	3-14
- CONTRÔLER	Système de protection secondaire SPS - première version "SafeManSystem" (OPTION).....	3-20
- CONTRÔLER	Système de protection secondaire SPS - deuxième version (OPTION).....	3-21
- CONTRÔLER	Serrage des écrous de roue.....	3-22
- CONTRÔLER	Densité de l'électrolyte des batteries.....	3-23
- GRAISSER	Pivots de direction avant et bague du vérin de direction.....	3-23
- PURGER	Bacs de batteries.....	3-24
- CONTRÔLER	Commandes de secours.....	3-26
- CONTRÔLER	Serrage des connexions électriques.....	3-26
- GRAISSER	Denture de la couronne dentée.....	3-26
- GRAISSER	Axes, moyeux et bagues de vérins.....	3-27
- CONTRÔLER	Serrage des vis de fixation du panier.....	3-30
- CONTRÔLER	Serrage des vis de fixation du vérin de rotation du pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)).....	3-30
- CONTRÔLER	Calage du télescope.....	3-31
- CONTRÔLER	Serrage des vis de fixation du moteur de tourelle.....	3-32
- CONTRÔLER	Serrage des vis de fixation du contrepoids.....	3-32
- CONTRÔLER	Serrage des vis de fixation des batteries.....	3-32
- CONTRÔLER	Alarme surcharge.....	3-33
- CONTRÔLER	Freins.....	3-34
- CONTRÔLER	Niveau d'huile moteur de tourelle.....	3-35
- CONTRÔLER	Flexibles hydrauliques.....	3-35
- GRAISSER	Télescope.....	3-36
- GRAISSER	Roulements de la couronne dentée.....	3-36
- CONTRÔLER	Serrage des vis de fixation de la couronne dentée.....	3-38
- CONTRÔLER	Jeu de la couronne dentée *.....	3-41
- CONTRÔLER	État des vérins *.....	3-41
- CONTRÔLER	État du câblage électrique *.....	3-41

* Consulter votre concessionnaire.

➔ ① 50H - ENTRETIEN PÉRIODIQUE - TOUTES LES 50 HEURES DE SERVICE OU 3 MOIS

EFFECTUER ÉGALEMENT L'ENTRETIEN QUOTIDIEN ET HEBDOMADAIRE.

- CONTRÔLER	Commandes de secours	3-26
- CONTRÔLER	Serrage des connexions électriques	3-26
- GRAISSER	Denture de la couronne dentée	3-26
- GRAISSER	Axes, moyeux et bagues de vérins	3-27
- METTRE À ZÉRO	Alerte de maintenance	3-28

➔ ② 100H - ENTRETIEN PÉRIODIQUE - TOUTES LES 100 HEURES DE SERVICE OU 6 MOIS

EFFECTUER ÉGALEMENT L'ENTRETIEN QUOTIDIEN ET L'ENTRETIEN PÉRIODIQUE DES 50 HEURES DE SERVICE.

- CONTRÔLER	Serrage des vis de fixation du panier	3-30
- CONTRÔLER	Serrage des vis de fixation du vérin de rotation du pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))	3-30
- CONTRÔLER	Calage du télescope	3-31
- CONTRÔLER	Serrage des vis de fixation du moteur de tourelle	3-32
- CONTRÔLER	Serrage des vis de fixation du contrepoids	3-32
- CONTRÔLER	Serrage des vis de fixation des batteries	3-32
- CONTRÔLER	Alarme surcharge	3-33
- CONTRÔLER	Freins	3-34
- CONTRÔLER	Niveau d'huile moteur de tourelle	3-35
- CONTRÔLER	Flexibles hydrauliques	3-35
- GRAISSER	Télescope	3-36
- GRAISSER	Roulements de la couronne dentée	3-36
- METTRE À ZÉRO	Alerte de maintenance	3-36

➔ ③ 200H - ENTRETIEN PÉRIODIQUE - TOUTES LES 200 HEURES DE SERVICE OU 1 AN

EFFECTUER ÉGALEMENT L'ENTRETIEN QUOTIDIEN ET LES ENTRETIENS PÉRIODIQUES DES 50 HEURES ET DES 100 HEURES DE SERVICE.

- CONTRÔLER	Serrage des vis de fixation de la couronne dentée	3-38
- REMPLACER	Huile des réducteurs de roue	3-39
- REMPLACER	Huile du moteur de tourelle	3-39
- REMPLACER	Huile hydraulique	3-40
- REMPLACER	Cartouche du filtre retour hydraulique	3-40
- NETTOYER	Crépine aspiration	3-40
- CONTRÔLER	Jeu de la couronne dentée *	3-41
- CONTRÔLER	État des vérins *	3-41
- CONTRÔLER	État du câblage électrique *	3-41
- METTRE À ZÉRO	Alerte de maintenance	3-41

ENTRETIEN ET OPÉRATION OCCASIONNELS

* Consulter votre concessionnaire.

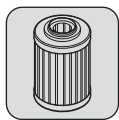
➔ MAINTENANCE OCCASIONNELLE

- REMPLACER	Roues	3-42
- REMPLACER	Batteries	3-42
- REMPLACER	Fusibles	3-43

➔ OPÉRATION OCCASIONNELLE

- LEVER	Nacelle	3-44
- REMORQUER/TREUILLER	Nacelle	3-46
- TRANSPORTER	Nacelle	3-46

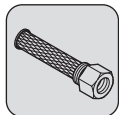
3 200H - ENTRETIEN PÉRIODIQUE - TOUTES LES 200 HEURES DE SERVICE OU 1 AN



CARTOUCHE DU FILTRE RETOUR
HYDRAULIQUE

Référence: 599004

AUTRES ÉLÉMENTS FILTRANTS



CRÉPINE D'ASPIRATION

Référence: 598623

LUBRIFIANTS



UTILISER LES LUBRIFIANTS PRÉCONISÉS:

- Pour l'appoint, les huiles peuvent ne pas être miscibles.
- Pour les vidanges, les huiles MANITOU, sont parfaitement adaptées.

ANALYSE DIAGNOSTIC DES HUILES

Dans le cas d'un contrat d'entretien ou de maintenance mis en place avec le concessionnaire, une analyse diagnostic de l'huile hydraulique peut vous être demandée selon le taux d'utilisation.

PRÉCONISATIONS

TRANSMISSION		PRÉCONISATION									
DESCRIPTION	CAPACITÉ	-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C
PIVOTS DE DIRECTION AVANT BAGUE DU VÉRIN DE DIRECTION											
RÉDUCTEURS DE ROUE	2x 0,8 L										

HYDRAULIQUE		PRÉCONISATION									
DESCRIPTION	CAPACITÉ	-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C
HUILE HYDRAULIQUE											
Première version	12 L										
Deuxième version	15 L										

STRUCTURE DE LEVAGE		PRÉCONISATION									
DESCRIPTION	CAPACITÉ	-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C
GRAISSAGE GÉNÉRAL ROULEMENTS DE LA COURONNE DENTÉE TÉLESCOPE											
DENTURE DE LA COURONNE DENTÉE											
MOTEUR DE TOURELLE	0,85 L										

CONDITIONNEMENT

PRODUIT	CONDITIONNEMENT - RÉFÉRENCE					
	1 LITRE	2 LITRES	5 LITRES	20 LITRES	55 LITRES	209 LITRES
- HUILE MANITOU HYDRAULIQUE ISO VG 46			545500	582297	546108	546109
- HUILE MANITOU TRANSMISSION MÉCANIQUE SAE80W90		499237	720184	546330	546221	546220


PRODUIT	CONDITIONNEMENT - RÉFÉRENCE					
	400 ML	400 GR	1 KG	5 KG	20 KG	50 KG
- GRAISSE MANITOU MULTIFONCTIONNELLE EXTRÊME PRESSION	947765					
- GRAISSE MANITOU MULTI-USAGE NOIRE		947766	161590			499235

⚠ IMPORTANT ⚠

Consulter le personnel de maintenance en cas de doute sur l'état de la nacelle.

NOTA: Les capots tourelle doivent être ouverts pour effectuer l'inspection générale de la nacelle. Ils doivent être fermés une fois terminé.

L'opérateur doit effectuer une inspection visuelle de la nacelle:

- Vérifier que la notice d'instructions est propre et complète.
- Vérifier les adhésifs et s'assurer qu'ils sont tous présents, propres et lisibles,  2 - DESCRIPTION: ADHÉSIFS.
- Vérifier l'absence de fuite: Liquide de batterie, huile hydraulique, lubrifiants, etc.
- Vérifier l'état de la structure: Absence de choc, de dommage, de soudure fissurée, de corrosion, de jeu mécanique excessif, d'usure, etc.
- Vérifier l'état du panier: Structure, plancher, lisse de sécurité, points d'accrochage du harnais, etc.
- Vérifier l'état des composants hydrauliques: Pompes, distributeurs, valves, moteurs, vérins, flexibles, etc.
- Vérifier l'état des composants mécaniques: Roues, pneus, tirants, couronne dentée, axes, etc.
- Vérifier l'état des composants électriques: Panneaux de commande, poignées de commande, contacteurs, boutons, voyants, batterie, fusibles, câbles, faisceaux, feux à éclats, etc.
- Vérifier l'état des capots, des poignées, des loquets, des bouchons, etc.
- Vérifier si des pièces sont manquantes ou desserrées: Vis, écrous, goupilles, etc.
- Vérifier l'absence de pièce ou de modification non autorisée.
- Vérifier l'état de propreté générale de la nacelle: Plancher du panier, compartiments de la tourelle, etc.

CONTRÔLER

Niveau d'huile hydraulique

⚠ IMPORTANT ⚠

La nacelle doit impérativement être en position transport avec le pendulaire complètement baissé.





Il peut y avoir une différence de niveau de 10 mm à 20 mm entre une huile chaude et une huile froide. Il est recommandé de vérifier à nouveau le niveau lorsque l'huile hydraulique est chaude.

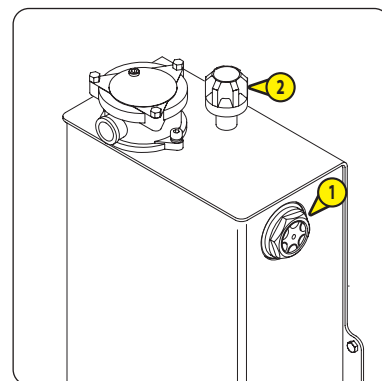
Nettoyer le bidon d'huile avant d'ajouter de l'huile dans le réservoir d'huile hydraulique.

Utiliser un entonnoir propre pour ajouter de l'huile dans le réservoir d'huile hydraulique.





- Ouvrir le capot tourelle gauche.

PREMIÈRE VERSION

- Localiser l'indicateur de niveau . Le niveau est correct lorsque l'huile atteint le point rouge sur l'indicateur de niveau.
- Si le niveau est bas:
 - Enlever le bouchon de réservoir .
 - Ajouter de l'huile hydraulique jusqu'à ce que le niveau correct soit atteint,  LUBRIFIANTS.
 - Remettre le bouchon de réservoir en place.
- Si le niveau est correct:
 - S'assurer que le bouchon de réservoir  est correctement fermé.



DEUXIÈME VERSION

- Nettoyer l'extérieur du réservoir  avec un chiffon propre.
- Vérifier le niveau d'huile hydraulique dans le réservoir transparent. Le niveau est correct lorsque l'huile se situe entre les marques MINI et MAXI.
- Si le niveau est bas:
 - Enlever le bouchon de réservoir .
 - Ajouter de l'huile hydraulique jusqu'à ce que le niveau correct soit atteint,  LUBRIFIANTS.
 - Remettre le bouchon de réservoir en place.
- Si le niveau est correct:
 - S'assurer que le bouchon de réservoir  est correctement fermé.
- Fermer le capot tourelle gauche.



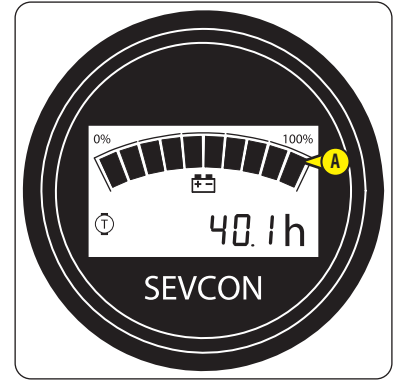
CONTRÔLER

Niveau de charge des batteries

⚠ IMPORTANT ⚠

*En cas de doute sur le niveau de charge de la batterie, se référer au personnel de maintenance.
Ne pas utiliser la nacelle si le niveau de charge de la batterie est inférieure à 30%.*

- Mettre la nacelle sous tension.
- Vérifier le niveau de charge des batteries **A** affiché sur l'indicateur LCD. Consulter le personnel de maintenance si le niveau de charge est faible.
- Mettre la nacelle hors tension.



CONTRÔLER

Niveau du liquide des batteries

⚠ IMPORTANT ⚠

A tout moment, s'assurer que:

- Les bornes positives ne puissent pas entrer en contact avec les bornes négatives.

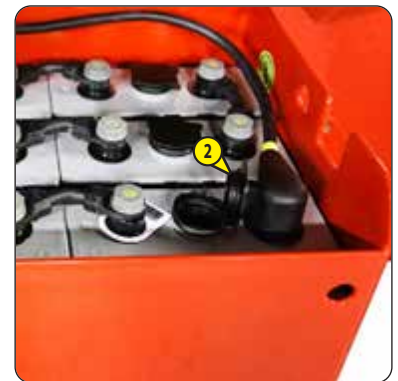
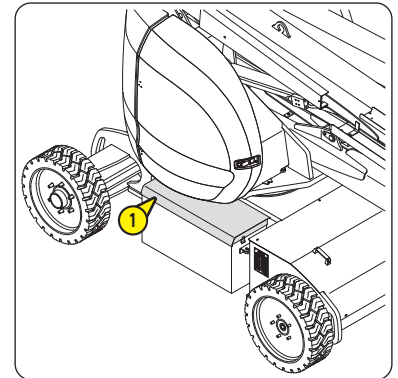
- Les bornes positives ne puissent pas entrer en contact avec des pièces métalliques de la nacelle.

N'ajoutez pas d'eau distillée si le niveau de charge de la batterie n'est pas à 100%.

La batterie contient un liquide hautement corrosif. Toujours porter des vêtements de protection, des gants et des lunettes de sécurité ou un écran facial pendant la maintenance. Éviter le contact avec toutes parties du corps et avec les vêtements à tout moment. Rincer toute zone exposée à l'eau propre et consulter un médecin.

Nettoyer et sécher les bouchons de cellules de la batterie avant de les fermer.

- Enlever les capots des batteries **1**, côtés gauche et droit.
- Ouvrir un bouchon de cellule de batterie **2**.
- Le niveau est correct lorsque le liquide atteint le haut du filtre **3**.
- Si le niveau est bas:
 - Ajouter de l'eau distillée jusqu'à ce que le niveau correct soit atteint.
 - Fermer le bouchon de cellule de batterie.
- Si le niveau est correct:
 - Fermer le bouchon de cellule de batterie.
- Répéter ces étapes pour toutes les cellules de batteries.
- Remettre les capots des batteries **1** en place.



⚠ IMPORTANT ⚠


- ◀ 2 - DESCRIPTION pour avoir plus d'informations sur les panneaux de commande au sol et dans le panier.
- Sélectionner une zone de test sur une surface ferme et de niveau, libre de tout obstacle.
- Regarder autour et au-dessus de vous lors des manœuvres de la nacelle (levage, rotation...).
- Porter l'attention en particulier sur les lignes électriques et tous les objets pouvant se trouver dans l'aire d'évolution de la nacelle.
- Identifier et mettre la nacelle hors service en cas de détection de dysfonctionnement.

PANNEAU DE COMMANDE AU SOL

CONTACTEUR À CLÉ, COUPE-BATTERIE ET BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE

Le coupe-batterie est sur la position ARRÊT. Le contacteur à clé est sur la position .

La nacelle est en position transport. La tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) sont en position neutre. Le pendulaire est complètement baissé.

- S'assurer que les boutons d'arrêt d'urgence du panneau de commande au sol et du panneau de commande dans le panier sont en position MARCHÉ.
- Tourner le coupe-batterie sur la position MARCHÉ.
- Tourner le contacteur à clé sur la position .

NOTA: Option SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS, ◀ CONTRÔLER: SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS - PREMIÈRE VERSION "SAFEMANSYSTEM" (OPTION) ou ◀ CONTRÔLER: SYSTÈME DE PROTECTION SECONDAIRE SPS - DEUXIÈME VERSION (OPTION).

Résultat:

- L'afficheur multifonctions doit s'allumer.
- L'avertisseur sonore doit retentir 1 fois.
- Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence (position ARRÊT).

Résultat:

- Le bouton d'arrêt d'urgence doit être verrouillé en position ARRÊT.
- L'afficheur multifonctions doit s'éteindre.
- Selon version:
 - Tourner le bouton d'arrêt d'urgence d'un quart de tour dans le sens horaire et le relâcher.
 - Tirer le bouton d'arrêt d'urgence ou le tourner d'un quart de tour dans le sens horaire et le relâcher.

Résultat:

- Le bouton d'arrêt d'urgence doit être déverrouillé en position MARCHÉ.
- L'afficheur multifonctions doit s'allumer.

FONCTIONS DE LA NACELLE

La nacelle est sous tension. La nacelle est en position transport. La tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) sont en position neutre. Le pendulaire est complètement baissé.

NOTA:

- Option FEU À ÉCLATS ORANGE: Le feu à éclats orange doit s'allumer lorsque les fonctions sont activées.
- Option ALARME TOUS MOUVEMENTS: Le klaxon doit retentir par intermittence lorsque les fonctions sont activées.
- Ne pas appuyer sur le bouton d'activation. Essayer d'activer toutes les fonctions les unes après les autres.

Résultat:

- Aucune fonction ne doit pouvoir être activée.
- Appuyer sur le bouton d'activation et le maintenir enfoncé.
- Activer toutes les fonctions les unes après les autres. Vérifier que tous les mouvements sont complets jusqu'aux butées mécaniques.

Résultat:

- Toutes les fonctions doivent pouvoir être activées.
- Tous les mouvements doivent fonctionner correctement et sans heurt.
- Tous les mouvements doivent être complets jusqu'aux butées mécaniques.
- Mettre la nacelle en position transport. Mettre la tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) en position neutre. Mettre le panier de niveau. Baisser complètement le pendulaire.

ALARME DÉVERS

La nacelle est sous tension. La nacelle est en position transport. La tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) sont en position neutre. Le pendulaire est complètement baissé.

- Ouvrir le capot tourelle droit.
- Localiser le capteur de dévers.
- Appuyer sur le capteur de dévers et le maintenir incliné.

Résultat:

- L'avertisseur sonore doit retentir par intermittence.
 - Le voyant du capteur de dévers doit s'éteindre.
- Relâcher le capteur de dévers.

Résultat:

- L'avertisseur sonore doit s'arrêter.
 - Le voyant du capteur de dévers doit s'allumer.
- Fermer le capot tourelle droit.

ALARME SURCHARGE

La nacelle est sous tension. La nacelle est en position transport. La tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) sont en position neutre. Le pendulaire est complètement baissé.

- Mettre une charge uniformément répartie dans le panier = entre 220 kg et 250 kg.

Résultat:

- L'avertisseur sonore doit retentir en continu.
 - Le voyant d'alarme surcharge doit clignoter.
- Essayer d'activer toutes les fonctions les unes après les autres.

Résultat:

- Aucune fonction ne doit pouvoir être activée.
- Enlever entre 20 kg et 50 kg pour obtenir une charge de 200 kg dans le panier.

Résultat:

- L'avertisseur sonore doit s'arrêter.
 - Le voyant d'alarme surcharge doit s'éteindre.
- Activer toutes les fonctions les unes après les autres.

Résultat:



- Toutes les fonctions doivent pouvoir être activées.
- Mettre la nacelle en position transport. Mettre la tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) en position neutre. Mettre le panier de niveau. Baisser complètement le pendulaire.

PANNEAU DE COMMANDE DANS LE PANIER

ALARME SURCHARGE

La nacelle est sous tension. La nacelle est en position transport. La tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) sont en position neutre. Le pendulaire est complètement baissé.

Une charge de 200 kg est dans le panier.

- Tourner le contacteur à clé sur la position 
- Tourner le contacteur à clé sur la position 

Résultat:

- L'afficheur multifonctions doit s'allumer.
- L'avertisseur sonore doit retentir 1 fois.
- Entrer dans le panier.

Résultat:

- L'avertisseur sonore doit retentir en continu.
- Le voyant d'alarme surcharge/défauts doit clignoter.
- Essayer d'activer toutes les fonctions les unes après les autres.

Résultat:

- Aucune fonction ne doit pouvoir être activée.
- Sortir du panier.

Résultat:

- L'avertisseur sonore doit s'arrêter.
- Le voyant d'alarme surcharge/défauts doit s'éteindre.
- Enlever toute la charge du panier.

KLAXON ET BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE

⚠ IMPORTANT ⚠

Les fonctions peuvent s'arrêter brutalement lorsque le bouton d'arrêt d'urgence est appuyé.

La nacelle est sous tension. La nacelle est en position transport. La tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) sont en position neutre. Le pendulaire est complètement baissé.

NOTA:

- Option FEU À ÉCLATS ORANGE: Le feu à éclats orange doit s'allumer lorsque les fonctions sont activées.
- Option ALARME TOUS MOUVEMENTS: Le klaxon doit retentir par intermittence lorsque les fonctions sont activées.
- Entrer dans le panier.
- Appuyer sur le bouton de klaxon et le relâcher.

Résultat:

- Le klaxon doit retentir.
- Lever le pendulaire et appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence (position ARRÊT) en même temps.

Résultat:

- Le bouton d'arrêt d'urgence doit fonctionner correctement.
- Le pendulaire doit s'arrêter.
- Selon version:
 - Tourner le bouton d'arrêt d'urgence d'un quart de tour dans le sens horaire et le relâcher.
 - Tirer le bouton d'arrêt d'urgence ou le tourner d'un quart de tour dans le sens horaire et le relâcher.

FONCTIONS DE LA NACELLE: INCLINAISON PANIER

⚠ IMPORTANT ⚠

Pendant le test, incliner légèrement le panier vers le haut/vers le bas pour éviter les blessures.

La nacelle est sous tension. La nacelle est en position transport. La tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) sont en position neutre. Le pendulaire est légèrement levé.

NOTA:

- Option FEU À ÉCLATS ORANGE: Le feu à éclats orange doit s'allumer lorsque les fonctions sont activées.
- Option ALARME TOUS MOUVEMENTS: Le klaxon doit retentir par intermittence lorsque les fonctions sont activées.
- Ne pas appuyer sur la gâchette de la poignée de commande. Essayer d'activer les fonctions d'inclinaison panier vers le haut et vers le bas l'une après l'autre.

Résultat:

- Aucune fonction ne doit pouvoir être activée.
- Appuyer sur la gâchette de la poignée de commande et la maintenir enfoncée.
- Activer les fonctions d'inclinaison panier vers le haut et vers le bas l'une après l'autre.

Résultat:

- Les fonctions doivent pouvoir être activées.
- Appuyer sur la gâchette de la poignée de commande et la maintenir enfoncée.
- Sortir le télescope pendant 3 secondes.

Résultat:

- La fonction doit pouvoir être activée.
- Appuyer sur la gâchette de la poignée de commande et la maintenir enfoncée.
- Tester les fonctions d'inclinaison panier vers le haut et vers le bas l'une après l'autre.

Résultat:

- Jusqu'à la machine n° 950123: Les fonctions doivent pouvoir être activées.
- À partir de la machine n° 950124: Les fonctions ne doivent pas pouvoir être activées.
- Rentrer complètement le télescope.
- Mettre le panier de niveau.
- Baisser complètement le pendulaire.

FONCTIONS DE LA NACELLE: BRAS PRINCIPAL, BRAS SECONDAIRE, TÉLESCOPE, PENDULAIRE ET ROTATION TOURELLE, ROTATION PANIER, ROTATION PENDULAIRE (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))

NOTA: Ne pas conduire ni diriger la nacelle pendant ce test.

La nacelle est sous tension. La nacelle est en position transport. La tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) sont en position neutre. Le pendulaire est complètement baissé.

NOTA:

- Option FEU À ÉCLATS ORANGE: Le feu à éclats orange doit s'allumer lorsque les fonctions sont activées.
- Option ALARME TOUS MOUVEMENTS: Le klaxon doit retentir par intermittence lorsque les fonctions sont activées.
- Ne pas appuyer sur la gâchette de la poignée de commande. Essayer d'activer toutes les fonctions les unes après les autres.

Résultat:

- Aucune fonction ne doit pouvoir être activée.
- Appuyer sur la gâchette de la poignée de commande et la maintenir enfoncée.
- Activer toutes les fonctions les unes après les autres. Vérifier que tous les mouvements sont complets jusqu'aux butées mécaniques.

Résultat:

- Toutes les fonctions doivent pouvoir être activées.
- Tous les mouvements doivent fonctionner correctement et sans heurt.
- Tous les mouvements doivent être complets jusqu'aux butées mécaniques.
- Mettre la nacelle en position transport. Mettre la tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) en position neutre. Mettre le panier de niveau. Baisser complètement le pendulaire.

FONCTIONS DE CONDUITE/FREINAGE/DIRECTION (POSITION TRANSPORT)

La nacelle est sous tension. La nacelle est en position transport. La tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) sont en position neutre. Le pendulaire est complètement baissé.

NOTA:

- Option FEU À ÉCLATS ORANGE: Le feu à éclats orange doit s'allumer lors de la conduite et la direction.
 - Option ALARME TOUS MOUVEMENTS ou ALARME DE CONDUITE/DIRECTION: Le klaxon doit retentir par intermittence lors de la conduite et la direction.
- Ne pas appuyer sur la gâchette de la poignée de commande. Essayer de conduire et de diriger la nacelle.

Résultat:

- Les fonctions de conduite et de direction ne doivent pas pouvoir être activées.
- Lever légèrement le pendulaire pour avoir une meilleure visibilité.
- Appuyer sur la gâchette de la poignée de commande et la maintenir enfoncée.
- Conduire la nacelle vers l'avant et freiner. Évaluer et se souvenir de la distance de freinage de la nacelle.
- Conduire la nacelle vers l'avant, tester la direction et freiner.
- Conduire la nacelle vers l'arrière sur une courte distance et freiner.

Résultat:

- Les fonctions de conduite/direction doivent pouvoir être activées.
- La conduite et la direction doivent fonctionner correctement et sans heurt.
- Le freinage doit fonctionner correctement.

VITESSE POSITION TRAVAIL

La nacelle est sous tension. La nacelle est en position transport. La tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) sont en position neutre. Le pendulaire est légèrement levé.

NOTA:

- Option FEU À ÉCLATS ORANGE: Le feu à éclats orange doit s'allumer lors de la conduite et la direction.
 - Option ALARME TOUS MOUVEMENTS ou ALARME DE CONDUITE/DIRECTION: Le klaxon doit retentir par intermittence lors de la conduite et la direction.
- Conduire la nacelle vers l'avant sur une courte distance et freiner. Évaluer et se souvenir de la distance de freinage de la nacelle.
- Lever le bras principal pendant 3 secondes.
- Conduire la nacelle vers l'avant sur une courte distance et freiner.

Résultat:

- La vitesse de conduite doit être la vitesse POSITION TRAVAIL (vitesse lente).
- Baisser complètement le bras principal.
- Conduire la nacelle vers l'avant sur une courte distance et freiner.

Résultat:

- La vitesse de conduite doit être la vitesse POSITION TRANSPORT (vitesse rapide).
- Lever le bras secondaire pendant 3 secondes.
- Conduire la nacelle vers l'avant sur une courte distance et freiner.

Résultat:

- La vitesse de conduite doit être la vitesse POSITION TRAVAIL (vitesse lente).
- Baisser complètement le bras secondaire.
- Conduire la nacelle vers l'avant sur une courte distance et freiner.

Résultat:

- La vitesse de conduite doit être la vitesse POSITION TRANSPORT (vitesse rapide).
- Sortir le télescope pendant 3 secondes.
- Conduire la nacelle vers l'avant sur une courte distance et freiner.

Résultat:

- La vitesse de conduite doit être la vitesse POSITION TRAVAIL (vitesse lente).
- Rentrer complètement le télescope.
- Conduire la nacelle vers l'avant sur une courte distance et freiner.

Résultat:

- La vitesse de conduite doit être la vitesse POSITION TRANSPORT (vitesse rapide).

CONDUITE SUR UNE PENTE ET ALARME DÉVERS

La nacelle est sous tension. La nacelle est en position transport. La tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) sont en position neutre. Le pendulaire est légèrement levé.

TEST N° 1

- Sélectionner une pente comprise entre 15% (8,5°) et 20% (11,3°).
- Lever le pendulaire à l'horizontale.
- Conduire lentement la nacelle vers l'avant sur la pente, face à celle-ci, le panier en bas de la pente.

Résultat:

- L'avertisseur sonore doit retentir par intermittence.
- Le voyant d'alarme dévers doit clignoter.

- Freiner la nacelle sur la pente.

Résultat:

- Le freinage doit fonctionner correctement.
- La nacelle doit s'immobiliser sur la pente pendant au moins 1 minute.

- Essayer de lever le bras principal, de lever le bras secondaire et de sortir le télescope.

Résultat:

- Les fonctions ne doivent pas pouvoir être activées.

- Conduire lentement vers l'arrière pour mettre la nacelle hors de la pente sur une surface de niveau.

Résultat:

- L'avertisseur sonore doit s'arrêter.
- Le voyant d'alarme dévers doit s'éteindre.

- Freiner la nacelle.

TEST N° 2

- Sortir le télescope pendant 3 secondes.

- Conduire lentement la nacelle vers l'avant sur la pente, face à celle-ci, le panier en bas de la pente.

Résultat:

- La nacelle doit freiner automatiquement.
- L'avertisseur sonore doit retentir par intermittence.
- Le voyant d'alarme dévers doit clignoter.

- Essayer de lever le bras principal, de lever le bras secondaire, de sortir le télescope et de conduire/diriger.

Résultat:

- Les fonctions ne doivent pas pouvoir être activées.

- Rentrer complètement le télescope.

Résultat:

- La fonction doit pouvoir être activée.

- Conduire lentement vers l'arrière pour mettre la nacelle hors de la pente sur une surface de niveau.

Résultat:

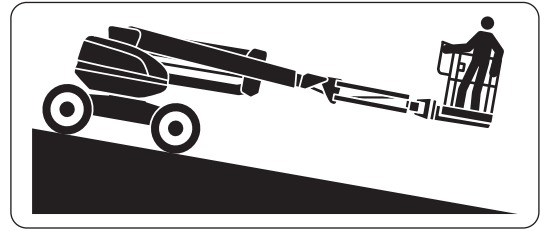
- L'avertisseur sonore doit s'arrêter.
- Le voyant d'alarme dévers doit s'éteindre.

- Freiner la nacelle.

- Baisser complètement le pendulaire.

- Sortir du panier.

- Tourner le contacteur à clé sur la position  Tourner le coupe-batterie sur la position ARRÊT.




⚠ IMPORTANT ⚠

*Sélectionner une zone de test sur une surface ferme et de niveau, libre de tout obstacle.
Identifier et mettre la nacelle hors service en cas de détection de dysfonctionnement.*

NOTA: Le feu à éclats SPS ① peut être bleu ou rouge selon le pays.

- Tourner le coupe-batterie sur la position MARCHE.

- Tourner le contacteur à clé sur la position .

Résultat:

- L'avertisseur sonore doit retentir 1 fois.
- Le feu à éclats SPS ① doit clignoter plusieurs fois et s'arrêter.

NOTA: Si l'avertisseur sonore retentit par intermittence et que le feu à éclats SPS ① clignote rapidement: La nacelle peut fonctionner normalement mais l'option est désactivée, se référer au personnel de maintenance.

- Entrer dans le panier.

- Tourner le panier vers la droite ou vers la gauche. En même temps, appuyer sur le bord sensible SPS ② et le relâcher.

Résultat:

- La rotation du panier doit s'arrêter.
- Le klaxon doit retentir par intermittence et le feu à éclats SPS doit clignoter.
- Les fonctions ne doivent pas pouvoir être activées.

- Appuyer sur le bouton de réinitialisation SPS ③ et le relâcher.

Résultat:

- Le klaxon doit arrêter de retentir et le feu à éclats SPS doit arrêter de clignoter.
- Les fonctions doivent pouvoir être activées.

- Tourner le panier vers la droite ou vers la gauche. En même temps, appuyer sur le bord sensible SPS ② et le maintenir enfoncé.

Résultat:

- La rotation du panier doit s'arrêter.
- Le klaxon doit retentir par intermittence et le feu à éclats SPS doit clignoter.
- Les fonctions ne doivent pas pouvoir être activées.

- Appuyer sur le bouton de réinitialisation SPS ③ et le relâcher sans relâcher le bord sensible SPS ②.

Résultat:

- Le klaxon et le feu à éclats SPS doivent continuer à fonctionner.
- Les fonctions doivent pouvoir être activées.


- Relâcher le bord sensible SPS.

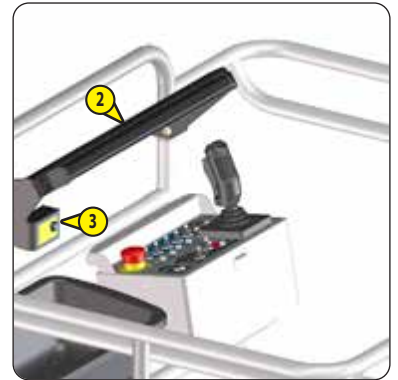
Résultat:

- Le klaxon doit arrêter de retentir et le feu à éclats SPS doit arrêter de clignoter.

- Mettre la nacelle en position transport. Mettre la tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) en position neutre. Baisser complètement le pendulaire.

- Sortir du panier.

- Tourner le contacteur à clé sur la position . Tourner le coupe-batterie sur la position ARRÊT.




⚠ IMPORTANT ⚠

*Sélectionner une zone de test sur une surface ferme et de niveau, libre de tout obstacle.
Identifier et mettre la nacelle hors service en cas de détection de dysfonctionnement.*

NOTA: Le feu à éclats SPS ① peut être bleu ou rouge selon le pays.

- Tourner le coupe-batterie sur la position MARCHÉ.

- Tourner le contacteur à clé sur la position 

Résultat:

- L'avertisseur sonore doit retentir 1 fois.
- Le feu à éclats SPS ① doit clignoter plusieurs fois et s'arrêter.

NOTA: Si l'avertisseur sonore retentit par intermittence et que le feu à éclats SPS ① clignote rapidement: La nacelle peut fonctionner normalement mais l'option est désactivée, se référer au personnel de maintenance.

- Entrer dans le panier.

- Vérifier l'état du câble de sécurité SPS ②. En cas de doute sur son état, le faire remplacer par un professionnel agréé du réseau Manitou.

- Tourner le panier vers la droite ou vers la gauche. En même temps, pousser le câble de sécurité SPS ② vers l'avant et le relâcher.

Résultat:

- La rotation du panier doit s'arrêter.
- Le klaxon doit retentir par intermittence et le feu à éclats SPS doit clignoter.
- Les fonctions ne doivent pas pouvoir être activées.

- Appuyer sur le bouton de réinitialisation SPS ③ et le relâcher.

Résultat:

- Le klaxon doit arrêter de retentir et le feu à éclats SPS doit arrêter de clignoter.
- Les fonctions doivent pouvoir être activées.

- Tourner le panier vers la droite ou vers la gauche. En même temps, pousser et maintenir le câble de sécurité SPS ② vers l'avant.

Résultat:

- La rotation du panier doit s'arrêter.
- Le klaxon doit retentir par intermittence et le feu à éclats SPS doit clignoter.
- Les fonctions ne doivent pas pouvoir être activées.

- Appuyer sur le bouton de réinitialisation SPS ③ et le relâcher sans relâcher le câble de sécurité SPS ②.

Résultat:

- Le klaxon et le feu à éclats SPS doivent continuer à fonctionner.
- Les fonctions doivent pouvoir être activées.

- Relâcher le câble de sécurité SPS.

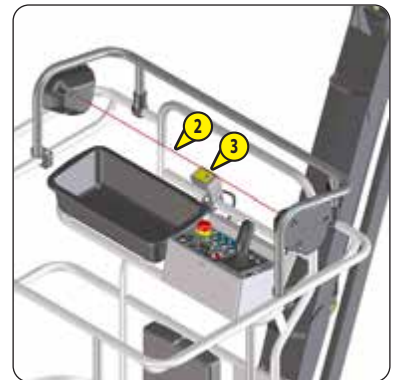
Résultat:

- Le klaxon doit arrêter de retentir et le feu à éclats SPS doit arrêter de clignoter.

- Mettre la nacelle en position transport. Mettre la tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) en position neutre. Baisser complètement le pendulaire.

- Sortir du panier.

- Tourner le contacteur à clé sur la position . Tourner le coupe-batterie sur la position ARRÊT.



CONTRÔLER

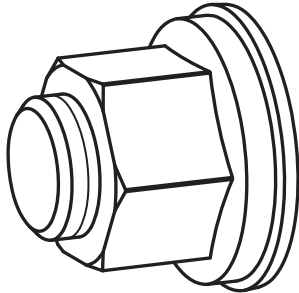
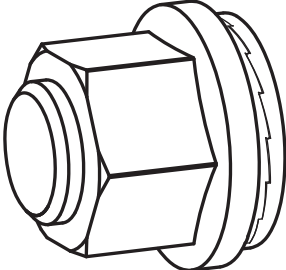
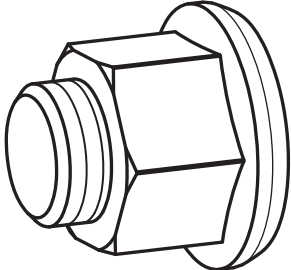
Serrage des écrous de roue

⚠ IMPORTANT ⚠

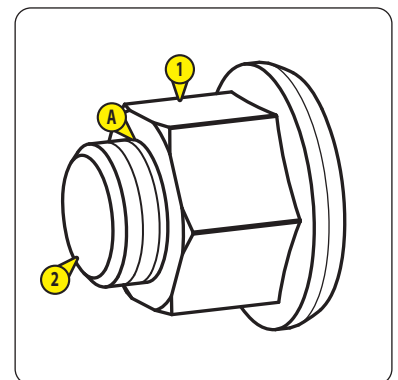
La non-application de cette instruction peut entraîner le basculement de la nacelle.

Il est fortement recommandé de remplacer les rondelles "Nord lock" dans le cas d'un nouveau resserrage ou d'un resserrage important.

- Contrôler le couple de serrage de tous les écrous de roue:

ROUES AVANT	250 N.m ±12,5 N.m		
ROUES ARRIERE			
	Écrous "DIN 74361 B" + rondelles "Belleville" 160 N.m ±8 N.m	Écrous "DIN 74361 B" + rondelles "Nord Lock" 160 N.m ±8 N.m	Écrous "DIN 74361 A" sans rondelles 140 N.m ±7 N.m

- Appliquer une goutte de frein filet (référence MANITOU: 187526) sur les zones **A** (sur les faces des écrous de roue avant et arrière **1**) et sur les filetages des goujons **2**).



⚠ IMPORTANT ⚠

A tout moment, s'assurer que:

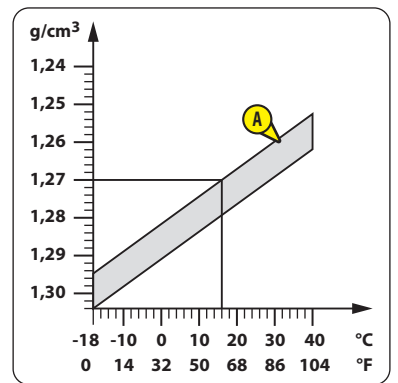
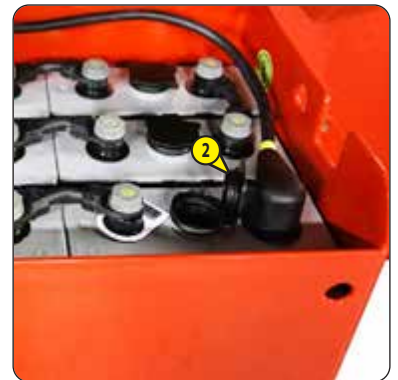
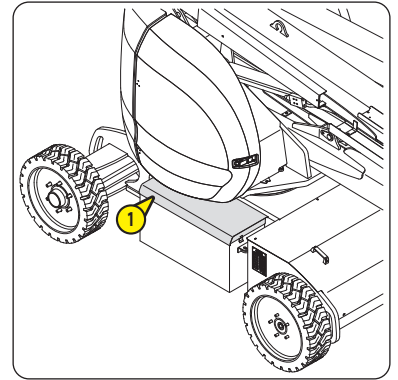
- Les bornes positives ne puissent pas entrer en contact avec les bornes négatives.

- Les bornes positives ne puissent pas entrer en contact avec des pièces métalliques de la nacelle.

La batterie contient un liquide hautement corrosif. Toujours porter des vêtements de protection, des gants et des lunettes de sécurité ou un écran facial pendant la maintenance. Éviter le contact avec toutes parties du corps et avec les vêtements à tout moment. Rincer toute zone exposée à l'eau propre et consulter un médecin.

Avant de vérifier la densité de l'électrolyte, si de l'eau distillée à été ajoutée: Charger les batteries et attendre au moins 1 heure.

- Enlever les capots des batteries ①, côtés gauche et droit.
- Ouvrir un bouchon de cellule de batterie ②.
- Vérifier la densité de l'électrolyte d'une cellule de batterie avec un hydromètre. Se référer à la zone grise A de l'illustration.
 - Exemple: La densité doit être d'au moins 1,27 g/cm³ avec une température d'électrolyte de 16°C.
- Fermer le bouchon de cellule de batterie ②.
- Répéter ces étapes pour toutes les cellules de batteries.
- Si la densité n'est pas correcte:
 - Remplacer la batterie défectueuse, ⚠ MAINTENANCE OCCASIONNELLE.



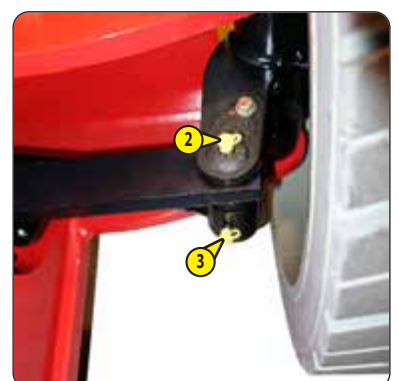
GRAISSER

Pivots de direction avant et baque du vérin de direction

⚠ IMPORTANT ⚠

Graisser les pivots de direction et la baque du vérin de direction plus souvent lorsque la nacelle est utilisée dans un environnement poussiéreux.

- NOTA: Les capots des batteries sont enlevés.
- Enlever les 4 bouchons des raccords graisseurs ① et ②, côtés gauche et droit.
 - Enlever le bouchon de raccord graisseur ③, côté droit.
 - Injecter de la graisse dans les raccords graisseurs, ⚠ LUBRIFIANTS.
 - Remettre les bouchons des raccords graisseurs en place.

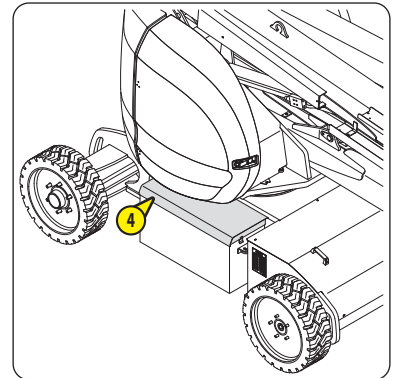
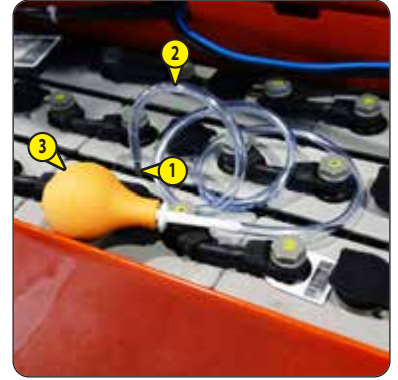


PURGER

Bacs de batteries

NOTA: Les capots des batteries sont enlevés.

- Localiser le tuyau rigide ① dans la batterie.
- Localiser le tuyau flexible ② et la poire d'aspiration ③ dans une des batteries.
- Brancher le tuyau rigide sur le tuyau flexible.
- Brancher le tuyau flexible sur la poire d'aspiration.
- Purger l'eau contenue dans le bac de batterie.
- Répéter ces étapes pour l'autre batterie.
- Remettre les capots des batteries ④ en place.



METTRE À ZÉRO

Alerte de maintenance

Lorsqu'il est nécessaire de mettre l'alerte maintenance à zéro, \triangleleft 50H - ENTRETIEN PÉRIODIQUE - TOUTES LES 50 HEURES DE SERVICE OU 3 MOIS.

➔ 1 50H - ENTRETIEN PÉRIODIQUE - TOUTES LES 50 HEURES DE SERVICE OU 3 MOIS

EFFECTUER ÉGALEMENT L'ENTRETIEN QUOTIDIEN ET HEBDOMADAIRE.

CONTRÔLER

Commandes de secours

⚠ IMPORTANT ⚠

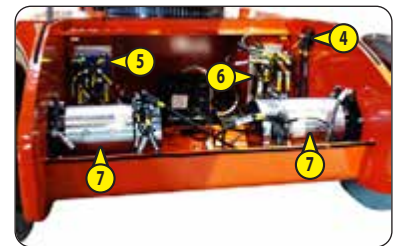
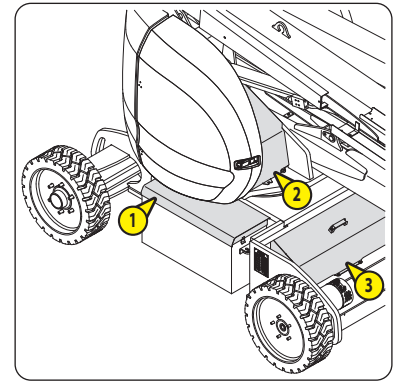
Ne jamais utiliser la nacelle en cas de défaillance des commandes de secours.

- Vérifier le bon fonctionnement des commandes de secours, < 2 - DESCRIPTION: PROCÉDURE DE SAUVETAGE.

CONTRÔLER

Serrage des connexions électriques

- Enlever les capots des batteries ①, côtés gauche et droit.
- Enlever le capot de tourelle ②.
- Enlever le capot châssis arrière.
- Enlever le capot électrique ③.
- Ouvrir le capot tourelle gauche.
- Vérifier que toutes les connexions électriques sont correctement serrées:
 - Batteries.
 - Coupe-batterie ④.
 - Moteur de la pompe hydraulique.
 - Contrôleur de tension ⑤.
 - Module des relais de puissance ⑥.
 - Moteurs de roues ⑦.
- Remettre le capot électrique ③ en place.
- Remettre le capot châssis arrière en place.
- Remettre le capot de tourelle ② en place.
- Remettre les capots des batteries ① en place.

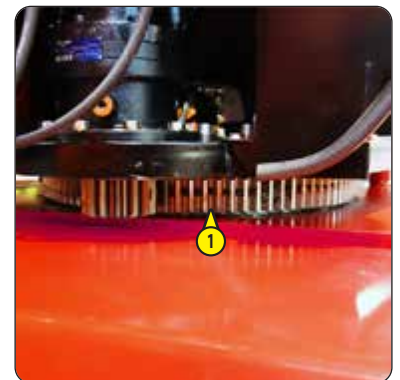


GRAISSER

Denture de la couronne dentée

NOTA: Le capot tourelle gauche est ouvert.




- Lubrifier la denture de la couronne dentée ①, < LUBRIFIANTS.
- Mettre la nacelle sous tension.
- Tourner la tourelle d'un tour complet pour répartir la graisse.
- Mettre la tourelle en position neutre.
- Mettre la nacelle hors tension.
- Fermer le capot tourelle gauche.



⚠ IMPORTANT ⚠

Toujours sécuriser les bras levés au moyen d'un dispositif de levage approprié.

- Mettre la nacelle sous tension.
- Effectuer des mouvements appropriés du bras principal, du bras secondaire, du pendulaire et d'inclinaison du panier pour accéder aux différents raccords graisseurs. Sécuriser les bras levés au moyen d'un dispositif de levage approprié.
- Enlever les bouchons des raccords graisseurs.
- Injecter de la graisse dans chaque raccord graisseur, \triangleleft LUBRIFIANTS.
- Remettre les bouchons des raccords graisseurs en place.
- Incliner le panier vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que le plancher du panier soit horizontal. S'assurer que la panier ne puisse pas heurter le sol.
- Baisser complètement le bras principal, le bras secondaire et le pendulaire.

LÉGENDE	
AXE	
MOYEU	
BAGUE DE VÉRIN	

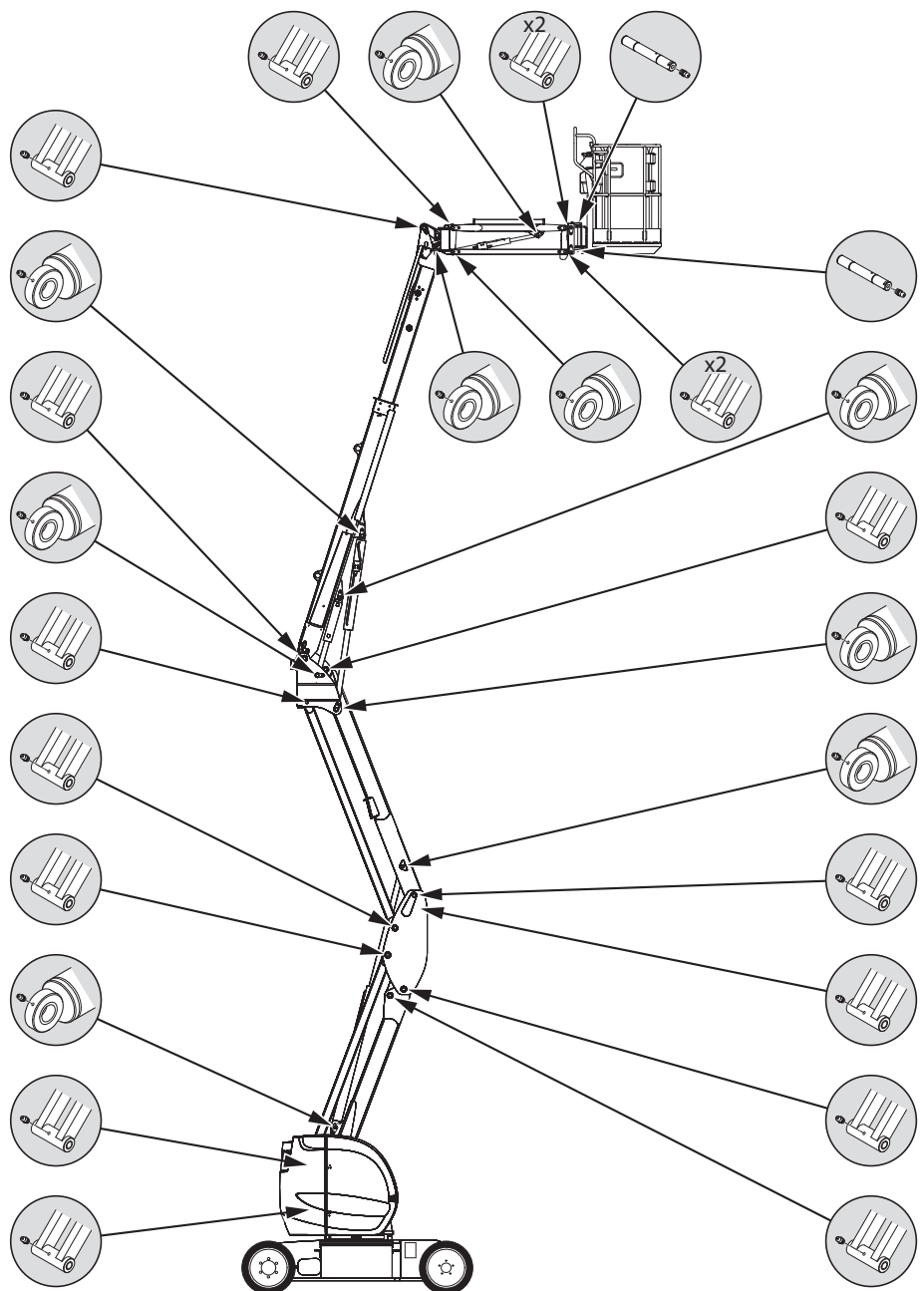







Illustration = deuxième version.

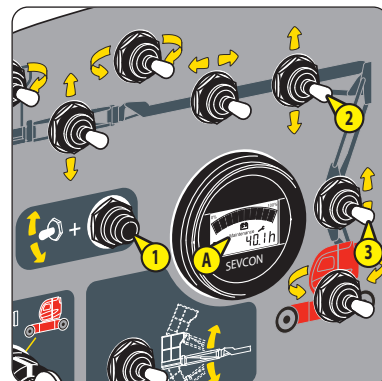
NOTA: Il n'est pas possible de mettre l'alerte maintenance à zéro si elle n'est pas affichée. Il peut être nécessaire de mettre l'alerte à zéro même si une maintenance n'a pas été effectuée, 2- DESCRIPTION: DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR MULTIFONCTIONS: ALERTE MAINTENANCE.

NOTA: La nacelle doit être en position transport. La nacelle ne doit pas se trouver sur une forte pente.

- Mettre la nacelle sous tension.
- Attendre que l'avertisseur sonore retentisse 1 fois.

NOTA: La procédure décrite ci-dessous doit être réalisée dans les 3 secondes après le retentissement de l'avertisseur sonore. Autrement, reprendre la procédure depuis le début.

- Appuyer sur le bouton d'activation  et le maintenir enfoncé.
- Pousser et maintenir les contacteurs  et  vers le bas jusqu'à ce que le voyant d'alarme maintenance/défauts  s'éteigne, l'information "Maintenance"  ne doit plus être affichée.
- Mettre la nacelle hors tension.



🔄 100H - ENTRETIEN PÉRIODIQUE - TOUTES LES 100 HEURES DE SERVICE OU 6 MOIS

EFFECTUER ÉGALEMENT L'ENTRETIEN QUOTIDIEN ET L'ENTRETIEN PÉRIODIQUE DES 50 HEURES DE SERVICE.

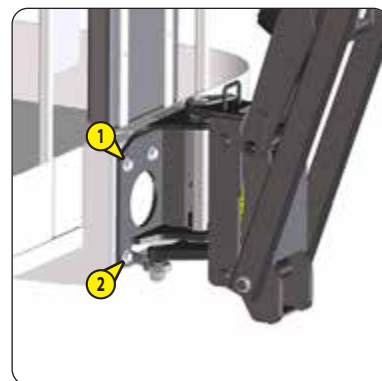
CONTRÔLER

Serrage des vis de fixation du panier

⚠ IMPORTANT ⚠

Le non-respect de cette instruction peut entraîner la chute du panier.

- Contrôler le couple de serrage de toutes les vis de fixation ① du panier, côtés gauche et droit (quantité =5):
 - 69 N.m \pm 6,5 N.m.
- Contrôler le couple de serrage de toutes les vis de fixation ② du panier, côtés gauche et droit (quantité =2):
 - 90 N.m \pm 9 N.m.



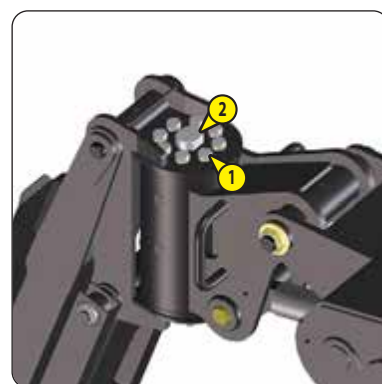
CONTRÔLER

Serrage des vis de fixation du vérin de rotation du pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))

⚠ IMPORTANT ⚠

Le non-respect de cette instruction peut entraîner la chute du panier.

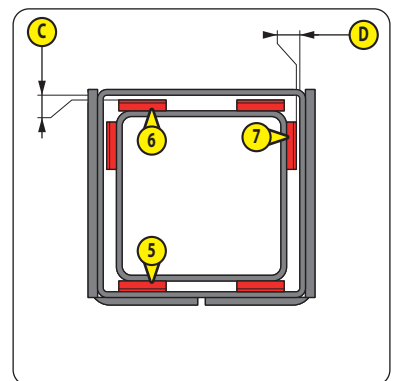
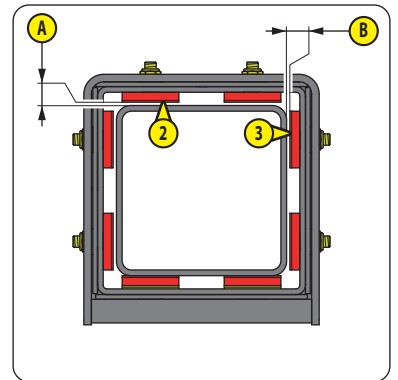
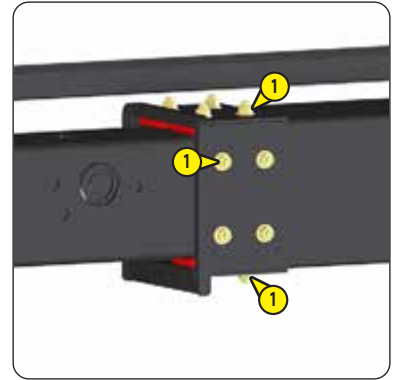
- Contrôler le couple de serrage de toutes les vis de fixation ①:
 - 80 N.m \pm 8 N.m.
- Contrôler le couple de serrage de l'axe ②:
 - 80 N.m \pm 8 N.m



⚠ IMPORTANT ⚠

*Il est recommandé d'ajuster le calage du télescope pendulaire si les jeux sont supérieurs aux valeurs maximales, **MANUEL DE RÉPARATION.***

- Contrôler le couple de serrage de tous les écrous **1**:
 - 69 N.m ±6,5 N.m
- Lever légèrement le pendulaire.
- Sortir le télescope pendant 1 seconde.
- Contrôler les jeux entre les patins et le télescope:
 - **A** (patins supérieurs **2**) doivent être compris entre 0,5 mm et 1 mm.
 - **B** (patins latéraux **3**) doivent être compris entre 0,25 mm et 0,5 mm de chaque côté.
- Sortir complètement le télescope.
- Contrôler à nouveau les jeux **A** et **B**.
- Rentrer complètement le télescope.
- Baisser complètement le pendulaire.
- Enlever le capot **4**.
- Lever légèrement le bras principal.
- Mettre plusieurs palettes en bois sous le panier.
- Baisser lentement le bras principal jusqu'à ce que les patins **5** soient en contact avec le bras principal.
- Contrôler les jeux entre les patins et le bras principal:
 - **C** (patins supérieurs **6**) doivent être compris entre 0,5 mm et 1 mm.
 - **D** (patins latéraux **7**) doivent être compris entre 0,25 mm et 0,5 mm de chaque côté.
- Lever légèrement le bras principal.
- Enlever les palettes en bois.
- Baisser complètement le bras principal.
- Mettre la nacelle hors tension.
- Remettre le capot **4** en place.



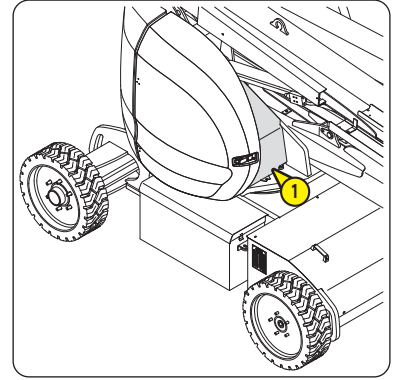
CONTRÔLER

Serrage des vis de fixation du moteur de tourelle

⚠ IMPORTANT ⚠

La non-application de cette instruction peut entraîner des mouvements involontaires de la tourelle.

- Enlever le capot de tourelle ①.
- Ouvrir le capot tourelle gauche.
- Contrôler le couple de serrage de toutes les vis de fixation ②:
 - 80 N.m \pm 8 N.m.
- Remettre le capot de tourelle ① en place.



CONTRÔLER

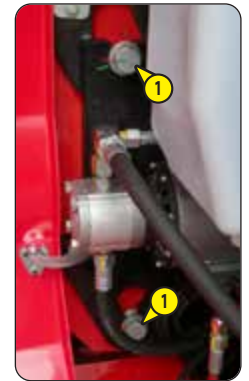
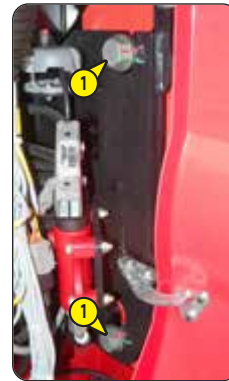
Serrage des vis de fixation du contrepoids

⚠ IMPORTANT ⚠

La non-application de cette instruction peut entraîner le basculement de la nacelle.

NOTA: Le capot tourelle gauche est ouvert. Le capot de tourelle est enlevé.

- Ouvrir le capot tourelle droit.
- Contrôler le couple de serrage de tous les vis de fixation ① du contrepoids, côtés gauche et droit:
 - 300 N.m \pm 30 N.m.
- Fermer les capot tourelle gauche et droit.



CONTRÔLER

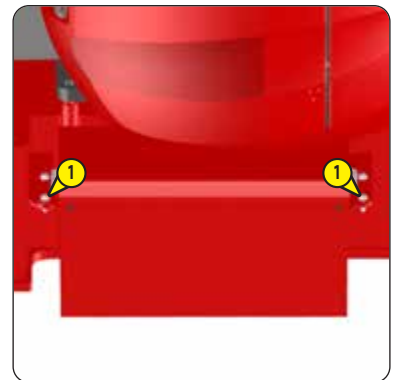
Serrage des vis de fixation des batteries

⚠ IMPORTANT ⚠

La non-application de cette instruction peut entraîner le basculement de la nacelle.

NOTA: Le capot de tourelle est enlevé.

- Contrôler le couple de serrage de toutes les vis de fixation ① des batteries, côtés gauche et droit:
 - 69 N.m \pm 7 N.m.



⚠ IMPORTANT ⚠

Se référer au manuel de réparation de la nacelle si l'alarme surcharge n'est pas correctement calibrée.

NOTA: La nacelle est en position transport. La tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) sont en position neutre. Le pendulaire est complètement baissé.

NOTA: Le capot de tourelle est enlevé.

- Mettre la nacelle sous tension.
- Mettre une charge de 220 kg uniformément répartie dans le panier.

Résultat:

- L'avertisseur sonore doit retentir en continu.
- Le voyant d'alarme surcharge doit clignoter.
- Essayer d'activer toutes les fonctions les unes après les autres à partir du panneau de commande au sol.

Résultat:

- Aucune fonction ne doit pouvoir être activée.
- Enlever 20 kg pour avoir une charge de 200 kg dans le panier.

Résultat:

- L'avertisseur sonore doit s'arrêter.
- Le voyant d'alarme surcharge doit s'éteindre.
- Essayer d'activer toutes les fonctions les unes après les autres à partir du panneau de commande au sol.

Résultat:

- Toutes les fonctions doivent pouvoir être activées.
- Mettre la nacelle en position transport. Mettre la tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) en position neutre. Baisser complètement le pendulaire.
- Entrer dans le panier.

Résultat:

- L'avertisseur sonore doit retentir en continu.
- Le voyant d'alarme surcharge/défauts doit clignoter.
- Essayer d'activer toutes les fonctions les unes après les autres à partir du panneau de commande dans le panier.

Résultat:

- Aucune fonction ne doit pouvoir être activée.
- Sortir du panier.

Résultat:

- L'avertisseur sonore doit s'arrêter.
- Le voyant d'alarme surcharge/défauts doit s'éteindre.
- Enlever toute la charge du panier.

DISTANCE DE FREINAGE SUR UNE SURFACE DE NIVEAU

NOTA: La nacelle est sous tension. La nacelle est en position transport. La tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) sont en position neutre. Le pendulaire est complètement baissé.

NOTA: Le capot de tourelle est enlevé.

- Sélectionner une surface de niveau pour réaliser le test suivant.
- Mettre une charge uniformément répartie dans le panier = 200 kg moins votre propre masse.
- Entrer dans le panier.
- Conduire la nacelle vers l'avant jusqu'à ce que la vitesse maximale soit atteinte.
- Relâcher la poignée de commande pour freiner la nacelle.

Résultat:

- La distance de freinage devrait être: 1000 mm ±200 mm.
- Lever le pendulaire pendant 2 secondes et sortir le télescope pendant 2 secondes.
- Conduire la nacelle vers l'avant jusqu'à ce que la vitesse maximale soit atteinte:

NOTA: La vitesse de conduite doit être la vitesse POSITION TRAVAIL.

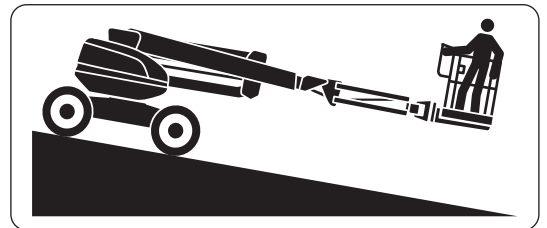
- Relâcher la poignée de commande pour freiner la nacelle.

Résultat:

- La distance de freinage devrait être: 70 mm ±30 mm.
- Rentrer complètement le télescope et baisser complètement le pendulaire.

FREINAGE SUR UNE PENTE

NOTA: La nacelle est sous tension. La nacelle est en position transport. La tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) sont en position neutre. Le pendulaire est complètement baissé. La charge du test précédent est dans le panier.



NOTA: Le capot de tourelle est enlevé.

- Sélectionner une pente à 20% (11,3°) pour réaliser le test suivant.
- Lever le pendulaire à l'horizontale.
- Conduire lentement la nacelle vers l'avant sur la pente, face à celle-ci, le panier en bas de la pente.
- Relâcher la poignée de commande pour freiner la nacelle sur la pente.

Résultat:

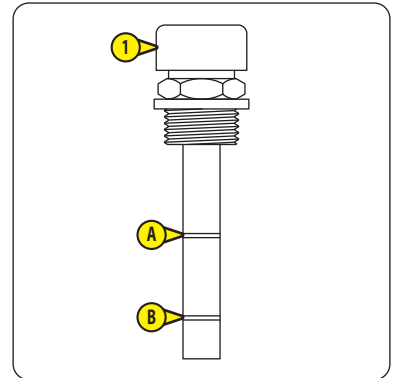
- La nacelle doit s'immobiliser sur la pente pendant au moins 1 minute.
- Conduire la nacelle hors de la pente.
- Baisser complètement le pendulaire.
- Sortir du panier.
- Enlever la charge du panier.

CONTRÔLER

Niveau d'huile moteur de tourelle

NOTA: Le capot de tourelle est enlevé.

- Ouvrir le capot tourelle gauche.
- Vérifier l'absence de fuite.
- Enlever le bouchon de remplissage ①.
- Nettoyer la jauge sur le bouchon de remplissage avec un chiffon propre et le remettre en place.
- Enlever le bouchon de remplissage. Le niveau est correct lorsque l'huile est entre les 2 encoches A et B.
- Si le niveau est bas:
 - Ajouter de l'huile jusqu'à ce que le niveau correct soit atteint, LUBRIFIANTS.
 - Remettre le bouchon de remplissage en place.
- Si le niveau est correct:
 - Remettre le bouchon de remplissage en place.



CONTRÔLER

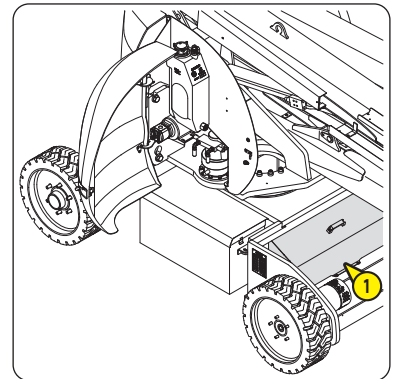
Flexibles hydrauliques

⚠ IMPORTANT ⚠

*Toujours sécuriser les bras levés en utilisant un dispositif de levage approprié.
Toujours utiliser un morceau de papier ou de carton pour vérifier l'absence de fuite d'huile hydraulique.
Remplacer tout flexible hydraulique endommagé.*

NOTA: Le capot tourelle gauche est ouvert. Le capot de tourelle est enlevé.

- Mettre la nacelle sous tension.
- Lever le bras secondaire autant que possible. Sécuriser les bras levés en utilisant un dispositif de levage.
- Mettre la nacelle hors tension.
- Ouvrir le capot tourelle droit.
- Enlever les capots châssis avant et arrière.
- Enlever le capot électrique ①.
- Vérifier l'état des flexibles hydrauliques et vérifier l'absence de fuite.
- Vérifier l'absence de fuite sur les réducteurs de roue.
- Remettre le capot électrique ① en place.
- Remettre les capots châssis avant et arrière en place.
- Fermer les capot tourelle gauche et droit.
- Mettre la nacelle sous tension.
- Baisser complètement le bras secondaire.
- Mettre la nacelle hors tension.
- Vérifier l'état des autres flexibles hydrauliques et vérifier l'absence de fuite.



⚠ IMPORTANT ⚠

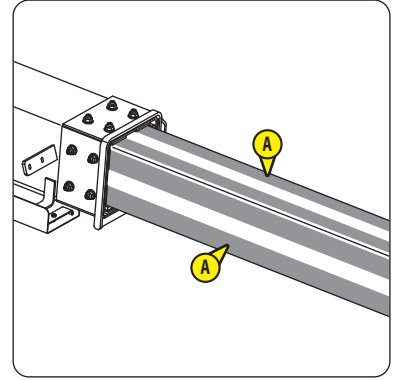
Graisser le télescope plus souvent lorsque la nacelle est utilisée dans un environnement poussiéreux.

NOTA: Le capot de tourelle est enlevé.

- Mettre la nacelle sous tension.
- Lever légèrement le pendulaire.
- Sortir complètement le télescope.
- Contrôler les surfaces de glissement **A** des patins:
 - Les surfaces doivent être lisses et sans corrosion.
- Graisser le télescope si nécessaire, \triangleleft LUBRIFIANTS.

NOTA: Rentrer et sortir le télescope plusieurs fois pour répartir la graisse. Enlever l'excédent avec un chiffon propre.

- Rentrer complètement le télescope.
- Baisser complètement le pendulaire.
- Mettre la nacelle hors tension.

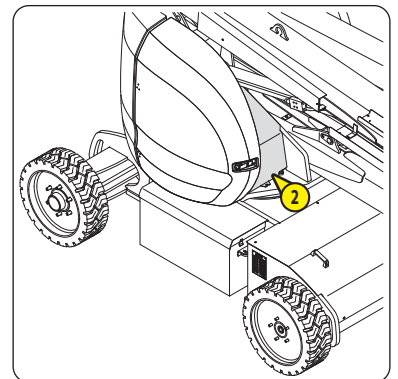


GRAISSER

Roulements de la couronne dentée

NOTA: Le capot de tourelle est enlevé.

- Enlever les 2 bouchons des raccords graisseurs **1** de la couronne dentée.
- Injecter de la graisse dans les raccords graisseurs, \triangleleft LUBRIFIANTS.
- Mettre la nacelle sous tension.
- Tourner la tourelle de 90° vers la gauche ou vers la droite et injecter à nouveau de la graisse.
- Remettre les bouchons des raccords graisseurs en place.
- Tourner la tourelle d'un tour complet pour répartir la graisse.
- Mettre la tourelle en position neutre.
- Remettre le capot de tourelle **2** en place.
- Mettre la nacelle hors tension.



METTRE À ZÉRO

Alerte de maintenance

\triangleleft 50H - ENTRETIEN PÉRIODIQUE - TOUTES LES 50 HEURES DE SERVICE OU 3 MOIS.

CONTRÔLER

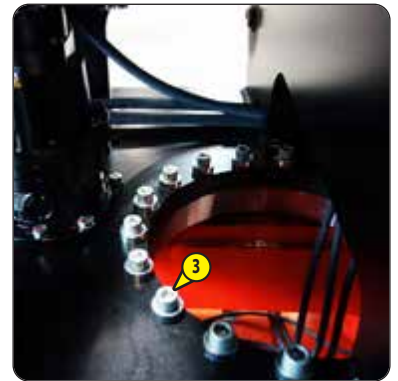
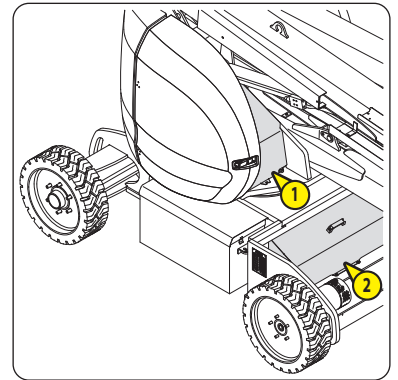
Serrage des vis de fixation de la couronne dentée

⚠ IMPORTANT ⚠

La non-application de cette instruction peut entraîner le basculement de la nacelle.

Toujours sécuriser les bras levés en utilisant un dispositif de levage approprié.

- Mettre la nacelle sous tension.
- Lever le bras secondaire autant que possible. Sécuriser les bras levés en utilisant un dispositif de levage.
- Mettre la nacelle hors tension.
- Enlever le capot de tourelle ①.
- Enlever le capot châssis avant.
- Enlever le capot châssis arrière.
- Enlever le capot électrique ②.
- Enlever les batteries, côtés gauche et droit, ⚠ MAINTENANCE OCCASIONNELLE.
- Ouvrir le capot tourelle gauche.
- Ouvrir le capot tourelle droit.
- Contrôler le couple de serrage de toutes les vis de fixation ③:
 - 215 N.m \pm 21 N.m.
- Contrôler le couple de serrage de toutes les vis de fixation ④ (4 à l'avant, 4 à l'arrière, 3 à gauche et 3 à droite):
 - 215 N.m \pm 21 N.m.
- Fermer le capot tourelle droit.
- Fermer le capot tourelle gauche.
- Remettre les batteries en place, ⚠ MAINTENANCE OCCASIONNELLE.
- Remettre le capot électrique ② en place.
- Remettre le capot châssis arrière en place.
- Remettre le capot châssis avant en place.
- Remettre le capot de tourelle ① en place.
- Mettre la nacelle sous tension.
- Baisser complètement le bras secondaire.
- Mettre la nacelle hors tension.



REEMPLACER

Huile des réducteurs de roue

⚠ IMPORTANT ⚠

Il est recommandé que l'huile soit légèrement chaude avant de la vidanger.

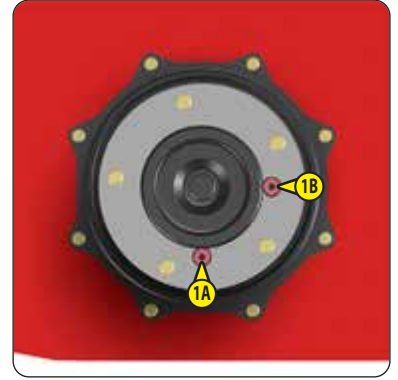
NOTA: Vidanger et remplir les réducteurs de roue l'un après l'autre.

VIDANGER L'HUILE

- Enlever les roues arrière, MAINTENANCE OCCASIONNELLE.
- Desserrer les freins, MAINTENANCE OCCASIONNELLE.
- Tourner le réducteur de roue pour placer le bouchon 1A en bas et le bouchon 1B à droite.
- Placer un bac de vidange sous le bouchon 1A.
- Enlever les 2 bouchons.
- Attendre que le réducteur de roue soit complètement vide.

REEMPLIR LES RÉDUCTEURS DE ROUE

- Tourner le réducteur de roue pour placer l'orifice B en haut et l'orifice A à droite.
- Nettoyer autour des orifices avec un chiffon propre.
- Remplir le réducteur de roue avec de l'huile neuve, LUBRIFIANTS. Le niveau est correct lorsque l'huile atteint le bord de l'orifice A.
- Remettre les 2 bouchons en place:
 - Couple de serrage = 20 N.m ±2 N.m.
- Rétablir les freins, MAINTENANCE OCCASIONNELLE.
- Remettre les roues arrière en place, MAINTENANCE OCCASIONNELLE.



REEMPLACER

Huile du moteur de tourelle

⚠ IMPORTANT ⚠

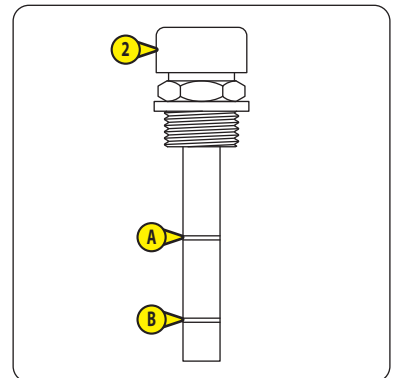
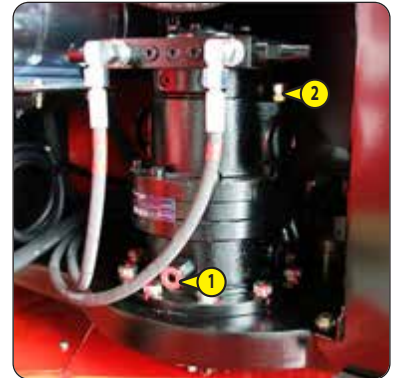
Il est recommandé que l'huile soit légèrement chaude avant de la vidanger.

VIDANGER L'HUILE

- Ouvrir le capot tourelle gauche.
- Mettre un bac de vidange sous le bouchon de vidange 1.
- Enlever le bouchon de vidange et le bouchon de remplissage 2.
- Attendre que le carter moteur soit complètement vide.

REEMPLIR LE MOTEUR DE TOURELLE

- Nettoyer autour de l'orifice de vidange avec un chiffon propre.
- Remettre le bouchon de vidange en place.
- Remplir le moteur de tourelle avec de l'huile neuve, LUBRIFIANTS.
- Nettoyer la jauge sur le bouchon de remplissage avec un chiffon propre et le remettre en place.
- Enlever le bouchon de remplissage. Le niveau est correct lorsque l'huile est entre les 2 encoches A et B.
- Si le niveau est bas:
 - Ajouter de l'huile jusqu'à ce que le niveau correct soit atteint, LUBRIFIANTS.
 - Remettre le bouchon de remplissage en place.
- Si le niveau est correct:
 - Remettre le bouchon de remplissage en place.



⚠ IMPORTANT ⚠

*Il est recommandé que l'huile soit légèrement chaude avant de la vidanger.
Nettoyer le bidon d'huile avant d'ajouter de l'huile dans le réservoir d'huile hydraulique.
Utiliser un entonnoir propre pour ajouter de l'huile dans le réservoir d'huile hydraulique.*

NOTA: Le capot tourelle gauche est ouvert.

PREMIÈRE VERSION**VIDANGER L'HUILE**

- Nettoyer l'extérieur du réservoir ① avec un chiffon propre.
- Nettoyer l'extérieur de l'ensemble filtre retour hydraulique ② avec un chiffon propre.
- Localiser le bouchon de vidange ③ et placer un bac de vidange en dessous.
- Enlever le bouchon de vidange et le bouchon de réservoir ④.
- Attendre que le réservoir soit complètement vide.

REEMPLACER LA CARTOUCHE DU FILTRE RETOUR HYDRAULIQUE ⑥

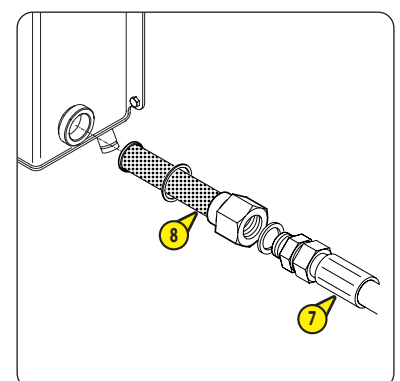
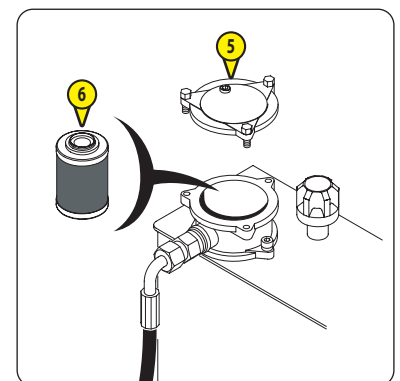
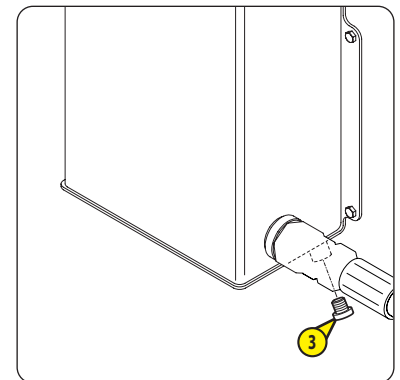
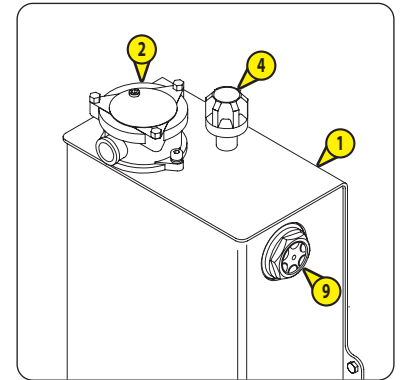
- Enlever le couvercle du filtre retour hydraulique ⑤.
- Enlever la cartouche du filtre retour hydraulique usagée.
- Mettre la cartouche du filtre retour hydraulique neuve en place, ÉLÉMENTS FILTRANTS.
- Remettre le couvercle du filtre retour hydraulique en place.

NETTOYER LA CRÉPINE D'ASPIRATION

- Localiser le flexible hydraulique ⑦ et placer un bac de vidange en dessous.
- Enlever le flexible hydraulique, le raccord union et la crépine d'aspiration ⑧.
- Nettoyer la crépine d'aspiration avec de l'air comprimé, de l'intérieur vers l'extérieur:
 - Pression maximale = 3 bar. Distance minimale = 30 mm.
- Vérifier son état. La remplacer si nécessaire, ÉLÉMENTS FILTRANTS.
- Remettre la crépine d'aspiration, le raccord union et le flexible hydraulique en place.

REEMPLIR LE RÉSERVOIR D'HUILE HYDRAULIQUE

- Remettre le bouchon de vidange ③ en place.
- Remplir le réservoir avec de l'huile hydraulique neuve, LUBRIFIANTS. Le niveau est correct lorsque l'huile atteint le point rouge sur l'indicateur de niveau ⑨.
- Remettre le bouchon du réservoir ④ en place.
- Mettre la nacelle sous tension. Activer les fonctions pendant 10 minutes.
- Vérifier l'absence de fuite.
- Mettre la nacelle en position transport. Mettre la tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) en position neutre. Baisser complètement le pendulaire.
- Contrôler le niveau d'huile hydraulique. En ajouter si nécessaire.
- Fermer le capot tourelle gauche.
- Mettre la nacelle hors tension.



DEUXIÈME VERSION

VIDANGER L'HUILE

- Nettoyer l'extérieur du réservoir ① avec un chiffon propre.
- Nettoyer l'extérieur de l'ensemble filtre retour hydraulique ② avec un chiffon propre.
- Localiser le bouchon de vidange ③ et placer un bac de vidange en dessous.
- Enlever le bouchon de vidange et le bouchon de réservoir ④.
- Attendre que le réservoir soit complètement vide.

REEMPLACER LA CARTOUCHE DU FILTRE RETOUR HYDRAULIQUE ⑥

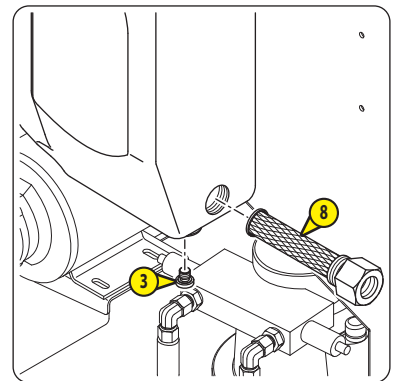
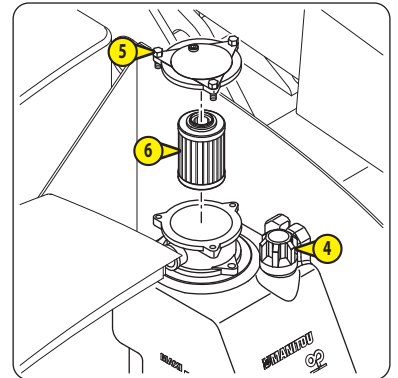
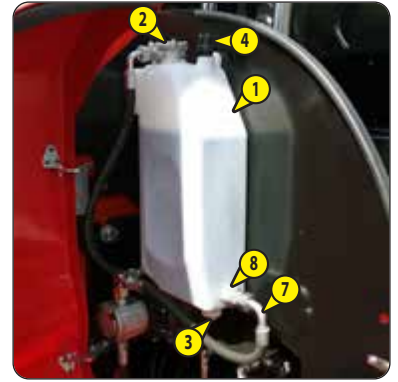
- Enlever le couvercle du filtre retour hydraulique ⑤.
- Enlever la cartouche du filtre retour hydraulique usagée.
- Mettre la cartouche du filtre retour hydraulique neuve en place, \triangleleft ÉLÉMENTS FILTRANTS.
- Remettre le couvercle du filtre retour hydraulique en place.

NETTOYER LA CRÉPINE D'ASPIRATION

- Localiser le flexible hydraulique ⑦ et placer un bac de vidange en dessous.
- Enlever le flexible hydraulique, le raccord union et la crépine d'aspiration ⑧.
- Nettoyer la crépine d'aspiration avec de l'air comprimé, de l'intérieur vers l'extérieur:
 - Pression maximale = 3 bar. Distance minimale = 30 mm.
- Vérifier son état. La remplacer si nécessaire, \triangleleft ÉLÉMENTS FILTRANTS.
- Remettre la crépine d'aspiration, le raccord union et le flexible hydraulique en place.

REEMPLIR LE RÉSERVOIR D'HUILE HYDRAULIQUE

- Remettre le bouchon de vidange ③ en place.
- Remplir le réservoir avec de l'huile hydraulique neuve, \triangleleft LUBRIFIANTS. Le niveau est correct lorsque l'huile se situe entre les marques MINI et MAXI.
- Remettre le bouchon du réservoir ④ en place.
- Mettre la nacelle sous tension. Activer les fonctions pendant 10 minutes.
- Vérifier l'absence de fuite.
- Mettre la nacelle en position transport. Mettre la tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) en position neutre. Baisser complètement le pendulaire.
- Contrôler le niveau d'huile hydraulique. En ajouter si nécessaire.
- Fermer le capot tourelle gauche.
- Mettre la nacelle hors tension.



CONTRÔLER

*Jeu de la couronne dentée **

CONTRÔLER

*État des vérins **

CONTRÔLER

*État du câblage électrique **

METTRE À ZÉRO

Alerte de maintenance

\triangleleft 50H - ENTRETIEN PÉRIODIQUE - TOUTES LES 50 HEURES DE SERVICE OU 3 MOIS

** Consulter votre concessionnaire.*

⚠ IMPORTANT ⚠

⚡ **2- DESCRIPTION: CARACTÉRISTIQUES et aux adhésifs applicables pour avoir des informations sur la masse totale de la nacelle et la charge à la roue.**

Lors du levage de la nacelle au moyen d'un cric hydraulique ou mécanique:

Toujours utiliser un cric approprié pour soulever la nacelle.

S'assurer que les 2 roues du côté opposé au levage sont calées.

Positionner le cric à proximité de la roue à enlever.

Toujours utiliser des chandelles appropriées pour sécuriser la nacelle soulevée.

⚠ IMPORTANT ⚠

Masse d'une roue (600X190) = 53 kg.

Masse d'une roue (27X10X12) = 95 kg.

- Desserrer légèrement les écrous de roue.
- Soulever la nacelle.
- Enlever les écrous de roue et la roue.
- Mettre la roue neuve en place.
- Remettre les écrous de roue en place et les serrer légèrement avec une clé.
- Baisser la nacelle sur le sol.
- Serrer les écrous de roue, ⚡ ENTRETIEN HEBDOMADAIRE.

REEMPLACER

Batteries

⚠ IMPORTANT ⚠

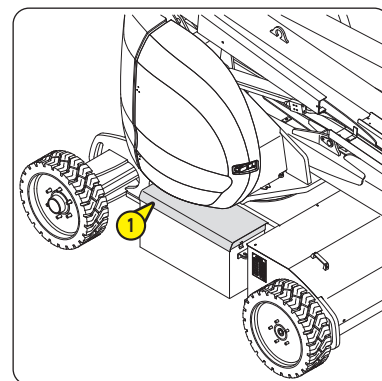
Toujours utiliser un transpalette approprié ou un chariot élévateur approprié pour enlever les batteries et les remettre en place.

Maintenir les batteries à plat quand on les enlève et les remet en place.

Masse d'une batterie = 265 kg.

S'assurer que les bornes des batteries ne puissent pas être en contact avec des objets métalliques.

- Enlever les capots des batteries ①, côtés gauche et droit.
- Débrancher la batterie droite:
 - Borne négative (-) en premier.
 - Borne positive (+).
- Débrancher la batterie gauche:
 - Borne négative (-) en premier.
 - Borne positive (+).
- Enlever les batteries.
- Mettre les batteries neuves en place.
- Brancher la batterie gauche:
 - Borne positive (+) en premier.
 - Borne négative (-).
- Brancher la batterie droite:
 - Borne positive (+) en premier.
 - Borne négative (-).
- Remettre les capots des batteries ① en place.

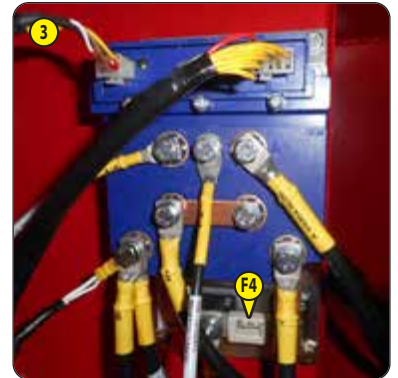
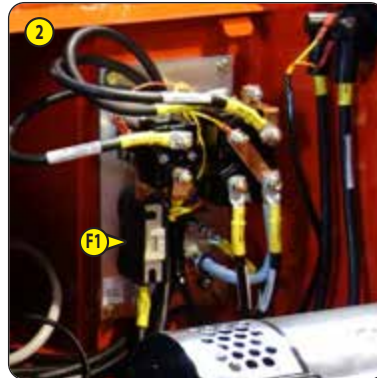
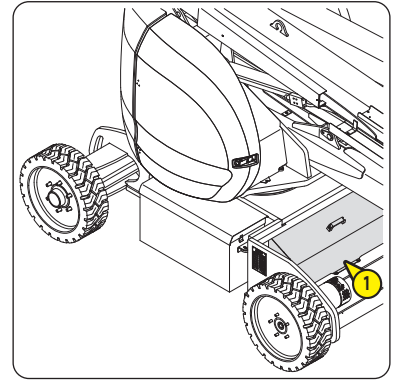


FUSIBLES DE PUISSANCE

- Enlever le capot châssis arrière.
- Enlever le capot électrique ①.
- Localiser le module des relais de puissance ② et le contrôleur de tension ③.
- Remplacer le fusible approprié:

F1	Alimentation électrique principale	Fusible 325 A
F4	Électropompe	Fusible 100 A

- Remettre le capot électrique ① en place.
- Remettre le capot châssis arrière en place.

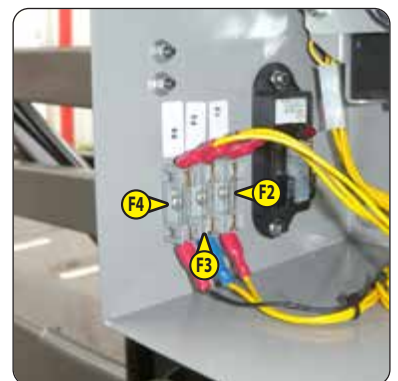


FUSIBLES DU PANNEAU DE COMMANDE AU SOL

- Ouvrir le capot tourelle droit.
- Déverrouiller et ouvrir le panneau de commande au sol ④.
- Remplacer le fusible approprié:

F2	Chargeur de batterie	Fusible 15 A
F3	Alimentation électrique des commandes	Fusible 5 A
F4	Prédisposition antivol (OPTION)	Fusible 1 A

- Fermer le panneau de commande au sol.
- Fermer le capot tourelle droit.



⚠ IMPORTANT ⚠

La surface de la zone de départ/d'arrivée doit être ferme, de niveau et non accidentée.

Si la zone de départ/d'arrivée est un plateau de transport:

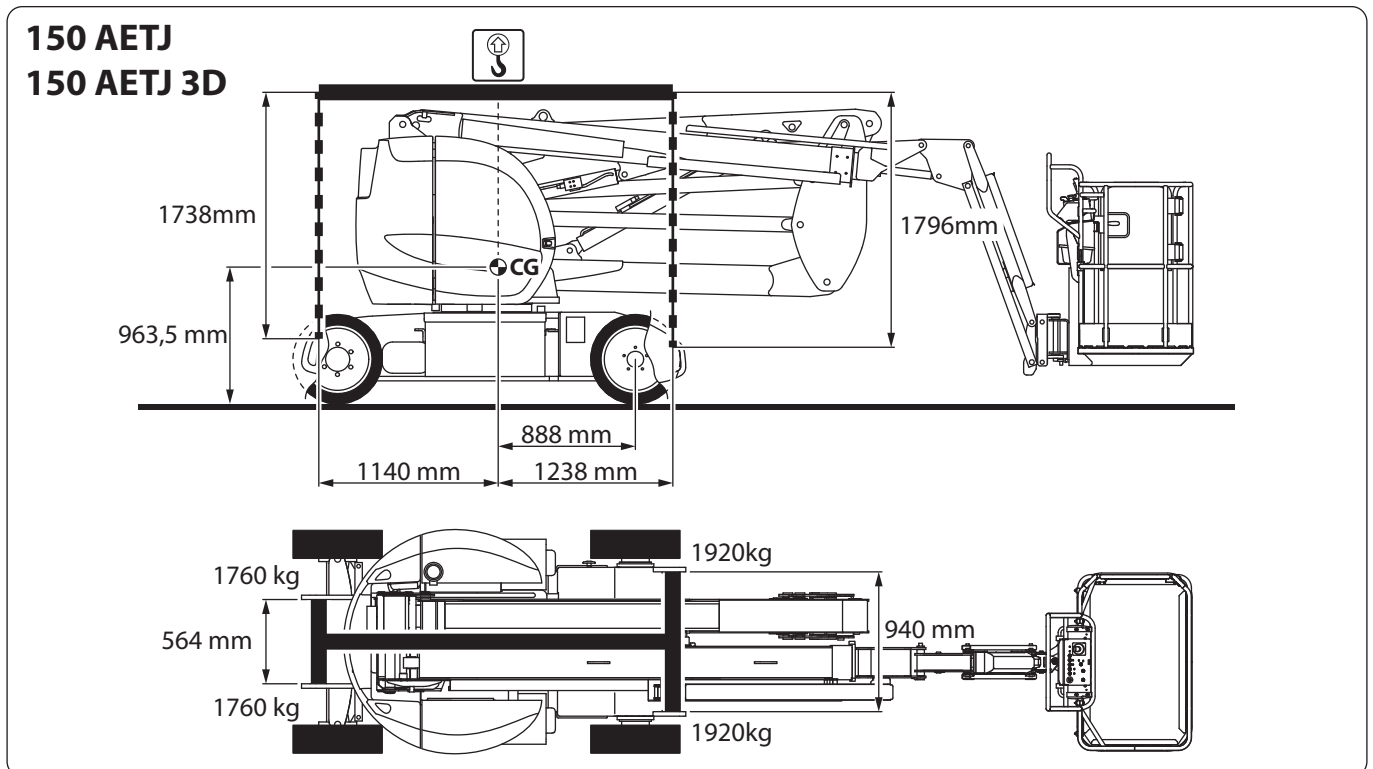
- Le plateau de transport doit être stationné sur une surface ferme et de niveau.
- Les roues du plateau de transport doivent être calées.





S'assurer que le palonnier de levage et que les élingues de levage sont suffisamment solides pour supporter la masse de la nacelle.

S'assurer que la capacité de levage de la grue est suffisante pour supporter la masse de la nacelle.

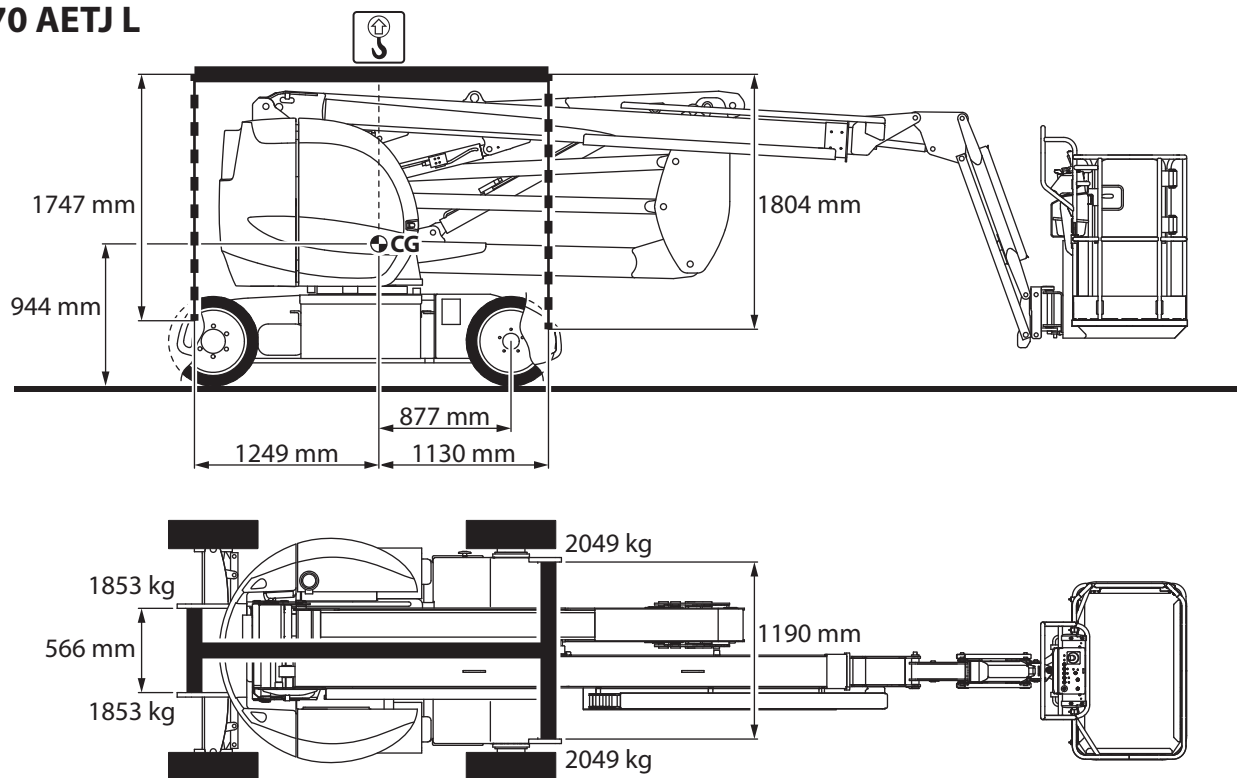
La tourelle doit être impérativement verrouillée avant de lever la nacelle,  2 - DESCRIPTION: COMPOSANTS DE SÉCURITÉ: GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TOURELLE.





Les capots doivent être impérativement fermés et verrouillés (si applicable) pendant le levage de la nacelle.



- Délimiter une large zone de sécurité autour de la nacelle.
- Mettre la nacelle sous tension.
- Mettre la nacelle en position transport,  2 - DESCRIPTION: UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.
- Mettre la tourelle, le panier et le pendulaire (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) en position neutre,  2 - DESCRIPTION: UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.
- Baisser complètement le pendulaire.
- Verrouiller la tourelle,  2 - DESCRIPTION: COMPOSANTS DE SÉCURITÉ: GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TOURELLE.
- Mettre la nacelle hors tension. Enlever la clé.
- Attacher un palonnier de levage au crochet de levage de la grue.
- Attacher des élingues de levage au palonnier de levage et aux 4 points de levage de la nacelle,  2 - DESCRIPTION: ADHÉSIFS: POINT DE LEVAGE.
- Lever lentement le crochet de levage de la grue jusqu'à ce que les élingues de levage soient légèrement tendues.
- Si nécessaire, ajuster les élingues de levage pour éviter les dommages et garder la nacelle de niveau.
- Éloigner toute personne de la zone de sécurité.
- Lever lentement la nacelle et la déplacer vers la zone d'arrivée.
- Baisser lentement la nacelle jusqu'à ce que les 4 roues soient en contact avec la surface de réception.
- Baisser le crochet de levage de la grue jusqu'à ce que les élingues de levage ne soient plus tendues.
- Détacher les élingues de levage.

170 AETJ L



- Délimiter une large zone de sécurité autour de la nacelle.
- Mettre la nacelle sous tension.
- Mettre la nacelle en position transport,  2 - DESCRIPTION: UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.
- Mettre la tourelle et le panier en position neutre,  2 - DESCRIPTION: UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.
- Baisser complètement le pendulaire.
- Verrouiller la tourelle,  2 - DESCRIPTION: COMPOSANTS DE SÉCURITÉ: GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TOURELLE.
- Mettre la nacelle hors tension. Enlever la clé.
- Attacher un palonnier de levage au crochet de levage de la grue.
- Attacher des élingues de levage au palonnier de levage et aux 4 points de levage de la nacelle,  2 - DESCRIPTION: ADHÉSIFS: POINT DE LEVAGE.
- Lever lentement le crochet de levage de la grue jusqu'à ce que les élingues de levage soient légèrement tendues.
- Si nécessaire, ajuster les élingues de levage pour éviter les dommages et garder la nacelle de niveau.
- Éloigner toute personne de la zone de sécurité.
- Lever lentement la nacelle et la déplacer vers la zone d'arrivée.
- Baisser lentement la nacelle jusqu'à ce que les 4 roues soient en contact avec la surface de réception.
- Baisser le crochet de levage de la grue jusqu'à ce que les élingues de levage ne soient plus tendues.
- Détacher les élingues de levage.

⚠ IMPORTANT ⚠

La nacelle doit être treuillée ou remorquée en position transport, le treuillage de la nacelle en position travail est interdit, < 2 - DESCRIPTION: UTILISATION DE LA NACELLE: POSITION TRANSPORT/TRAVAIL.

Toujours utiliser une barre de traction appropriée pour remorquer la nacelle.

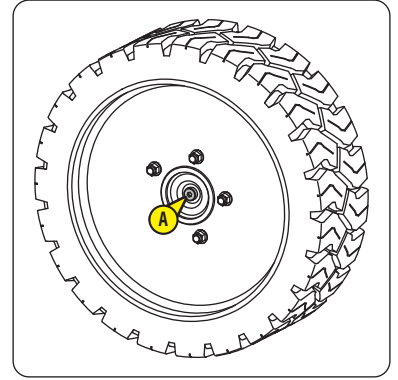
Toujours utiliser un treuil approprié pour treuiller la nacelle.

Avant de mettre la nacelle en roue libre:

- La nacelle doit être sur une surface de niveau.
- Les roues doivent être calées.

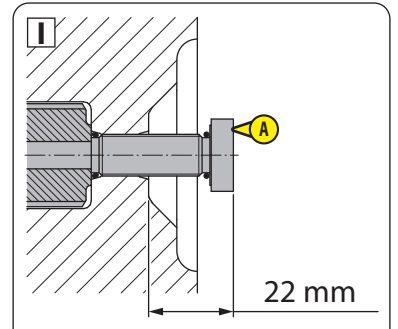
Lors du remorquage ou du treuillage de la nacelle:

- Le panier doit être vide.
- Ne pas excéder 5 km/h



I - METTRE EN ROUE LIBRE ET REMORQUER/TREUILLER LA NACELLE

- Attacher la barre de traction ou le treuil aux points d'arrimage du châssis de la nacelle, < 2 - DESCRIPTION: ADHÉSIFS: POINT D'ARRIMAGE.
- Mettre la nacelle sous tension.
- Localiser les vis **A** sur les roues arrière, côtés gauche et droit.
- Desserrer les vis d'environ 22 mm.
- S'assurer que la voie est libre de toute obstruction.
- Enlever les cales des roues.
- Treuiller ou tirer lentement la nacelle.
- Caler les roues lorsque la nacelle est dans la position souhaitée.

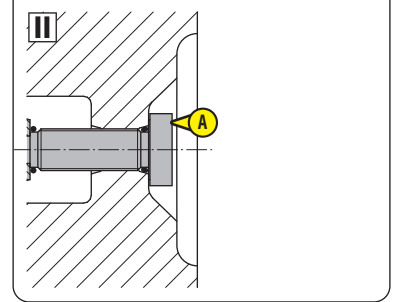


II - REMETTRE LES FREINS EN FONCTION

⚠ IMPORTANT ⚠

Il peut être nécessaire de tourner légèrement les roues lors du serrage des vis **A** pour remettre les freins en fonction.

- Visser manuellement et serrer les vis **A**:
 - Couple de serrage = 150 N.m.
- Détacher la barre de traction ou le treuil.
- Enlever les cales des roues.
- Mettre la nacelle hors tension.



< 2 - DESCRIPTION: TRANSPORT DE LA NACELLE.